کُلیاتِ نازکی

(کوشُر)



ترتیب تہٕ پیشکش:۔
ایاز رسول نازکی

کُلیاتِ نازکی

(کاشُر)

ترتیب تہٕ پیشکش

آیاز رسول نازکی

﴿ جُملہٕ حقوق چھِ محفوظ ﴾

کِتابہِ ہُنٛد ناو	:	**کُلیاتِ نازکی**
مُصنِّف	:	غُلام رسول نازکی
ترتیب و پیشکش	:	ایاز رسول نازکی
کمپیوٗٹر ڈی۔ٹی۔پی	:	IILS D.T.P CENTER 471/A، سیکٹر 2، وِنا یک نگر، مُٹھی، جموّں رِنکو کول # 94191-36369
چھاپن وٕری	:	2014 عیسوی
تعداد	:	500
صفحات	:	379
موٗل	:	500/ روپے

کِتاب میلنٕک پتاہ:

۱۔ ''ہاری پربت''، 7/10 توی وِہار، سِدھرا، جموّں۔180017

۲۔ میزان پبلشرز سرینگر

۳۔ کِتاب گھر، ایم۔اے۔ روڈ، سرینگر 190001۔

۴۔ کِتاب گھر، کنال روڈ، جموّں 180001۔

۵۔ مہک پرنٹنگ پریس نائد کدل، سرینگر 9906899085

مےٚ پَتہٕ تنقید گرٛژھِ میٲنِس کلامَس
دپَن یہِ چھُ کأشرِ یُک رومؠ تہٕ رازؠ

فہرس

عرضِ ایاز

والدِ محترم جناب میر غلام رسول نازکی صأبن کۄر پَننہِ کأشرِ شأیری هُنٛد گوڈنیُک مجموعہ "نمرۄد نامہٕ" 1964 عیسوی یَس مَنٛز شائع۔ اَمہِ پَتہٕ کم و بیش وُہہِ ؤہری کۄر تِمو دۆیُم مجموعہ "آوازِ دوست" 1985 عیسوی یَس مَنٛز چھاپ تہٕ أخرس پیٚٹھ 1996 عیسوی یَس مَنٛز آو تِہُنٛد أخری مجموعہ "کاوٕ ینہٕ وول" شائع کَرنہٕ۔ وقتس سۭتۍ گیہِ یِمہٕ ترٛیشوے کِتابہٕ نایاب۔ نازکی صأبنٛن مداحن، کأشرِ شأیری ہٕنٛدٕ بن پرستارن، تحقیق کَرن والین دوستَن، تہٕ طالبِ علمن سارِنٕے هُنٛد اصرار اوس زِ نازکی صأبُن کلامہِ گۄڈٕ کُلیاتہٕ کِس صۆرتس مَنٛز شائع کَرنہٕ یِن۔ مےٚ چھےٚ اَزحد تہٕ بے نہایت خوشی تہٕ شادمأنی زِ یِہ امر آو بأعمل تہٕ یِہ کُلیات چھُ تُہُنٛدٕ بن اَتھَن مَنٛز۔ ووٚنۍ چھُ نازکی صأبنٛن پرستارن، کأشرِ شأیری ہٕنٛدٕ بن ژُکٕدارن تہٕ تحقیق تہٕ تأليمس سۭتۍ وابَستہٕ دوستَن تانۍ زِ تِمہِ بَرن اَتھ پَزنہٕ پأٹھۍ لول، پَرن تہٕ پَرِتھ کَرن کلامِ نازکی کِہٕن اسرار و رمۆزن ہٕنٛز نِشاندہی تہٕ باوَتھ۔

یَتھ کُلیاتَس مَنٛز چھےٚ نازکی صأبنہِ ترٛیشوے کِتابہٕ ترتیب وار پیش کَرنہٕ آمٕژ۔ اَمہِ سۭتۍ رۄد یِمہِ کلامُک تأریخی تسلسُل بَرقرار تہٕ کِتابن رۄد پنُن پنُن اِنفرأدی وجۆد تہٕ قأیم۔ کِتابت کَرن وألی نأشر، قمت بیتہٕ تفصیل تہِ گیہِ

آیِنٛدِ کالہِ خاطرِ محفوٗظ۔

کُلیاتس مَنٛز چھُ ترٛبن شائع سپٕز مژن کِتابَن علاوٕ صرِف اَکھ اِنٛدراج۔ یہِ چھُ نازکی صأبنہِ دٔسی کرنہٕ آمُت لالہٕ طوٗرچَن شیٖٹھن رُباعین ہُنٛد کأشُر ترجمہٕ تہٕ أتھی سٍتی فارسی پأٹھی لیکھنہٕ آمُت تہُنٛد علامہ اقبالؒ نِس وفات سپدنہٕ پتہٕ کِس موقٕس پیٹھ اَکھ نوحہٕ۔ ترجمہٕ تہٕ یہِ نوحہٕ اوس حال حالے لبنہٕ آمُت تہٕ ''شیرازس'' منٛز اکہِ مضموٗنہ رٔنٛگی چھاپ کرنہٕ آمُت۔

وومید چھےٚ زِ أسی سپدو نازکی صأبُن کأشُر، اُردوٗ، فارسی، نظم تہٕ نثر، سوٗرُے موٗلُل خزانہٕ وارٕ وارٕ چھاپ کرنس منٛز کامیاب۔

7/دسمبر 2013 ایاز رسول نازکی

3/صفر 1435

☆☆☆

نمرُود نامہ

میر غلام رسوٗل نازکی

تمہید

جُبینُک داغ، دینُک سریٚہہ، دِلُک سوز
مدینُک عشق، سینُک جُشِن نوروز
زمانُک حال، یارَن ہنٛز حِکایت
زِ ہتھ کتھٕ ژۄن ہتَن بأتن اَنٛدر بوز

انتساب

أزی کین نمرٚ دن ہِنٛدِ ناوِ

یِمو

بوٚ خلیلُ الرّحمان بنوٗس

رسمِ خطس متعلق

کوشُر رسمِ خط چھُ بنیو مُت نوٚو۔ میٚیہ چھُ کاشرِ کیٚن کیٚنژَن اَدیبن ہِنٛدِ اختلاف یِتھ کتھِ پیٹھ زِ پرٛتھ کانٛہہ لفظ گژھہِ لیکھنہٕ یُن تِتھے پاٹھۍ یِتھہٕ پاٹھۍ سو بولنہٕ چھُ یِوان۔ میٲنۍ کِنۍ گژھہِ بیٚین زبانیٚن ہُنٛد لفظ تمی شکلِہ لیکھنہٕ یُن یوسہٕ تتھ پننۍ شکل چھےٚ۔ یَتھ کِتابہِ اَنٛدر چھُنہٕ یہِ اصول قائیم روٗدمُت کیٚنہہ۔ تِکیازِ میٲنۍ عزیز دوست سنتوش صأبن چھُ مفاجاتس مفاجاتھ اوٗن مُت وغاأرِ۔ اَتھ اگر کیٚنہہ ثواب آسہِ یا گناہ، سُہ چھُ میٲنِس أمۍ سِے عزیز دوستہٕ سٕنٛز گردنۍ۔ کیٚنژَن جایَن چھُ یہِ نوٚو رسمِ خط سبٹھاہ کھران، مگر کیٛاہ کرو، مجبوٗری ہُنٛد بیٛا کھ ناو چھُ صبر۔

میر غلام رسوٗل نازکی

تعارُف

اگست ۱۹۵۳ء بڑونہہ چھےٚ نہٕ میٚہ زانہہ کأشرِ پأٹھۍ شأعری کرٕمژ۔ بوٚ اوسُس اُردو کلام لیکھان، اگست ۱۹۵۴ء ہَس منٛز سَپُد مُشاعرن تہٕ کنونشنن ہُنٛد اکھ لامتناہی سِلسِلہٕ شورُوٗ۔ میٚہ اوس سرکأری حیثیتس اَنٛدر یِمن مُشاعرن تہٕ کنونشنن اَنٛدر شأمِل پیوان سَپدُن۔ یِمن مُشاعرن منٛز اگرچہ آسۍ کیٚنہہ خوش کلام کأشرۍ شأعر تہٕ کلام بوزِناوان، مگر اکثر آسۍ تِم تہٕ یِم کیاہتام وَنان آسۍ تہٕ اتھ اوسُکھ شأعری ناو کوٗرمُت۔ واقعہٕ چھُ یہِ زِ یِموٚے خود ساختہٕ شأعرو کوٗرُس بوٚ مأیِل کأشِر شأعری کرنَس کُن، یِمو منٛزٕ تہٕ خصوٗصن اکھ نوجوان، خوداہ دِین تمِس صحت سَپُد میانہِ امہِ فاصلُک ذِمہٕ دار، تِکیازِ تمۍ سُنٛد لایعنی اوس آسان تیوٗت زیوٗٹھ زِ پرٛتھ کانٛہہ اوس کنٛن دِوان نژٕ۔

یِمن قطعاتن اَنٛدر چھُ کم و بیش تی یہِ میٚہ پتٕمین دٕہن کہن ؤریَن محسوٗس کوٗر أچھو وُچھ تہٕ کنو بوٗز۔

یِیمہِ کتھِ ہُنٛد تذکرٕ چھُ ضروری زِ اکثر خیالات چھِ حضرت

اقبالؔ سٔندی، میٚیہ چھُہ پانہٕ ترجمہٕ کۆرمُت یا اِستفادٕ۔ بۄ کتھ حدس تام چھُس اتھ اَندر کامیاب سَپدمُت، تہٕ گُروتوٚہی پانہٕ فأصلہٕ۔

میٲنۍ یمو قطعاتو سۭتۍ اگر اَکِس اَچھِ اشکبار سپدِ، یا اَکُے دِل محمد عربیؐ سٕندِس عشقس اَندر گرفتار سپدِ بۄ زانہٕ بۄ گوس آزاد۔

کأٹھی دروازہ — امید وارِ نجاتھ

سرینگر۔ — میر غلام رسول نازکی

۷/جون ۱۹۶۴ء مطأبق — کانَ اللہ لَہٗ

۲۶/ماہ محرم الحرام ۱۳۸۴ھ یوم یکشنبہ

☆☆☆

جبینُك داغ، دینُك سریهه دِلُك سوز

بسمِ اللہ الرحمٰن الرحیمْ

۱

غَمن منٛز گیر اوسُس یاد پیٛوہَم
پھکیوٚ پیٹھٕ بور زَن ترٛووُم کوٚڈُم واش
ژُٹھ زَن دژایہٕ اوٚبرس نارٕ وُزمل
کُٹھِس زَن ژاو بَر ژُرنیوٚ أندرٕ گاش

۲

جُدٲیی ہٕندی شبَن روٚٹ طوٗل یِکھنا
غمو دِتٕ ہَم دِلس منٛز موٗل یِکھنا
ژُلِم گٹہٕ زوٗل غمُک چشمن تیم گاش
أچھر والو چھُ کوٚرمُت زوٗل یِکھنا

۳

تَمنّا چھُھم پئُن سِر ڈیشہٕ ہا فاش
بڑ مان چھُھم زُو بو وُچھَن کیوٚتھ چھُ نقاش
أنِس چھم عقلہِ ہٕنٛز لوٚراہ اَتھس کیتھ
گرٕژھی کیٛاہ کم دِتم لِچَھن أچھن گاش

۴

مہ فرعونس تجلّی ہاوِ کیٛاہ طوٚر
أچھن یَس گاش تھوٚک تَس کیٛاہ کرٕاں نوٚر
خوداہ ترٕ آوِتھ خودا یُس یُس بنوٗم
تَمی تُمٕی تالہِ پیٹھ پھُٹرٕ آوِنَم لوٚر

۵

وٹاں چھُس زیوٗ کھٹاں چھُس کَتھ، پھٹاں چھُس
وناں چھُس پوٗز بناں مُلحِد تۂ کاَفِر
ژٕ چھُکھ میٲنِس جہانَس منٛز شہنشاہ
بوٗ چھُس چاٮ۪نِس جہانَس منٛز مسأفِر

٦

نہ چھُم سوزاہ نہ چھُم داغاہ جُبینَس
خلوٗصاہ یُس میٚہ کرِہے صاف سینَس
دِلَس منٛز چھُم بُتھ معبودٕ ساساہ
دیوٗتُم سٕجداہ ٹھولاہ لٲیَم زٕمینَس

۷

سبتھاہ کالاہ میٚہ ووٚتھ بور ساراں
گرٛھان چھُم رات دوٚہ اٹہِ کانہِ چاراں
بوٚ ژوٚن طرفن اَندر کوٚرنَس گرِفتار
چھُ پانَس لامکانس ڈالہِ ماراں

۸

زمینَس، دولتس، باغن تہٕ جایَن
سوٚکھن مُہمن، دوٚکھن دادٕن بلاین
گرُٕن گُپنن شُرٕن بأژن تہٕ بایَن
نماں چھُس اردِہَن ساسن خوداین

۹

نَہ چھُے باغاہ نَہ چھُے پوشاہ نَہ اولاہ
نَہ چھُے دوداہ نَہ چھُے عشقاہ نہ لولاہ
ژٕ کیٛاہ زانکھ غمٕچ تلخی تہٕ مستی
نَہ چھُے بویاہ نَہ چھٕے موجاہ نَہ مولاہ

۱۰

ژٕ چھُکھ داناہ ژٕ چھُکھ بیناہ ژٕ چھُکھ گاش
سٕئِنس ووٚگِنس پئوٲں چوٗنٕے چھُ پرتو
یہِ گو برحق تہٕ پوٚز، لیکن کتھاہ بوز
لسُن زانکھ مرُن زانکھ نہٕ کیٛاہ گو

۱۱

بِہتھ اوُسس بو چاۓنس لامکانس
رٔٹنٛ أسِم نَہ کھور دوسلس تہٕ چھانَس
بلاے آیَم پھوٚرُس پانَس توٚرُس یور
پیٚوم دانَس، لوٚگُس روہنَس تہٕ پڑانَس

۱۲

بۄ چھُس زاناں ژٕ چھُکھ مُشتاق میۆنۍ
نَہ چھَے نینٛدٕر نَہ چھَے نیٚہہ میانہِ دادے
بۄ زَن ونہٕ ہا ژٕے گوی ھمراز شیطان
میٚہ کیٛاہ کوٚرمَے میٚہ کتھ کوٚرتھَن اگادے

۱۳

ژٕے دوٚپ تھَم سٔجدٕ دیُن صُبحن تہٕ شامن
دوٚپُتھ سجدَ ے کراں چھُے پوٚنحتہٕ خامَن
میٚہ دیُت مے سٔجدٕ روزٕ ے جاے پامن
ہیوٚتُھ باجاہ ژٕے ئلہِ وآران گامَن

۱۴

بوٚ چھُس زانان ژٕ چھُکھ مأِلک تہٕ موختار
میٚہ ناچیزس چھُ ما شاہ کھالنس وار
اَما وَنتم دِلَس پیٚٹھ چھُم سبٕھاہ بار
منأسِب چھا خلیلن کیٚتُھ تھوُن نار

۱۵

کٔرم فکراہ دِلس رووُم قراراہ
پیٚہ کیٛاہ ظُلماہ، یہِ کیُٹھ پروردِگاراہ
خلیلن تے کُلیمن ہٕنٛدی شیٚہ سَتھ ناو
ابوجہلن تہٕ عتبن چھا شماراہ

۱۶

گپن، گُری، بأر، شُری دولت تہٕ طاقتھ
حکومتھ، دوہ، شہنشأہی أمیری
پھُوٹر سأری پوٚتلی چشمن تیی گاش
کری معبودِ برحق دستگیری

۱۷

مَہ کر پڑتھ کأنسہِ مجھولس عبادت
گرٛھکھ رسوا بنی نو نیک نأمی
کُنُے معبودِ برحق چھُے سزاوار
دِ أکی سجدٕ أکی کر غولأمی

۱۸

نژان بالن بیابانن پھٕلِم یٕدی
أچھو سیوٚد جوے چھم دزٕاٚمِژ میٚیہ وٕدی وٕدی
تمٕس سنگیں دِلس ووتُم نہٕ ژوک تل
کراں نِلوٚٹھ گننٕ آنچ دِگینٛژ زٕدی

١٩

کتھاہ صُبحس وٕنی صُبحٕکی سِتارن
روپس چاۂنس ہلم عالم چھُ دارن
مگر یَس چانہِ ییٚنہٕ موتن قبر کھٔنۍ
سُہ کیٛاہ منگہِ دولتس ہارن تہٕ دیٛارن

٢٠

سو سوٚندر مال پھیران أس آرن
کنَن گو وِگنہِ ونہٕ وُن سبزٕزارن
ژلان تھپہِ تھارِ بُتھ چھوٚل آبشارن
دیپاں تٕلی ٹارِ نظراہ کٕر بہارن

۲۱

گُلالن باغوانس وون أتی روز
مہٕ کر منجنتھ مہ ژٕھ زُو اکھ کتھا بوز
چھِ روزاں شێن رتن ہرِدٕچ تباہی
فقط کینژن گرٕن پوشاں چھُ نوروز

۲۲

وَناں چھُس ماگھ ہارس، نۆر نارس
ژٕ ما مانکھ ژٕے چھےٚ تھپھ گاٹہٕ جارس
ژٕے چھُے شبنم وُچھِتھ دِل گرٕایہِ ماران
میٚہ باساں اوش چھُ ٹارٕن پیٹھ بہارس

۲۳

میٚیہ ووٚن لَتھ یارِ ہِنٛدی خالن خَبر دار
مَہ بَن ہرگِز مَہ بَن حُسنَس خریدار
میٚیہ گو پانَس تہٕ یِی نارَن ووٚلُم نال
وُنیُک تاں چھُس عذابس منٛز گرفتار

۲۴

ہِلالاہ گو بٔنِتھ ماہے تماماہ
زوالن ہیٚتھ پیٚٹھے گٔرنَس سلاماہ
چھِ أکی ہیٚے ماجہِ زاۓتی غم تہٕ شاۓدی
چھُ پژتھ صُبحس پتے آسان شاماہ

۲۵

نَبس پیٹھ آسہِ کیٚنژھ زُون پۍژلان
کنَن گرٛشھِ بأنٛگہ سُنٛد اللہ اکبر
یِتُھے گٹہِ گاش ہیٚیہ نالس ژھٕنی تھپھ
رژھاہ برٛونٛہہ پکھ یلے چھِ رٕحمتکی بَر

۲۶

ژٕے کُن ڈیشتھ ژٕنۍ پوشن ڈلاں رَنٛگ
ڈیکِچ درٛ ہہ چأنۍ ٹۆرٛبن دل کراں تنگ
یہِ روشُن چون چھُم ترٛ اواں چھوکن نۆن
وُٹھن کُمہٕ جار کر زخمن تیَم انٛگ

۲۷

ستارو زوٗنہِ ووٚن وُچھ سأنٛی محفل
ژےٚ کیٛاہ گوٚے کیٛازِ چھکھ روزِتھ ژٕ تنہا
ووٚشاہ ترٛأوِتھ کٔرن نظراہ تہٕ ووٚن نکھ
گوٚژھُم اکھ محرماہ یَس راز وَنہا

۲۸

زٕمیٖنَس پیٹھ ژٕلِتھ وٕژھ سورگہٕ حوٗراہ
کٔشیٖر آیَس دِلس پیٹھنِس برابر
رٕٹِتھ کھأجِکھ ژٕجِس أشی دار نیٖرِتھ
لکُو تتھ ناو کوٚر مانس بلُک سَر

۲۹

اَکھاہ بۆزُم وناں غم گوٚژھ نہٕ آسُن
مَلکھ بَنہ ہا، سبٕٹھاہ آزاد گرٛژھہٕ ہا
میٚہ دوٚپ مَس غم چھُ پیٖغمبر بناواں
میٚہ نےٚ غم آسہِ ہے بُرباد گرٛژھہٕ ہا

۳۰

یئٖمبرزلہِ نال وول قَبرن تہٕ پیٖرٕن
بہارَن تُل مژر باغن تہٕ نیٖرٕن
سنٕن ووگنٕن ہیوٗتُن پیٚون گاش سونٛتک
چھُ دژامُت واش ہیٚوٗ بونٕن تہٕ ویٖرٕن

۳۱

یِہ چھےٚ انسانہِ سٕنز بُڈ ہِش علامتھ
یِہےَ کتھ بر زباں چھَس تا قیامتھ
أز یُگ دوہ کیٚاہ ونے کوتاہ کُڈر پہوٚم
سبٕڑھاہ رٕتی دوہ کجامَس راتھ تامتھ

۳۲

سُہ کُس یُس گاٹہٕ پاواں گاٹہٕ جارس
سیٚدٕن سادن کراں گُلزار نارس
مہ سَن بأریکین خوش روز غم تڑاو
یِہ کینژھا چھُے پُشر پروردِگارس

۳۳

وُچھکھ پانے ژٕ دوٗنوے روٗدی بیۆن بیۆن
اگر زانٛہہ کائٕلی ترٛاوکھ آب تیٚلس
چھُکھے داناہ تہٕ سَن پانے لبکھ پے
بنٛیا یارٕز کمیٚنَس تےٚ اٲصیلَس

۳۴

خوداہ ترٛاوِتھ نُمن تیٚمی لوگ دیٛارن
دِلازآری کٔرن بایَن تہٕ یارن
حقارَتھ کرنہِ لۆگ پرہیز گارَن
اٲچھن تس گاش نیٚو پروردِگارن

۳۵

ہُہ چھُم دِلدار باسان ہِیہ چھُم محرم
دیاں چھُس مشکلن کرنم میٚہ آسان
فریاد چھُس دِواں پننِس ضمیرس
پتو لاکن پنُن آساں پنُن پان

۳۶

ہلاکو خان بغدادس دِواں نار
کراں اکبر جلالُ الدّین دربار
یِوان دوہ پأنشہِ ژھوٚہ ماراں تہٕ گٔزراں
پتو چھے تاوٕنن بازر بیٖہ سمسار

۳۷

یوٚ تامتھ وارِ چھُکھ درِدست چھُے کار
توٚ تامتھ بآے تے شُری بآژ تےَ یار
خوداہ رٔ چھنے مہ گرٛشھی نے زانہہ تہٕ ہیوٚر بون
یہِ دُنیاہ چھُے دمَس ستی نمسکار

۳۸

مژر اوٚن نَم دپاں چھُس واتہٕ کوٚت کوٚت
دَزان چھِم ترٕ شُری ژِھیٚ چھَم نہٕ کوٚٹھَس
لماں چھُس، ہوٚنز چھُم زیٹھاں، ژھوٹاں راد
ٔکنِکھ کھیوٚو تمٔ، پہُن تھووُن میٚہ شوٚٹھَس

۳۹

پھُلے لُجۍ مرٕ چھَ گُلزارن تہٕ پوشن
نظر وُچھی وُچھی تھکاں چھم چھُس نہٕ پوشن
گُلالن ژأنگی زَن گٔرۍ مٕتۍ چھِ روشن
جوأنی ہُنٛد تمنّا دزاو پوشن

۴۰

ہِراہ ونہٕ ہا تہٕ کانٛہہ گوٚژھ مانہِ بوزُن
ہِراہ یُس شوٗبہِ سورگس ڈالِہ سوزُن
لُسُن کیٛاہ گو مَرُن کیٛاہ گو میٚہ نِش بوز
مَرُن یَس توٚگ تمٔس توٚگ زِنٛدٕ روزُن

۴۱

وُچھِم پۄت زۄنہٕ لۄت لۄت ژھاے چاٲنی
گَنے یَم کل، سنۓ یَم گرٛاے چاٲنی
یہِ کینٛہہ اوسُم dئچھن کھوٕری تہِ روُم
انے یَم ٲچھی، گَنے یَم راے چاٲنی

۴۲

ہٕٹس ترٛاواں کُنِی رز خاصہٕ عامن
بَدن نیکن، سیٚدٕبن، پوختن تہٕ خامن
سبٕٹھاہ جاٲبر تہٕ زوراوَر وُچھُم موت
وُٹھاں گردن کَمَن عاٲلی مقامن

۴۳

کھنان پنہٕ نٮ۪ن خیالن چھُکھ قبر کٔیاہ
یِہے فِکراہ زِ رُت کٔیاہ چھُم زبر کٔیاہ
پٔنٕنی کٔنی چھُکھ کرٛاں تدبیرہ ساساہ
کرن وأِلس گرُن آسان خبر کٔیاہ

۴۴

سناں قُضیٕیَن نَہ چھُس زاگاں بو نٔیایَن
نَہ چھُس تھاراں نَہ چھُس کھوژاں بلایَن
کھٔسنی داہ گز وٕسنی داہ گز برابر
مقاماہ چھُم عطا کوٚرمُت خودایَن

۴۵

کراں نِلوٹھ کنٛن صد پارٕ یاوُن
حیاتُک قوٗتُک رٕنٛز آرٕ یاوُن
میٚیہ بُجرس برٛونٛٹھہ کنہِ وُچھمَس گٔمُت زٕٹ
کلاہ نومرِتھ ہِہتھ بے چارٕ یاوُن

۴۶

کراں افراسیابن مارٕ یاوُن
کمن سوٗندرن کرٛاں آوارٕ یاوُن
سبٹھاہ جأبر تہٕ زور آوارٕ یاوُن
گرٛشاں لوٗٹھاہ گٔرِتھ دوہ تارٕ یاوُن

۴۷

اگر کانژھا چھُ نیکو کار آسان
سُہ چانِس دُنی یہَس منز خار آسان
عمل کینٛہہ چھم نہٕ رحمتھ چانٛی چھم بس
خوداوندا میٚہ گٔری زٕہم کار آسان

۴۸

سبٕٹھاہ کالاہ گٔرِم تلخی گوارا
ووٚل دوٚرٕ ژالنٛگ روٗدُم نہٕ یارا
بٕہر تقدیر روٗدُس نامکمل
قرآنس زَن جدا گٲمژ سپارا

۴۹

یمو تہذیب دِیُت خاصن تہٕ عامن
دِژکھ شاہی تہٕ آزادی غولامن
کُنُے معبوٗد ہووُکھ شہر و گامن
بو چھُس وارِث تمَن عالی مُقامن

۵۰

یُمِس احباب آسن بے مروّت
یِہے دُنیاہ چھُ تس شوٗڑھس قیامتھ
سپٔھاہ پرٛارِتھ رفیقن ہُنٛد مُلاقاتھ
تِمِس تاپس انٛدر بارانِ رحمتھ

۵۱

زمانہ پوشہِ وُن عیشِ تماماہ
نہَ تتھ صُبحاہ نہَ تتھ پۆشناہ نہَ شاماہ
نہَ تتھ شہراہ نہٕ دٕریاواہ نہَ گاماہ
عطا کرتم یِتھُے دِلکش مقاماہ

۵۲

شُبُک گٹہٕ کار دِیُت تھَم زۄل کۆرمس
اُلِم بے کار کُتراہ پیٛالہٕ گۆرمس
کُرٕم چاۓنِس زمینَس مالہٕ پوشن
ستَن طرفن وتَن الماس جۆرمس

۵۳

جنداہ لأرِگتھ اکھاہ آسان قلنڈر
چھُ تژاوان لوٗنٹھ چیٖرتھ ستھ سمنڈر
مَہ سَن ناوَن تہٕ شکلن وچھ حقیقتھ
سِکندر بخت چھا پرٛتھ کانٛہہ سِکندر

۵۴

گُلالس ووٚن یہِ زأویُل نوکتہٕ داغن
بوٚ کوٚرنَس خار تیٖمی نوزُک دِماغن
کرِہنٕز ژٕنی چھَم گٔمژ یِنہٕ زونُمت چھُم
نہٕ پوشاں گٔنڈی نہٕ روزاں پوش باغن

۵۵

بو کوٚرتھس خار تنہٕ ینہٕ بُود کوٚرتھس
گٔرِتھ موجوٗد نا موجوٗد کوٚرتھس
گُلبن منٛز ترٛاۓوِتھ زولانہٕ وٕتھکو
بو لامحدوٗد چھُس محدوٗد کوٚرتھس

۵۶

گرٛھان چھُس تٔلۍ اگر لاگاں چھُـس آب
پیوٗاں تاپھاہ وۄتھان گرداہ غباراہ
دوٚہے ووٚمس دوٚہے گٔرتھس شناۓاہ
دِلاہ چھُم حسرتن ہُنٛد مرگُزاراہ

۵۷

بُتھِس پیٹھ کوٗکِلِ پیچانہٕ جوراہ
پیٚمتۍ زَن یوٗسفس زولانہٕ جوراہ
میٚیہ أچھِ بے نوٗر زن وآرانہٕ جوراہ
أچھن منٛز لَس بٕسِتھ میخانہٕ جوراہ

۵۸

وُچھاں اسرار گرٛھ روٗزِتھ ژٕ خاموش
ہِرس پانےٚ ژٕ سَن ہرگاہ ژےٚ چھُے ہوش
عموماً وُچھ میٚیہ تٕمۍ ہنٛز بے نیازی
خلیلن نار نمروٗدُن چھکاں پوٚش

۵۹

دیماغاہ تھوٚد دِلاہ شاہانہٕ دُیٛت تھم
پٔنُن مے چووتھَس سُے پانہٕ دُیٛت تھم
گُرتھ کرٕ آوِتھ یہٕ سورُے راوٕ رووُتھ
اَتھس اندر میٚہ بچھن بانہٕ دُیٛت تھم

٦۰

میٚہ وُچھ گاٹُل دوہے غمگین آسان
کرِہُن زَن زِنٛی ترُن زَن شیٖن آسان
سبب پنہٕ نِس جنوٗنس پرٛژھ میٚہ دوٚپ نَم
چھِ دانِش فطرتاً بے دین آسان

٦١

جُدأیِ زَن چھَ ہرُدک واو آسان
دپاں عُشقَس چھےٚ پرٕونٕ ناو آسان
کرِم دوہ پأنٛشہِ حُسنَس مالہِ پوشن
گٔیَم نفرت وُچھم تتھ تاو آسان

٦٢

زٕ دُشمن چھم بہٕ چھُس نوٗزُک بدن کُن
اَما واتا یِمن تاوَن زَدن کُن
رزاہ عشقن چھَنم ژٕھنٕ مژ ہٕٹس منٛز
لماں چھسم عقل پنٕہٕ نبن سرحدن کُن

٦٣

عموٗمن وُچھ میٚہ دأنشمنٛد بے دیں
تگُن ہاواں، خوٗداہ تٕراوان گرٕھان خار
کڈاں چھُس شوٗنٛٹھ ہِی دوہ پأنٛشہِ ناداں
سیٚدٕ بن سادن نبیؐ رأضی خوٗداہ یار

٦٤

میٚہ ووٕن نوٗکتاہ حکیمٕن نےٚ نوازن
طبیبَن مُرشِدن دانائے رازن
دِلس چھُے قبلہٕ ساساہ کعبہٕ ساساہ
میٚہ وَنتم کیٛاہ کرکھ پأنٛژن نمازن

۶۵

پچھس منز اکھ شباہ تابانہٕ آسان
کچھس منز اکھ گُلاہ خۄبانہٕ آسان
وَچھس منز اکھ ووشاہ آساں فلک رَس
لچھس منز اکھ زۄناہ تھدِ شانہٕ آسان

۶۶

اگر حالات سَپدَن نامُوافِق
دبماغس کھَے بیٚہاں بختس لگاں زأجہٕ
خوداہ بۄزِن خوداہ بوزُن مَہ رأوِن
جوانَس کھیٚن، بُڈس آشِنی، شُرِس ماجہٕ

٦٧

کوٗٹھِش ژوٚل، شینہٕ بالن ژایہِ نٔٹھ ہِش
زمستانس گٔمژ زُلفن چھِ زٔٹھ ہِش
ژٕنٕژ پوشو چھُ روٗٹُمت یارٕ سُنٛد رَنٛگ
توٚے لٔجمژ چھےٚ بادم وآر تَرٹھ ہِش

٦٨

ژٕسِتھ آمُت چھُ لوٗکن ہُنٛد سمنٛدر
لوٗکٕٹ بٔڈ مردوزن حاکِم قلنٛدر
دِتھ وٕنٕ نیرِنا کانٛہہ زانٕ کاراہ
کُنُے زوٗن چھُس بو یتھ عرصاتس انٛدر

٦٩

وطن میوٗنے جہانَس منز چھُ نامی
چھُ پیٚتو کُے میٖر تَے محموٗد گامی
چھِ اَکی سے نادمَس منز جمع گامتی
عراقی انورٖی جامٖی نِظامٖی

٧٠

زمیں دِل، آسماں دِل، لامکاں دِل
خوداہ دِل بَنٛدگی ہُنٛد امتحاں دِل
بجر وُچھمَس سبٹھاہ عاباہ تہِ چھُس بوٗڈ
لوِی ترااں، پزوِی ڈیوٗنٛٹھم تتاں دِل

۷۱

امیرن أکی نصیحت کٔر غریبس
مَہ بَن ناداں مَہ وَد پننہٕ نِس نصیبس
تمِس چھُے قوٗدرتک ٹھیلاہ کُنُے أتھی
سِرٕی کأنٛھس ہوٚاں بخشاں حبیبَس

۷۲

ژووأہِم دند کوٚڈُم ترٛ ووٗم پھرکھاہ ہیوٚ
ووٚنم اکھ بے بہا نوکتاہ حکیمَس
پتھر پاوٗن چھُ آساں خیمہٕ وأرِس
ٹکیٖل گوڈٕنے ہوٚاں پڑٕ أتھ چھُ خیمس

۷۳

پھیکِبن پیٹھ تھوو تھَم بارے امانتھ
سبٹھاہ گوٚب زِنٛدگی ہُنٛد بار کوٚرتھم
نظر گرٕتھم، مژر اوٚن تھم تہٕ ژوٚل ہم
مَرُن مُشکل، لسُن دُشوار کوٚرتھم

۷۴

مُزورس ووٚن خوجن رَز رٕئٹ زِ محکم
اَگر لگہِ داغ ژوٚنٹھِس موٚل گرٛچھِس کم
اما میٚانِس دِلس ییٚتھ داغدارس
ہُراں رِتھٕہِ گئی چھُ موٚل، واللہ اعلم

۷۵

نہ ایماناہ نہ اخلاقاہ اُمیرن
نہَ فقرِچ اَکھ رژھاہ حائصل فقیرن
اما اِنسائنیت گیہٕ کیٛازِ رُسوا
دِلس ما گرٛاے لۍج روشن ضمیرن

۷۶

حیاتُک ڈول وایَن والہِ یاراہ
یہِ چھُے کیٛژن دوہَن ہُنٛد باڈٕ جشناہ
حیاتُک پے لبکھ ہرگاہ سرکھ وقت
نہَ تتھ صُبحاہ، نہَ تتھ شاماہ نہَ پیشناہ

۷۷

سُہ تیٚمی ازتام گٔرنَم دستگیری
یہِ چھا مُمکِن زِ ترٛاوہٕ وقتِ پیری
جفا کارَن چھُ بے شکھ تان چھٕکران
مگر ماران چھےٚ تٔمی ہٕنٛز دیر گیری

۷۸

ستَن اُٹھن دوہَن ہٕنٛز زِنٛدٕ گانٛی
یہِ ژون پانٛژن ژِہن ہٕنٛز نوجوانٛی
کرس نا شُکر روزَس نا رضامنٛد
ژٕ وَن گٔرہٕژ چھُنَم نا مہربانٛی

۷۹

سِرس سرپوش چھُم سِر باؤ پیرس
سکندر شوکتس گردُوں سریرس
نہ تحریکاہ نہ طوفاناہ نہ شوراہ
تلاوُک آب چھُم گومُت ضمیرس

۸۰

پنٕنی اعمال ڈیشِتھ چھُم سوٗتاں گاش
تمبر اَسَم پیٚمتی نۄرس کۄرُم نار
وُچھان چھُس تمیٚ سِنٛدِس احسانِ عامس
ہُران چھُم آش سۄ درس ما لگِم تار

۸۱

تخیُّل میٚون پھیراں کاینانس
کراں آوارٕ گردی شش جہانس
ژٕھنڈِتھ ترٛاواں چھُ ارداہ ساس عالم
قیامتھ چھَم میٚہ آساں رٲتی رانس

۸۲

مَہ کر دعوا مَہ بَن مغروٗر حبس کر
مَہ گژھ اہلے دِلن نِش دوٗر حبس کر
تچھِنی گُرٕژ چھَنے اونٛگجن تہٕ زالبن
کھشرِ پھپھرس گژھی نوسوٗر حبس کر

۸۳

کھوژاں اوٚبرس کلس پپٹھ ما پیٚیم ڈوٚٹھ
گرٛژھاں ٹُلہٕ مُل نِواں مخدُوم صأبُن روٚٹھ
وُچھاں زَل گُر ژلاں ڈایَن کرٕہَن دوٚر
بُڈس آساں چھُ زُو زیٚادَے پہَن ٹوٚٹھ

۸۴

ژٕ چھُکھ سَتھ سأیلَن ہُنٛد وَنتہٕ چھُکھنا
ژٕ چھُکھ حل مُشکلن ہُنٛد وَنتہٕ چھُکھنا
مہٕ گَرژھ میٚانبن کتھَن کُن میٚون دِل وُچھ
ژٕ چھُکھ مألِک دِلن ہُنٛد وَنتہٕ چھُکھنا

۸۵

اَگر فکراہ کرکھ واتکھ ژٕ پانَس
خودایَس باز کانٛہہ وٲتی نہٕ شانَس
میٚہ چانٛی دٕرے ژٕ نےَ نالس ژٕھنکھ تھپھ
زٕمینَس آسمانَس لامکانَس

۸۶

ہَوَس کاری اَنٛدر رأوِم جوانٛی
بُجر ووتُم کھوٚرَن تَل ناگہانٛی
کَنَن زر پیٛوم چیٚشمن گاش رووُم
وۄں چھُم بوزُن تگاں دُنیا چھُ فانٛی

۸۷

نسب چھُم تھوٚد تہٕ عالیشان چھُم ذاتھ
سبٕھاہ تھٔدی چھِم بُزرگن ہٕنٛدی مقاماتھ
میٚیہ راوٕر ناو سارے خانٛدانٛک
کوٚرُم ثانٕتھ مناجاتن خراباتھ

۸۸

یہِ دُنیاہ زونمُت چھُم زَن تہٕ نیوراہ
کھوٚان چھُس گاسہٕ تیرن ستی تیوراہ
خبر روٚزِم نہٕ ژوپُس رامہٕ ہوٚنیو
اوُنُم پھٕلِس تہٕ پانَس ستی گیوٚراہ

۸۹

نبَس لۆگ نار وِجہ ووے یہِ ووتھ واو
أڈ‌ٕن لٔج بۆڈھ، أڈ‌ٕن پھٔٹ بۆڈھ لگِتھ ناو
میٖہ وون ہأتزِن مَہ بَر اندیشہِ غم تژاو
چھُ پانٕے واو، پانٕے ناو، دٔریاو

۹۰

وُچھاں چھُھنا زمانَس کیٚاہ بٔنِتھ آو
چھُنا پڑتھ کأنسہِ ہُنٛد معبود پڑتھ کانٛہہ
خُلیلسؔ اوس اکھ نمرٗوؔد گاٹُن
چھُ ییٚتھ دورس اندر نمرٗود پڑتھ کانٛہہ

۹۱

وُچھکھ پانۍ اگر دِل چھےُ ژٕۍ آگاہ
چھُ امنگ اِبتدا اَلـــمُــــلکُ لِلّـــہ
چھِ پٔتر٘ن سگ دِوان موٗلن دِوان دژوت
أڈٕبن رہبر وناں أڈٕی گٔے شہنشاہ

۹۲

چھُ غم سرمایۂ اولادِ آدم
خوشی ہُنٛد لأزمی انجام ماتم
چھِ گُنہِ ترٛہہ دوہ خوشی ہُنٛد حد مُقرر
دٕہِم ذی الحج، دٕہِم ماہِ محرم

۹۳

کٔریما کارسازا غمگُسارا
رحیما قاۂدرا پرورِدگارا
بو روزا چون اٲسِتھ بٔنٛدٕ غارَن
یہِ سپدیا رحمتَس چاۂنِس گوارا

۹۴

ژٕ چھُکھ زاناں نہَ چھُم ایماں نہَ عرفاں
چھُ بہتر میانہِ کھوتہٕ ہتھ درجہٕ شیطاں
کرم کوٚرتھم یوٚتامتھ زِنٛدٕ تھووتھَس
مِنتھ تھٔوی زِہم ووں رُت کٔری زہم پٔتِم آن

۹۵

رِنے ءمڑ زٔٹ گۄمڑ چھَم پڑانہٕ وارن
وَنے کٔشاہ دامنَس تل نال ووتُم
ءسڑاہ گۄژھ یُس میٚیہ سُوِ ہے نۆو پوشاکاہ
پَلو بدلاوٕنَس یٔژکال ووتُم

۹۶

میٚیہ بدٔختس بنُن گۄژھ یار کانٛژھاہ
میٚیہ گۄژھ نارَس کرُن گُلزار کانٛژھاہ
فِدا گرٕہَس بو قدمن دین و ایمان
اگر دِیہِ ہسم دلِ بیدار کانٛژھاہ

۹۷

ژیٚے کُن ڈیشِتھ گرٛھاں سوسن گولابس
ژیٚے کُن ڈیشِتھ یِواں آرکھ شبابَس
متاں یوسف زلیخا نٔوی وُچھاں خاب
اَساں مے خانہٕ، بُتھ وۄشلاں شرابَس

۹۸

میٚہ وٕنی تَن کانٛہہ اکھاہ کُس رۄد کُس مۄد
کمِس آو مول مُرٛہتھ کُس چھُ بے سۄد
گلاں گٔم گٔم سکندر جَم تہٕ دارا
زمانکۍ شاٹھۍ وُچھ ہِتۍ ساسہٕ بٔدی رۄد

۹۹

خود آگاہ گو مردِ خود آگاہ
اناالحق وون تٔمی تیٚمی سۆر ھوٗاللہ
گدا گو یَس نہٕ توٚگ زانُن پٔژُن پان
شہَس تیٚمی رأچھی کٔر سُے گو شہنشاہ

۱۰۰

دوہَس روٗدُم پیٚتی کوٚرنَم مذاقاہ
تِتھُے دوہ لوٗس نیٖرتھ گوم کیٛاہ گوم
دیاں پتہٕ اوس آمُت پٔژ مہٕ پیارے
شوٗنگِتھ وُچھ نَس تہٕ پھیٖرتھ گوم کیٛاہ گوم

۱۰۱

چھُ دِل آساں مقامے حق تعالیٰ
چھُ اُتھی زاگاں دوہے ابلیس بدکار
یہِ کتھ چھنہٖ گاٹلوٕ وُنی مژ اپُز کیْنْہہ
چھُ اَکثر گرٕزٕنس پرٕزون کراں لار

۱۰۲

مُریداہ، صادِقاہ، روشن ضمیراہ
پُنُن مُشکِل وَنان بوٗزُم میٚیہ پیرس
اُکِس لمحس نماں چھُس زر پرستن
زٕ رہتھ چھم نستہِ کِنٕہ نیراں ضمیرس

۱۰۳

شُبُک حاصِل پُتِم پھرُک مناجات
چھِ أتھی ساتس اندر آسان فتوحات
خبردار! یُتھ نہٕ أتھی ساتس گژھِی ژھنب
ژٕتٕس تھاو ژوٚرٕ سٕنٛز گر، رأچھی سٕنٛز رات

۱۰۴

ترٛے دُشمن، نفس تےَ، دُنیا تہٕ ابلیس
یِمَو لوگُس مفاجاتس وَنےَ کیٛاہ
دوٚہَس چھُم کار آسان جال سأزی
کھَراہ ہیوٚ چھُس پیوان راتس وَنےَ کیٛاہ

۱۰۵

چھُنا ئُتی ئُتی گرٛھاں آچھُر پٔتھ ڈوٗٹھ
چھُنا زیرک عموماً خار آساں
دِیَس نٔے دَے رِیاضتھ کیٛاہ کربس سوچھ
چھُ ؤری یَس ہوٗن شب بیدار آساں

۱۰۶

دیاں پرویز چھُم فرہاد دُشمن
پتو اوٗسس پنُن اولاد دُشمن
دیان ہأبیل اے فرزندِ آدم
چھُ بأیِس بوے مادر زاد دُشمن

۱۰۷

چھُ وسواسس اندر اِنساں گرٛھاں گیر
کراں ئلہِ دین و ایمانس قبالہٕ
تگُن ہاوِتھ تھٕکاں، ہارِتھ لداں بُتھ
پتو سورُے تمِس پانَس حوالہٕ

۱۰۸

اَگر حاصِل کَرُن چھُے کینٛہہ تہٕ کر أزی
پگاہ موکلکھ تہٕ سورُے ساز و سامان
جوانی زِندٕگی، شوہرتھ تہٕ فُرصتھ
یہِ سورُے سَپدِ خاکس سٟتؠ یکسان

۱۰۹

لُجس داوَس قراراہ چھُم نہٕ وسیے
دوکھن داد بن شُماراہ چھُم نہٕ وسیے
لگے ناوَس ژٕ ما زانکھ میٚہ کیٚاہ گو
دِلاہ چھُم، بالہِ یاراہ چھُم نہٕ وسیے

۱۱۰

کوٚلن وۆتھ گرٛز تہٕ ویرٕن درایہِ بامن
زمرُّد ہی بٔنتھ گۓ بالہِ دامن
بُنٛیل ہیوٗ اوٚن زٕمینَس سوٚنتہٕ واوَن
یٔنٛبر زَل نیٚنٛدرِ وۄژھ دِتھ چاکھ جامن

۱۱۱

جوٲنی راوِ رٲوِتھ چھُم تمنّا
جوٲنی گژھ مےٚ بیٚیہِ دوہ تارِ واپس
بوٗ چھُس سٕے نارِ وِزِ تیٖمی ہیوٚت کھٕنُن کیوٚر
ووٚل ییٚلہِ دوہ لوٗس ترٛووُم دانہِ تاپَس

۱۱۲

سِیٛاہ بُرقاہ وٕلِتھ بدول جمالاہ
دِلن دوٚپ نَم گَرُس أنٛدی طوافاہ
میٚیہ دوٚپ مَس دولہِ ناموسِ شریعت
دوٚپن کعبس تہِ چھَے کرٛہِنی غلافاہ

۱۱۳

ژِ چھُکھ ژھانڈاں میٚہ نِش عاشق نوٲزی
کراں چھُکھ غزنوی اَسِتھ ایاٗزی
اَگر پانے بنٚکھ معشوق زانکھ
چھےٚ حُسنَس سِتۍ آساں بے نیاٗزی

۱۱۴

یہِ کتھ سرسبز چھےٚ پرٛتھ موسمس منٛز
سُہ اَسِن ماگھ پھاگُن ہار ساون
یِمِس کھۄش یِڈ نکھس، دِل ووتھ پدٕن تل
خوداین لۄد تمِس اَٹھِ بارِ تاوَن

۱۱۵

سحر وقتن تۄر نیراں تہٕ پھیراں
اناں باغو تہٕ بالو مٔنزی تِلتھ ویٔر
نِکھوٹ چھُس تونٛبرَ منٛز وأتِتھ دِواں پام
ژٕرِس نژنَس چھُنا آساں ژورُے گیٔر

۱۱٦

کتھاہ وٕنی پوٚنپرس شمعَن کنَس تل
وٕنِتھ زانے نہٕ عِشقُک سِر مُفَصل
وُدِچ خوشبو چھِہَ بے شکھ روٗح پرور
اَما پیٚیلہِ ستی آسبس نارِ منقل

۱۱۷

دُعا گۆیِ چھِ یا عالم پناہی
پتھو لاکن چھُ دُنیاہ روسیاہی
ژٕ کری زٕبس پادشاہی منٛز فقیری
فقیری منٛز تہٕ کٔری زٕبس پادشاہی

۱۱۸

کٔمن قطرن سٕہ بخشاں کٔم سمنٛدر
تٔمِس اتھہٕ دارِ وِنی کٔم کٔم سِکندر
تماہ روزاں خوداِیَس کیٛنٛہہ منگم نا
لُکن اتھہٕ دارِ وُن آسیا قلندر

۱۱۹

چھُ علمس مشغلے مُشکِل پَسندی
سیٚزن سادَن کتھَن مُشکِل بناوان
یہِ آدم زاد ہُم ہُم کار کرِ ہے
بچاَرِس عقل چھَس بُز دِل بناوان

۱۲۰

مکانٕک بامہٕ روٚستُے پوٚر دُنیاہ
دوہے اوٚدرُے لبن ہُنٛد بوٚر دُنیاہ
ہٮ۪تَس ؤرِیَس تہِ ہرگاہ زِنٛدٕ روزکھ
پتو لاکن چھُ وانٛگجٕ ووٚر دُنیاہ

۱۲۱

پرٛژُھم زارٕن دوٚپُکھ چالاہ چھُ دُنیاہ
پچھن ہٕنٛدی کِن اوڈُر مالاہ چھُ دُنیاہ
دپاں داندر نٕدرِ والاہ چھُ دُنیاہ
قُرانَن ووٚن زلرِ زالاہ چھُ دُنیاہ

۱۲۲

ہسکتھ ییٚلہِ أس تیٚلہِ زوٗنم مسآوی
دوٚپُم جسمس گوٚژُھم آرام واتُن
ووٚل ییٚلہِ دوہ ڈوٚل تہٕ ہیٚژنم فکر ہِش پیٚنٕز
سفر چھُم زیوٗٹھ، پیٚٹھہٕ چھُم گام واتُن

۱۲۳

دِلس مٔنز نا وومیدی ہُنٛد تلاطُم
وُٹھن پیٹھ کامیابی ہُنٛد تبسم
عمل کیٚنٛہہ چھُم نہٕ ستھ چھُم چانہٕ فضلچ
اُحِبُّ الصَّالِحینَ وَلستُ مِنھُم

☆☆☆

مدینُک عشِق سینُک جشنِ نوروز

۱

سحر وقتن پھُلے اُبجمڑ چھِ گوشن
چھِ سنگرمالہٕ طوٗرکی پأٹھی روشن
دِلن منز یا محمدؐ پوشہٕ ٹوٗرن
زیوٚن پپٹھ یا رسول اللہؐ چھُ پوشن

۲

مُدینک شام زُلفن شانہٕ طوٗرس
مُدنچ راتھ چیٚشمن سورمہٕ نوٗرس
مدینک صُبح پرتو شش جہانس
مدینک دوہ چِلا دِلکس حضوٗرس

۳

چھُ بیٚون بیٚون عالمن بیٚون بیٚون زٔمیناہ
اگر تتہِ آسہِ کاشہہ تَس آسہِ دیناہ
پنٕنۍ پأٹھن پٔنٕن مکّہ مدیناہ
گُنٕے چھُکھ رحمتہً لِلّعالمیناہ

۴

چھُ کعبس سنگِ اسود داغ سیٖنَس
عرق چھُس زمزمُک پشیاں جبیٖنس
سبٹھاہ ارمان چھُس بخشُس نہٕ ذاتن
شرف یُس تٔمۍ عطا کٔور مُت مدینس

۵

اگر ژھانڈکھ ژٕ دُنیاہ دین راوی
اگر دینی رٹکھ دُنیاہ گرٕھی ناش
دٕچھنٕ أچھِ دین کھوٕر أچھِ چھِ دُنیاہ
محمد مصطفیٰؐ دون وٕنِ أچھن گاش

٦

محمدؐ بے کسن ہُنٛد کس محمدؐ
دِلُک آرام روٗحُک رَس محمدؐ
نجاتٕچ چھےٚ کُنی وتھ رٹھ یہےٚ وَتھ
محمدؐ بَس محمدؐ بَس محمدؐ

۷

سو رونق عالمُک زینتھ جہانُک
زمینُک آبروے دِل آسمانُک
سُہ عرشُک سربراہ، فرشُک شہنشاہ
مکانَس درجہِ تیٚمی دیُت لامکانُک

۸

زمانَس ستی چھُم پرخاش یِکھنا
فقط چھَم چانہِ لطفچ آش یِکھنا
چھِ عرشس کن تہِ فرشس تھم قدم چانٛی
وَنٛدے قدمن أچھن ہُنٛد گاش یِکھنا

۹

بوٗ سٔنز پوشن ژٚے کرٕہے مالہٕ یِکھنا

بوٗ برہے لوٕلکی مَس پیٚالہٕ یِکھنا

أچھن ہُنٛد گاش وَنٛدٕہے لالہٕ یِکھنا

مٔدینکہِ ٹاٹھہِ ساتھاہ سالہٕ یِکھنا

۱۰

بوٗ چھُس بے مایہِ بے مقدوٗر بے کس

ژٕ چھُکھ پرٛتھ کأنٛسہِ ہُنٛد فٔریاد رس بس

میٚہ شوبیٚاہ چانہِ دیدارٕچ تھوٕنٛ آش

تھواں چھا عطر کانٛہہ ناپاک بانَس

۱۱

کتھَن میٛانٛن تھَوکھنا گوش یِکھنا
میٛہ ہاٗوِتھ جَلوٕ نِکھنا ہوش یِکھنا
مدینکہٕ لالہٕ عاٗبن ستٕر گٔری زِیم
ژٕ چھُکھ میٛانٛن ہِرن سرپوش یِکھنا

۱۲

عمل چھَم بَد تہٕ دِل چھُم ساد یِکھنا
خوشی چھم کم تہٕ غم چھُم زیادٕ یِکھنا
اگر بُتھ ہاوٕ ہم تقدیر بدلم
فِدا گرٛھنس چھُسے آمادٕ یِکھنا

۱۳

بۄ سوزَے ساسہٕ بُڈی صلوٰتھ یِکھنا
وَنڈے قدمن بۄ زُو دوہ راتھ یِکھنا
بۄ کۄرنَس خار تیٖمہِ موردار نفسَن
سبٹھاہ دُشوار چھم حالاتھ یِکھنا

۱۴

میٖہ پھولہٕ ہَن چانہِ پیٖنہٕ گُلزار یِکھنا
میٖہ ژلہٕ ہَن چانہِ پیٖنہٕ آزار یِکھنا
چھُ میانِن مُشکِلن حل اکھ نظر چأنی
گُمٕژ چھَم زِنٛدٕگی دُشوار یِکھنا

۱۵

ژِ چھُکھ معبودِ سُنٛد محبوب یِکھنا
ژِ چھُکھ دون عالمن ہٕنٛز شوٚب یِکھنا
رَتَس چھم دَتھ گُمٕژ محبوبہٕ میٛانے
نظر کرتَم تہٕ ژٕلہِ ہسم لوٚب یِکھنا

۱۶

کَلَس پیٹھ چھُے لعمُرک تاج یِکھنا
ژٕے چھُے دون عالمن پیٹھ راج یِکھنا
کرکھ نا اکھ نظر مازاغ چشمو
مےٚ حاصِل سپدِ ہے معراج یِکھنا

۱۷

مؤٹھم سورُے بحمد اللہ ژٕتبس چھُم
محمد مُصطفےٰؐ فرٕیاد رَس چھُم
ژٕے چھُے دُنیاہ تہٕ تٔھی پیٹھ چھُکھ گراں ناز
میٚیہ لا موجودّ اِلا للہ بَس چھُم

۱۸

یٔہے عزّت یٔہے چھُم نیک نأمی
أمی چیٖزن کوٚرُس نأمی گرأمی
کھورَن تل چھُم سِکندر جؔم تہٕ دارا
جبینَس چھُم تُھنٛد داغے غولأمی

۱۹

نظر گُرتھم تہٕ زَن پیوٚو تاپھ شینَس
گُلبن نٔوی ہر تہٕ نٔوی گُلو کھٔتی زمینَس
اکی پرٕو آم زَن دوٚن عالمن سوٚنتھ
بو وَنٛدے دین و دُنیاہ اتھ جبینَس

۲۰

اَر بر بخشتم بہارس کیٛاہ گژھِی کم
کَرُم گُلزار نارَس کیٛاہ گژھِی کم
پتھر پیٛمِتِس تہٕ گمتِس فقیرس
بُلندی دِم ستارس کیٛاہ گژھِی کم

۲۱

اگر فِکراہ کرکھ اے مردِ آگاہ
چھُ اصلِ عَبدُہ اصلِ ھُواللہ
چھُ روٗحُک اِبتدا نوٗرُک خوداوَنٛد
محمدؐ ووٗن یِموَ جسمس تَمِن کیٛاہ

۲۲

سبٛھاہ تھوٚد آغہٕ مولائے مدینہ
یقینٛک کٕن توَلّاےِ مٔدینہ
کرُن دپٕنٛس ژٕ ضم میم محمدؐ
یِہے گو حمدِ مولائے مدینہ

۲۳

خوداَیس ءستی ہم عنوان آسُن
فرشتن نِش تِہُنْد مہمان آسُن
مگر با ایں ہمہ اِنسان آسُن
یہِ گو پیغمبری ہُنْد شان آسُن

۲۴

مسلمان چھُس یہے چھَم نیک نامی
نسب چھُم شاہِ بطحا سِنْز غولامی
وطن چھُم وسعتِ اللہ اکبر
نہ چھُس مصری نہ چھُس تُرکی نہ شأمی

☆☆☆

زمانُك حال یارَن هنز حِكایت

۱

رٕحم پُچھِ تھوو وانس پیٹھ نٕبر چھان
کٕرِم نأوِد چھُ تٔمی سٕنٛز توٗر وایان
زَمانے گو پھِرِتھ سورُے پھِرِتھ گو
دپان گاٹلٕ ہلبن بانَن وُٕکری ٹھان

۲

شریفاہ لتس کلس کھوٚت مُت کٕمیناہ
کھراہ لتس باگہِ آمٕژ نازنیناہ
لگاں دب راتہٕ کالن گاش دارَس
تیٚنبر کأنس اتھس کبتھ لال ٹیناہ

۳

کلس پیٹھ ہیٔش وُلِین ۂنٛز پادشاہی
حقیقتھ ترٛاو، بوٗک واہی تباہی
خوداہ مشروو پوتلبن ئر عبادتھ
ضٔمیراہ کُن تہٕ مٔلۍ ہیٔش رُو سِیاہی

۴

نہَ چھُکھ خوفے خوداہ در دِل نہٕ چھُکھ آر
وَنۍ کیٛاہ حضرتے اِنسانہٕ ہشٛدی کار
خوداہ ترٛووُکھ، تگُن ہووُکھ تہٕ گٔے خار
جُذامس منٛز کوٚرُکھ دُنیاہ گرفتار

۵

أ ِکتھ ِکنہٕ زِنٛدٕگی دُشوار دُشوار
بٔیتھ ِکنہٕ دولتس انٛبار انٛبار
دٕ زِتھ وونن راتھ أکی موحتاج ڈونبن
خوداياه ظأُلمن لگٕ تَن گرس نار

۶

بصد سختی غریبن کوکرِ دِتی ٹھٕول
خوجن دیُت نوکرن فرماں رٕچھِو نٕول
غریبن ژٕورِ نیٛوٕ کھ تیٚل ژانٛگبن
ملکدارن دیواں خانَن کوٗرُکھ زٕول

۷

زَبر دستَن غریبس تھٲو وُڑِھتھ کٲر

کولے کِنہٕ ناوٕنَس، لُہرٲوٕنس پٲر

گرٕژِھتھ پیرس ووٗنُکھ احوال دوٚپ نکھ

گرٕژِھو ختماہ پٕرِو، آغس منٛگِو خٲر

۸

نَہ چھُکھ خوفے خوداہ در دِل نَہ چھُکھ کار

دوٚہَس تسبیح پھِراں راتس گِنڈاں زار

نَہ تعلیماہ نہٕ تہذیباہ نَہ شٔوباہ

دِواں تعویذٕ چھٕلی چٕتھ وٹان دِیار

۹

یہِ چھے اکھ وعظہِ مجلس اَیُّہا النّاس
گرِکی ناساز چھِم، بیمار چھَم ماس
وُتھِو کانٛہہ آنہٕ اکہِ تاٛبجِ کرِو جمع
پُرِو توٚہی کلمہٕ ساساہ، أسی کرو ناس

۱۰

دپاں گامس انٛدر قاۤدِر سَباہ آو
وَنےٚ کیٛاہ زن تِمَن شوٗٹھن بَباہ آو
زَنانَو واجہِ انہِ، مردَو وَگوٕی ءکنٛی
نِیازَن ڈیرٕ گےٚ، کوٚکرن وَباہ آو

۱۱

نہَ جبریلاہ نہَ فِردوساہ نہَ حوٗراہ
طُھوراہ یُس دِلس اَنہِ ہے سُروراہ
چھُ أزی کُس بے یدِ بیضا کُلیمن
سلیماں ٹینگ باساں کوہِ طوراہ

۱۲

چھُ أزی کس فلسفس عٲلَمس ہوکھے تاو
نہَ چھبس گرمی نہَ چھس سوزِش نہَ چھس چاو
شکُک کھٹ کوٚش گُمانَن ہشز شِشر گانٹھ
قیاسُک شین، تخمینُک ٹرُن واو

۱۳

میٚہ وُچھ پڑتھ فائضلاہ پڑتھ باتمیزاہ
وٚندس رٕ رٕ کراں بنہٕ نا کمیزاہ
وُلین ٹوٗٹھاں چھُ دَے ازراہِ دیگر
تِمن دٕستی بناں نصراً عزیزا

۱۴

تِمٕس تاوَن تیٚمِس بیٚیہٕ سُنٛد اَزروُن
مگر اتھ ٕستی گرٕ کِتھ سٕنٛز تعاوُن
میٚہ وُچھ پتٕمبن دٕہن وٕریَن یتٕے یوت
مُسلّط گو زِنا پرور تمدُّن

۱۵

چھُ فرفیزن انڈر انگریز کأشُر
اتھو کِنِز سۆت کتھو کِنِز تیز کأشُر
بُنِتھ حاکِم دَباواں میز کأشُر
لماں ریڈس، گیواں گُریز کأشُر

۱۶

تھہٕکاں کلچر تہٕ ہاواں دین کأشُر
مُشیدَو منٛزِ کراں آمین کأشُر
ووتھاں مزہر پراں الحمدُ للہ
بلیکس منٛز ؤکناں ویکیین کأشُر

۱۷

دپاں ییٚلہِ عالمی ریٚڈ کرٛاس یۄت آو
دۆ پکھ ییٚتہِ کٔنہن شُرٕبن وۆتھمُت سبٕھاہ تاو
گرٛشِھتھ رأہی کۄرُکھ ہۄکھ دود تِمن کیُت
میٚہ کُن گورٕبن تہٕ اتھ تھوۄم تگُن ناو

۱۸

جوأہر لال سۄدس پٹھ اناں دِیار
اول سیرن سیٚداں ؤرِیَس اندر کار
بڑٕبن صحبن بناں یاری گنڈاں زار
میٚہ مسکینَس ستَن پیرٕبن تھوَان لار

۱۹

سکۆلس منز بنیومُت ماسٹر جی
کتھَو کنز کۆل کنو کنز زوٚز جواناہ
دوٚپُن قو درتھ چھےٚ روپیس ترٛن ہتَن بڈٕ
چھُ مجبوٗرس کراں موختار داناہ

۲۰

سِتمگارن قیامژ دوہ ژھنَن کرٛاے
دپاں رسوا گرٛھن متھنک بُتھبن ہاے
تہِ گو جانٕے، مگر کانٛژھا پرٛژھبس نا
پگاہ پبٕتھ کیٛاہ زِ چھُکھ ترٛاواں أزی یک نیٛاے

۲۱

کراں نسوارِ مَرغُوزی چھوِاں چاۓ
کھوِاں مُفتک بتاہ، فِتنن دِواں آے
لگُو کر زوٗنہِ پیٹھ کھٔسی گولکھ لوٗر
مَلَن چھُنہٕ وُنہِ انداں تاٗرتھٕکۍ نیاے

۲۲

بو چھُس اعلےٰ سِیاست کار، چھُسنا
گنٛڈن ہُنٛد بَب شریف آزار، چھُسنا
بو چھُس گورٕن دپاں توٚہی گوٕ نظاٗمی
بو چھُس لورٕن گنڈاں دستار، چھُسنا

۲۳

أزیُک تہذیب ہیٚچھو رۄحس دِ پاۜزار
ضٔمیرس چار، نفسس ژاو وَگ ڈیٚکہ
شِکم تھاوُن أچھن تل دِل رٕژن تل
حلالس تےٚ حرامَس کر گُنی لیٚکہ

۲۴

بُڈَن ووٗتھ پرِٕ ژُری گاٗمتی چھِ بُتھی پھِری
زنانَن ژھوٚکھ، جوانَن گو نَہ بوزُن
یِتھِس حالس اندر وٕنتم ژٕ پانے
چھُنا دُشوار گوٗمُت زِنٛدٕ روزُن

۲۵

لُطیفاہ راتھ ووٚن نَم لالہِ کھارَن
تَبرٕ دارس أ ٕکس ووٚن سوٚد خارَن
پٔنٕنۍ نیتن ژٕ کوٚرنٕک حالہِ حأران
میٚہ کٔر یأری پٔنٕنۍ پروردِگارن

۲۶

وُہَن آنَن تہِ چھُم ہیٚژمٕژ میٚہ داں کھار
دَہَن آنَن تہِ چھُم سُومُت میٚہ شِلوار
ووٚل چھُس زالاں ہتس روپیس رٕتس زیٚن
نہَ تتھ ریٚہہ تےَ نہَ تتھ دٕہ تےَ نہَ تتھ نار

۲۷

پھُہن تھوٗن غٔرِیبن تےَ مزوٗرن
دِتُن دُنیاہ اَپزِ زیٛارٕن تہٕ ژوٗرن
نِیَس چالاکھ اِنسانو کڈِتھ ٹھِل
غریبِ سادہ تُتٕ پژاراں چھُ حوٗرَن

۲۸

کھنڈس کوٚر نیٚرخ کم داناہ وٕزیرن
پوٚرُس لوٚت پاٹھی حمداہ مامہٕ پیرن
توٚمُل گو سرٛوگ تہٕ نوٚنَس بھاو گو کم
خبر وٕنی گاٗمی گامَس لالہٕ میرن

۲۹

أزیُک تہذیب چھُے پرٛدَس وٕلِتھ لاش
زمانہ واتہِ سأری سِر گرٛشھن فاش
گرٛشھن یکبار سأری چھٕتی کرٕہنٛز ٹنٛز
ژٕلِن گٹہٕ، بالہٕ تیٛشالبن پیٖن گاش

۳۰

صُبح پھوٗل ترٛوو پرتو آفتابَن
زَمانَن ہیوٚت گرُن تأثیر خابَن
سنبن دوگنیار، ووگہٕ نیارَن سنبر گو
نٕوِس پرٛأنِس گُنےٚ کوٚر اِنقلابَن

۳۱

وُچھاں چھُس رنگِ دُنیاہ چھُس کھوٚاں تراس
ژلان چھُم دِل گرٛھاں چھُم پاۂدِ وسواس
نظر کَر گاٹلبن شُوشس پیوٚاں پُش
وُچھاں گرٛھ احمقن ساسن کرٛاں ڈاس

۳۲

حُکیمن تہٕ طبیبن ہٕنٛدی ژٕ ہَتھ وان
چھِ اَکسے جایہِ لۆکن دأدی کاسان
بوٚ وُچھہٕ ہَن اکھ زۆناہ یَس فِکر پیٚیہٕ ہے
اما روٗحس تہٕ ما زانٛہہ دود آسان

۳۳

ابُوجہلس وۆنُکھ سرکارِ والا
کھوٹُن پأنسن کُنُکھ یوٗسُف جمالا
میٚہ کوٚر انکار ژون طرفن لوٚگُم نار
توکّلت، علی اللہ تعالیٰ

۳۴

جہالت گَر دوہے زانِہہ پیٚیہِ نہٕ پایَس
میٚہ وَنتم کُس چھُ یُس أنزراوِ نیٚایَس
مُسلمان أسی، رٔٹ شیطانہٕ سٟزٕ وَتھ
جواباہ کھوٚش اَتھَس کیتھ کوٚر خودایَس

۳۵

أمیراہ اکھ وُچھُم زَن ناٹہٕ داثداہ
ہتک گرثھہِ بێچھنَس کرِ یۆد گدآئی
دِلن دِزٕنَم گوآہی چھُکھ ژٕ قآدِر
کمَن احمق بچَن بخشِتھ خودآئی

۳۶

سُہ تێمی زاثہہ وُچھنہٕ مَن یا سیر یا ترٛکھ
کرٛاں وہوہار اَڈ پاون تہٕ پاوَن
تمٕسِ بہتر سمٛندرٕ کھوتہٕ سماوار
ژٕ وَن پانئے یہِ گو نا عقلہِ تاوَن

۳۷

چھُ سُنٕز ژٕورن بناواں قُطبِ ساقی
بُنتھ سیتاٚرۍ گٔے دٔستی قلنٛدر
چھُ ساقی سُنٛد کرم خاکس گراں سون
گلِٹھ سازَن بناواں کیمیا گر

۳۸

گُمٕژ ٹٹھی زِنٛدٕگی پرہیز گارَن
بنٛیومُت دوہ تہٕ دہن ژٕورن تہٕ فراڈَن
چھُ گوٗمُت زِنٛدٕ روزُن سخت مُشکِل
سبٹھاہ تھوٚد نرخ گو ناٹن تہٕ گاڈَن

۳۹

اَکُے کاراہ وُچھُم أزی کہن فُقیرن
ٕکنان فقرُت، ہوٕاں مٔلی روسیاہی
تمنّاہ چھُم بو وُچھہِ ہَن اکھ فُقیراہ
کھوٕرن تل آسہِ ہے یَس پادشاہی

۴۰

دیاں چھُس تالہِ گُلی لدِ ہا تہٕ وِدِ ہا
وزان چھُم دِل زِ سوزِ دردمنٛدی
یہِ گو سُے دورِ نا ہنجار یتھ منٛز
بُنتھ گو گور پرب سنگھ نقشبندی

۴۱

وُچھُم کیٛاہ کیٛاہ یَمو بدکار چشمو
اگر بوزکھ مشالاہ اکھ ونے بس
پرُس اوٹن کھیمٕژ ؤرِ مُلہِ کپَس اَس
پہُس کھَنہٕ بل کھٕسِتھ دُوٕنس ژٕٹکھ نَس

۴۲

کتھاہ ؤنی راتھ أکی حأیکم نِشینن
پھٕٹِتھ دژٕامٕژ بچارَس اَس تَس زہو
ہَتس ؤریَس اکھاہ نارس کراں گنَتھ
اگر اَل غأبہٕ تَتھ منٛز گو، ذٕزِتھ پھو

۴۳

دَزان سینَس انْدر زَن نار آسی
مَرُن مُشکل لَسُن دُشوار آسی
دِلس تکلیف رُوحس چار آسی
اگر اولاد ناہموار آسی

۴۴

اَنے کاٹھہ بر زباں اللّٰہُ اکبر
کڑاں جانگُر تہٕ تَس پاواں کَنَن زر
کڑاں ہَر اتھ وناں ایماں تہٕ اسلام
کمن غار تگرن پہو ناو رہبر

۴۵

جواناہ اوڑ تہٕ دوڑ پادر ہٕہا ہیُوٗ
بِہتھ بے کار شِکسس منٛز گوٚمُت گیر
میٚیہ گو کیٚاہتام تےٚ پرٛزٕ ھمَس ژےٚ کیٚاہ گوے
ووشاہ ترٛووُن دوٗپُن پی اوس تقدیر

۴۶

گُرِس کھیٚنٛز کنکہٕ آچھ یاٗج تےٚ گور
کھرن بُر آبہٕ ہٕتی یڈ لوٚگس چھور
گُرِس نوکرزِ پڈرس ما لگبس زور
کھرس من وزَن پپھ لدی ہَس زِ مَن بور

۴۷

نَہ آسُن گو نہٕ ییٚژ موحتاج آسُن
گرُن، گٔرِی گٔرِی بَتُک پرتو نہٕ ڈیشُن
لچھس روپیس کتھاہ وٕنۍ مژٕ چھےٚ پرٛانو
نَہ آسُن گو سبٛٹھاہ آسُن تہٕ کرٛیشُن

۴۸

بُڈاہ ڈیوٚنٹھُم کرٛاں روغن مکانَس
جواناہ اوس ووہ وان پاٚنۍ پانَس
میٚیہ وُچھ تمٕۍ ہشِز غلط بخشی تہٕ رووُس
ووشاہ ترٛووُم دوہُم کیاہ گو زمانَس

۴۹

سبٹھاہ کالا نوٗمُس یارَن تہٕ باےَن
کرے مکھ نالہٕ مُتٕ ژھاےَن تہٕ گرٛاےَن
تِمو ترٛاویوٚس کہٕ تامتھ تہٕ تامتھ
گبر دِتِم، خبر ہیٚرِٛ نم خوداےَن

۵۰

اگر کارَس اندر نوقصان وأتی
زَبر گَو یوٚد بِہکھ تِتھہِ کارٕ روٗستے
اگر پأزار ناہموار آسی
غنیمتھ چھُی پکُن پأزارٕ روٗستے

۵۱

چھِ بیٚون بیٚون کار بیٚون بیٚون قدر کارَن
گُنی نظراہ مَہ کر ژوٗرس تہٕ سأدس
وگوٕی گوٚر کٔمی سنا وُچھ شال وونان
تفاوت بٔڑ چھَہ اردابَس تہٕ مأدَس

۵۲

سَپدی سرکش تہٕ بُتھی پھری خاص کیٚہ عام
مسلمانن محمدؐ موٚٹھ بٹَن رام
غضب تٔمی سُنٛد چھُ کوتاہ بوٚڑ ونے کیٚاہ
اگر زانُن یَژھاں چھُکھ گرٛژھ پہلگام

۵۳

کٔڈِم پنڈٕہَن کوکر پوٚتٕن زٕ کپ سوٗپ
مغل شہزادہ ہێچھناوِم رئیسی

نہٕ دَزٕ نارَس، نہٕ پھٕٹٕہ آبَس نہِ بُڈٕ زانٛہہ
نہٕ پورٕم زہرِ قاتِل ساس سی، سی

☆☆☆

آوازِ دوست

میر غلام رسوؔل نازکی

خشک تار و خشک چوب و خشک پوست
از کُجا می آید ایں آوازِ دوست

آوازِ دوست

میر غلام رسول نازکی

نام کتاب	:	آوازِ دوست
مصنّف	:	میر غلام رسوٗل نازکی
سالِ طباعت	:	۱۹۸۵ء بارِ اوّل
خوشنویس	:	میر محمد سلیم نصیرؔ
تعداد	:	پانژٕھ ہَتھ
قیمت	:	۳۵ روپیہ
مطبع	:	فوٹو لیتھو ورکس، دہلی

یہٕ چھُس جموں و کشمیر کلچرل اکاڈمی ہُند شُکر گُذار یُمی مالی اِمداد دِتھ میوٗن بور لوٗژر روو تہٕ یِمہِ کِتابہٕ ہنٛز اشاعت سپٕز مُمکِن۔

میر غلام رسوٗل نازکی

دیباچہ

نمرٗود نامہٕ اوس میون رُباعیَن ہُنٛد گوڈنیُک مجموٗعہ۔ کاشرِ کِتابہٕ مٕلی ہیتھ پرٕنُک رواج اگرچہِ سیٹھاہ کم چھُ، تاہم سپز میٚہ یہِ وُچھِتھ سیٹھاہ مسّرت تہٕ حیرت زِ نمرٗود نامہ نہٕ چھُ صِرف واریاہو لۄکو پۄرمُت بٔلکہِ چھُ واریاہن دوستن قریب قریب حفظ سپدمُت تہٕ اَمِچہٕ واریاہ رُباعی چھِ بطورِ ضرب المثل پیش سپدان۔ رُباعی لیکھنُک سِلسِلہٕ روٗد جٲری تہٕ یتھ مجموٗعس اَندر چھِ بیٚیہٕ تقریبَن ز ہتھ رُباعی شامِل آمژ کرنہٕ۔ اَکھ کتھ وَنٕنۍ چھِ ضوٗروٗری زِ بہٕ چھُس نہٕ رُباعی اِرادٕ کٔرِتھ لیکھان۔ کیٚا ہتام جذباہ چھُ وۄتلان، خیال چھُ پٲدٕ سپدان، ژۄریم مِصرٕ چھُ بنان تہٕ پتہٕ چھُس ترٛیہِ مِصرٕ لاگنہٕ یوان۔ یمَن پیٚٹھ محنت چھِ پیوان گرٕنۍ۔ امی خیالہٕ تھوٚو میٚہ یتھ مجموٗعس ناو ''آوازِ دوست''، وۄمید چھِ یہِ سپدِ واقعی آوازِ دوست ثابت تہٕ پرَن والۍ دِن ذٕچھِنۍ کھوٚورۍ نظر زِ اَما یہِ آواز کتہِ آیہِ تہٕ دوست کتہِ چھُ۔

یتھ مجموٗعس اَندر چھِ اَٹھ غزل تہٕ شامِل۔ یہِ چھُ میٲنین غزلن ہُنٛد کُل اَثاثہٕ۔ غزل لیکھُن چھُ واریاہ مُشکل۔ بہٕ چھُس رُباعیو کۄ

پأٹھی گرِفتار کوٚرمُت۔ یِمہٕ چھَنہٕ میٚیہ اورٕ یور ڈٔلنہٕ دِوان۔ میٚیہ چھُنہٕ مولوٗم زِ یِمَن غزلَن اَنٛدر رچھا کیٚنٛہہ کِنہٕ محض غزل برائے غزل چھہِ آمتی لیکھنہٕ۔ اَمیُک فأصلہٕ کَرَن زانَن وأل تہٕ اَدِ بَس گَنہٕ کہٕپس کڈُن وألی۔ رُبأعی ہِنٛدِس صِنفَس پیٹھ چھُ میٚیہ البتہٕ اطمینان زِ اِنشاء اللہ یِمَن اَنٛدر نیرِ نہٕ کانٛہہ خأمی فنّی اعتِبارٕ۔ معنوی لحاظہٕ ہیٚکہٕ کانٛژھا تہٕ میٲنہٕ خیالو نِشہٕ اختلاف کٔرِتھ۔ والسلام

۱۸/۱/اکتوبر ۱۹۸۵ء

میر غلام رسوٗل نازکی

☆

اِنتساب

بنامِ عایشہ[1]

یوسہٕ شِہ وَنژہَن ؤرِیَن میٲنِس دوکھس تہٕ سوکھس اَندر شریک روٗزِتھ یتھ اَندر تَمہِ دوکھ زیٛادٕ تہٕ سوکھ سبٕٹھاہ کم ؤچھ۔ تَمہِ اوس پنُن وجوٗد میٲنِس وجوٗدس اَندر فنا کوٚرمُت۔ تٔمۍ سِنٛدِ مَرنہٕ پَتہٕ سپُد میٚیہ احساس زِ زِندٕگی تہٕ اَمِچ تلخی کٲژاہ کُڈٕر چھَ آسان۔ اَز گٔے تَس پانٛژھ ؤری، میٚیہ ورآے ہیکِہ نہٕ کانٛہہ اَند اَزٕ گٔرِتھ زِ یِم دوہ کِتھٕ پٲٹھۍ چھِہ میٚیہ بَسر گٔرِۍ متۍ۔

---

[1] ولادت : ۱۵/جمیدُ الثانی ۱۳۲۹ھ، ۱۳/جوٗن ۱۹۱۱ء

وَفات: یوم العرفہ ۱۴۰۰ھ، ۱/۱۸ اکتوبر ۱۹۸۰ء

أچھن منزٕ اوش چھُ ہوٚ کھمُت کاتمو ستئ
دِلس نِلہِ پٔل گوٚمُت پیہم غمو ستئ
کراں چھُس صُبح شامس، شام صُبحس
دِوری کٔنہِ بال چھُس پرٛاٹاں نمو ستئ

گٔس چھُ مولوٗم زِ وِنہِ کأتیاہ دِوری کٔنہِ بال چھِ میٚہ پرٛاٹنی۔

میر غلام رسوٗل نازکی

۱۸/اکتوبر ۱۹۸۵ء
۳/صفر ۱۴۰۶ھ

☆

زان

میٚہ پَتہٕ تنقید گرٛھِ میٲنِس گلامَس
دَپَن یہِ چھُ کأشرِ یُک رۄمی تہٕ رأزی
سِیَہ کارَس دَپَن دِل چھُس پُرٛ اَنوار
سخن سأزی چھَ بُڈٕ ہِش جلسأزی

☆

نغمہ توحید

یہِ تَس سِوا تہِ چھُ وسواس لاشریک لہٗ
گواہ چھُ سورۂ اخلاص لاشریک لہٗ

نہِ اِبتدا، نہَ چھُ تَس انتہا نہَ بیمِ زَوال
نہَ کأنسہِ زاو، نہَ کانہہ زاس لاشریک لہٗ

نہَ مول چھُس تہٕ نہَ چھَس ماجی کوٗر یا فرزند
نہَ مام چھُس تہٕ نہَ چھَس ماس لاشریک لہٗ

نہَ دود دَگ نہَ تھکاوَٹ نہَ فکر و رنج و مَلال
نہَ خوفِ مرگ، نہَ تلواس لاشریک لہٗ

کُنُے چھُ شوٗبہِ کُنہٕ تسُی تہٕ کانٛہہ تہِ چھُس نہٕ شریک
خیالِ شِرک چھُ بکواس لاشریک لہٗ

ہمیشہِ روزِ زمیٖنَن تہٕ آسمانَن منٛز
سروٗد و نغمہ و قیقاس لاشریک لہٗ

گناں چھُ گل تہٕ وَناں دِل نَفس نَفس یاہوٗ
بناں چھُ دافِع وسواس لاشریک لہٗ

زصبح روزِ ازل تابہ شامِ روزِ اَبَد
چھُ زیبِ صفحۂ قرطاس لاشریک لہٗ

ژٕرِس انٛدر میٚہ کھٕٹِتھ اُسی کتیٚ لات و منات
دُنُم یہٕ نوٚر تہٕ زٕیہ کُن آس لاشریک لہٗ

یوٚ تام چاۓ رفاقت میٚہ روٗز شامِلِ حال
دِلَن میٚہ کھیوٚو نہٕ زنٛہے ترٛاس لاشریک لہٗ

مێیہ وُچھنہٕ ہوٚن دِوان سُجدٕ زاہ بێیِس ہوٚنِس
ژٔے کیٛازِ چھُے نہٕ یہِ احٕساس لاشریک لہٗ

یوٚہے وظیفہٕ پراں روٗدی نُوحؑ و ابراہیمؑ
شعیبؑ و یوٗنسؑ و الیاس لاشریک لہٗ

قیامَت آسہِ قیامَت خوٗدایہِ پرٕدٕ رَچھُم
بپاسِ سورہٗ اخلاص لاشریک لہٗ

☆

ا

زَمانُک اعتبار اَللّٰہ اکبر
مکانک اقتدار اللّٰہ اکبر
وٚہرٕ وٚرۍ یَس زمستاں ما سوَے اللّٰہ
وٚہرٕ وٚرۍ یَس بہار اللّٰہ اکبر

رَگن رَتھ حسبُنا اللّٰہ ربُّنا اللّٰہ
دِلن ستھ حسبُنا اللّٰہ ربُّنا اللّٰہ
پزِ پچ وَتھ حسبُنا اللّٰہ ربُّنا اللّٰہ
پٕتِم گَتھ حسبُنا اللّٰہ ربُّنا اللّٰہ

جوانی مال و زر اولاد واہ واہ
لُکَن ہُنٛدیُن گرٛشُن ناما ۆری، جاہ
پھُٹِم ساآری پوٗتلی الحمدُ للہ
بصدقِ دِل پۆرُم آمنُت بِاللہ

جلاکَس منٛز ژٔ آسکھ روزِ محشر
کٔمِس گَتھ پھورِ تیٚلی ٲری زٕم میٚہ یاآری
اَتھَس منٛز ییٚلہِ دَنِم اعمال نامہ
میٚہ ییٚلہِ سَتھ سورِ تیٚلی ٲری زٕم میٚہ یاآری

دِلَس چھِم خاش گاٹۍ بے مِثالو
أچھَن ہُنٛد گاش وَنٛدٕہے میٛانہِ لالو
جمالُک جَلوٕ دِتھ وسٕہ رآوی تھَم حبس
جلالُک تاب کُس اَنہِ ذُولجلالو

سَفر چھُم زیٛوٹھ وَتھ چھَم سَخت دَشوار
گَھٹُل راتُل بُچھان زَن کالہٕ شہمار
بَدَن تھوٚکمُت چَنٛدس منٛز چھَم نہٕ کھنڈٕ ہار
نہَ برٛونٛہہ پکٕہ نَس نہَ چھُم پتھ پھیرٕنَس وار

بنوُوم عشق بۆ ڈ نعم الوکیلاہ
کرہم نا سُے میٔہ بۆ ٹھ کھسہٕ نچ سبیلاہ
ژوپاسے گاٹہٕ جارَن نال وۄل نَم
پیۆمُت نارَس انڈر چھُس زَن خلیلاہ

تعلُق، مال و دَولت، حَشمت و زر
زَن و فرزند، خیراندیش، بَد خواہ
زِ ضربِ لآ اِلہ پۆتلبن ژٕ کَر ژٕن
دِلس تلقین کَر، آمنُت بِاللہ

یِیےَ ہمدرد زأنِم دزاے بَدخواہ
یِمَن رہَبر وۄنُم تِم دزاے گُمراہ
پوٗتلی پۄزایہِ ہُنٛد اَنٛجام زونُم
پۄرُم آمنتُ باللّٰہ حسبنا اللّٰہ

میہ کری مے نالہِ مُتی ژھایَن تہٕ گرٛایَن
دِژِم رَتہٕ چھَپ لۄگُس چانِہِ بَلایَن
کۄرُتھ ما زانِہہ تفحصؑ میٲنہِ حالُک
خَبر توفیق ما ذیُت نےَ خودایَن

کُنۍ زۄن چھُس سَناں چانبن خیالَن
بِہتھ منٛز مارِ گَس گس تام پڑاران
کُنۍ اَسِتھ تہٕ گر ماواں بہٕ محفِل
مگر احساسِ تنہایی چھُ ماران

گَراں لُکھ رازدارَن راز باوتھ
لوٗتان چھُکھ بور سَپدان چھُکھ دِلَس ستھ
مئیہ چھُنہٕ کانٛہہ میانہِ گَتھٕ یَس فِکرِ ترٕہَن
گَران چھُس پاَنۍ پانَس ستۍ گَتھٕ گتھ

وُچھُم کیٛاہ تام خوابَس منٛز وَنے کیٛاہ
سہَن وُچھ ژھاے آبَس منٛز وَنے کیٛاہ
ژِ چھکھ بوٗدَس تہٕ نابوٗدَس ہوٲں سام
چھُسا چھُس نا حِسابَس منٛز وَنے کیٛاہ

شرابَس نار لۆگ ژھوکھ لۆگ کَبابَس
مُحیطَس واو وۄتھ دۄل ژھیٚوٚن حُبابَس
کھوٚرَس کوٚنڈ ژاو پوٚشَس شبنَمن وۄد
میٚیہ گوٚژھ کانٛژھاہ وَنُن تعبیر خوابَس

گَراں چھُس پاٹھی پانَس پوشرِ نٔ گَتھ
اَگر گَرِ نفی کُل اِثبات راوم
سلبٹھاہ نزدیک وٲتِتھ دوٗر روٗدُس
خَبَر ٲسم فنا گرشھہِ ذات راوم

میٚیہ کُن کر اِلتفاتاہ کیٛاہ گرٛھی کم
نجاتچ دِم بَراتھاہ کیٛاہ گرٛھی کم
ژرٚے نِش یمہٕ ہا اَما وَتھ چھَم نہٕ مولوٗم
میٚیہ نِش یِکھنا ژٕ ساتھاہ کیٛاہ گرٛھی کم

بُچھتھ ترٛ ووُس یہِ اَنہِ گٔٹ گاش گوٚژھ یُن
دوٚہے نےٚ توتہِ اَکہِ لَٹہِ گاش گوٚژھ یُن
خبر ژَلہِ ما یہِ تأریکی یہِ گَٹہٕ کار
تلا وٕنۍ تَو اَکی ہَٹہِ گاش گوٚژھ یُن

گَرٕنۍ پَزِ ہے میٚہ چأنۍ کَتھ، کتھاہ آس
سَرٕنۍ پَزِ ہے میٚہ چأنۍ وَتھ، وتھاہ آس
منگاں روٗدُس بوٚ ویرٕ بن ٹنگ، غلط گود
تھَوٕنۍ پَزِ ہے میٚہ چأنۍ سَتھ، ستھاہ آس

سَفر زیٹھیوم، وَتھ اٚسہٕ نہٕ مولوٗم
خَبر کمیٚ تام وَتھ ہاوِم ژٕ وُچھمکھ
بوٚزَن روٗدُس ہیٚتھ ژھانڈُن پیٚنُن پان
دٕچھِنہٕ کھووِری نَظر ترٛاوِم ژٕ وُچھمکھ

وُچھُم خوابَس اَندر زَن اوس خواباہ
میٚہ کُن ترٛاوِن نظر، زَن اوس خواباہ
دوٚپُم دامَن رَٹُس وُزِ نووُنَس بأنگہ
قَصیٚہ گو مختصر زَن اوس خواباہ

مُلاقاتن تہِ تھوٗو دۄ گنٛیار قائیم
فنا سَپدِتھ تہِ روٗدُم زَعم ہستی
ژِیےٚ ڈیُت مے سُجدٕ یا پانَس کُرِم گتھ
بہر صوٗرت گُرٕم صوٗرت پرستی

ژِیےٚ چھُے پننٕ نُے زمیں تےَ عرش و کُرسی
مگر چھُکھ عَرشہِ سےٕ پیٹھ جلوٕ گُسّتر
وُچھکھ عرشَس تہٕ فَرشَس منٛز تفاوَت
خوٗدائی تراوٕ وولہٕ پیغمبری کر

میٚہ چھَم چاۓنی دِلس سَتھ ژٕے چھُھم بَس
پیٚوٚمُت چھُس بیکسی منٛز ژٕے چھُھم گَس
کرم نےٚ چون آسم واتہٕ زَن کوٚت
ژٕ چھُکھ زاناں چھُ کوتاہ میٚون دَسرَس

گَراں چھُس جُرم بے انداز یارب
تُلاں چھُس عملہِ ہُنٛد خمیٛازٕ یا رَب
خبر زاہ ما وَنےٚ وَجَّہت وَجہی[1]
وٕتھی تھَو رَحمتکۍ دَروازٕ یارَب

[1] اِنیّ وَجھَتُ وَجھی للذی فَطَرَ السمٰوٰتِ والا رضِ (قرآن)

چھُ چونُے جلوٕ چونُے طورِ سینا
کُلیم اللّٰہ تہٕ تمیٚ سنٛز چشمِ بینا
مشیّت چانٛیٚ برحق سانٛیٚ باطِل
رَضِیُنَا فَاعْفُ عَنَّا اِنْ نَسِیْنَا

ضمیر آینہٕ وُچھے سینہٕ سینا
ژیٚے نِش پوشیدٕ چھا احوال میٲنے
وُچھاں چھُس خمٕ بخم زُلفِ سِیَہ چون
چھُ باساں نامہٕ اَعمال میٲنے

نَبس[1] ووتھِ ژٔم، کوٚہَن[2] گرٛشھِ دوٚنمُت پھمب
زمیٖن تےَ آسمان بَنہِ نارٕ مَنقل
سَتےَ گرٕ آسہِ ییٚلہِ اَسمان کٔلس پیٹھ
گنہگارَس پَنہٕ دِزٕ دامنَس تل

کَنَن چھُس زَر اَچھن چھُس اوٚن خَبر ہٮ۪س
دِلَس چھُس شَر تہٕ اَتھ چھُس چھوٚن خبر ہٮ۪س
پریشان حال اِنساناہ وَنڈَس منٛز
چھُ وٕتھ واوَس یِہتھ نٔتھ نوٚن خبر ہٮ۪س

[1] اِذَاالسَّمَاء کشُطِت۔ [2] وَتکُون الجبال کَالعھن المنفوش

کھٹِتھ چھنہٕ کاںٛہہ تہِ کتھ روزاں بہر حال
چھُ شُری سنٛزٕ باشہِ شُری سُنٛد مول زانان
ژیٚے کیٛاہ آسی میٚہ کیٛاہ آسم دِلس منٛز
دِلَن ہُنٛد حال زانَن وول زَانان

کرٛیا زاہ سَرکشی کَرٕنٛچ جَسارت
دِلس پیٹھ آسہِ یَس نقشِ قدم چون
یہِ کتھ سر کَرنہٕ باپتھ چھُس کَراں پاپھ
گوناہ چھا میٲنٛی غاٗلِب کِنہٕ کَرم چون

ہٹس ژِنہٕ رِکھ گٔرِتھ دیوانہٕ دِل
کھساں کأٹھِس لیکھاں اَفسانہٕ دِل
بیٚیا بانَس اَنٛدر وَتھ رأو کأرِکس
چھُ ژھانڈاں سرحدِ ویرانہٕ دِل

وُچھاں چھُس پرٛتھ گُلس منٛز رَنٛگ چوٗنے
جلَس تےٚ بُلبُلس آہنگ چوٗنے
بوٗ چوٗنے، اَمن چوٗنے، جنٛگ چوٗنے
دِلَس چھُم زخم چوٗنے، اَنٛگ چوٗنے

دمباغاہ، تھٕود دِلاہ بیدار دِکھنا
ضعیفس جُرأتِ اِظہار دِکھنا
فِراقَن طۄل رۄٹ دیٖدار دِکھنا
بٔڑھِس پیٹھ تارِ گمٕتِس تار دِکھنا

یہِ دِل اوس وَقتہٕ اَکہِ چونٔے شبِستان
ڈُوتِھ ڈأٔلِتھ گراہ شیٖرِتھ سنٛبھأٔلِتھ
ژیٚنہ یَنہٕ یۄت ییٚن گرٛژھُن ترٛووُتھ تہٕ روٗٹھکھ
گۄمُت چھُس بانہٕ گُٹھ ژھنٛزتون زأٔلِتھ

ژٕچھنٕ کھوٕری پیٚتی چھکھ قاٗفلِس منٛز
مگر پےٚ چھُم نہٕ چھُکھ کَتھ مُشکلس منٛز
بظاہِر چھےٚ نہٕ وَتھ وَنہٕ ولہٕ بوٗ ہاوَے
اُچھو کَنہٕ اَژھ تہٕ بیٚہہ میاٗنِس دِلَس منٛز

یَمو وُچھ جلوٕ تَم گاٗمتۍ چھِ دَم پھُٹۍ
چھُ نا دیٖدس عقیٖداہ یا قیاساہ
چلاواں چھُس بو تاریکی اَندر تیٖر
خیالن منٛز بناواں شکلہٕ ساسَاہ

نیچٕو آوارٕ گو مأیِلس نہٕ گرٕینے
تۄہی وٕنی تو تیتھِس مأیِلس وَنو کیٛاہ

اُچھو نِشہِ دۄر رۄزِتھ شہَہ رَگن منٛز
ژھپِکَل ژھانٛجن گِنٛدَن وأیِلس وَنو کیٛاہ

گرٕژھِتھ رَسوا لۄگُس پامَن ژٕ بَن میٛون
کۄرُم اولاُدِ دۄل دامن ژٕ بَن میٛون
زمین یۄدوَے ژھوٹیومُت چھُم پَنہٕ دِم
اَگر چھُم آسماں دُشمن ژٕ بَن میٛون

ژیٚے ڈیُت تھَم غَم تہٕ لولہٕ مَتہٕ لاے کُرمَس
غَمُک سرمایہِ چھُم اوٗش ماے بُرمَس
نبرَ ترٛووُم نہٕ ٹارٕ ن منٛز کوٚرُم غآب
رٔچھِتھ تھوٚوُم أچھَن منٛز جاے کُرمَس

دِلَس تشویش ژلہٕ ہَن دأدی بَلہٕ ہَن
غمن ہشدی موٗل گلہٕ ہَن دأدی بَلہٕ ہَن
چھُ بوٚڈ تشویش بوٚڈ غم چون دوٗرٕ ر
دِل و دِلدار رَلہٕ ہَن دأدی بَلہٕ ہَن

گَراں چھُکھ تی یہِ پانَس خوش گَراں چھے
سِتمگر چھُکھ دوٚہے اوسُے نَہ بوزُن
مَرُن اوس سہَل پانَس تام ما چھُم
بہ مجبوٗری پیوٚاں چھُم زِنٛدٕ روزُن

اَزَل[1] نامَس تہٕ بێیہِ اعمال نامَس
مُقابلہٕ کَرِ زِ تی چھُم مُدّعا بَس
اَگر تتھ منٛز کمی بیشی ژیٚیے باسی
تہٕ لیکھ عأشاہ کَرِتھ میأنِس حِسابَس

[1] ملا محمد توفیق کشمیری سٕنزِ یێمہِ رُباعی ہُنٛد ترجمہٕ:
بروز حشر آلہا چونامۂ عملم
کنند باز کہ آں روز داد خواہِ منست
بکن مقابلہٕ او بہ سرنوشتِ ازل
اگر زیادٕ کمی ہست آں گناہ مَنست

۲

أچھَن ہۄنٛدِ گاشہِ وَتہِ پأراو گٲری زٕبس
ڈُوِتھ أشِی وانہِ کُے چھِرٕ کاو گٲری زٕبس
خَبر وٕنۍ زٕبس زَبَر انٛد ازس انٛدر
پَتےَ زوُنتھ مُنأسِب گرٛاو گٲرِتی زٕبس

وَنےَ کیٛاہ تَس چھُ کوتاہ رُتبہٕ والا
زمانَن وُچھ نہٕ یُتھ صاحب کمالا
بوٚ کیٛاہ وَنہٕ نعتِ پیغمبرؐ بوٚ کُس چھُس
چھُ بوٚڈ ہیٛوٚ نعت خواں بأری تعالیٰ

تُہنٛز ستھ سأیِلن کتھ وَحی مُنٛزل
تُہنٛد اَدنیٰ توجّہ مُشکلَن حَل
دِلَن پأغامِ بیدأری تُہنٛد خواب
تُہنٛد موجِ نظر طوٗرس چھلاں مَل

چھُ کعبس کِبر یأیِی ہُنٛد جلالاہ
جَمالاہ لوٗبہٕ وُن ڈیٖوٗٹھُم مدیٖنس
عزیٖزٕ ذو انتقامَس کُس چھُ پوشان
چھَ رحمت رَحمتہً لِلعالمینس

بۄ کٲژاہ کرِ امر وٚ نہیٖس شرع و دیٖنَس
تھَپھاہ چھُم بس أکِس حبلُ المتینَس
دِلَن وۆنمُت چھُنم خوش روز غم ترٛاو
پُشر سورُے شیفع المذنبینس

ربیعُ الاوّلُک نوری شَباہ اوس
نَبس پیٹھ زوٗن آسَ تارک نَباہ اوس
پران[1] بانَت سُعاد آسَ اُمِّ کلثوٗم
سرودِ یا محمدؐ مَرحبا اوس

[1] قصیدہ بانت سعاد چھُ حضرت کعب ابن زہیرؓ سُنْد مشہوٗر نعتیہ قصیدہ، یُس تِمو حضوٗرن برٛونٛہہ کنہِ پیش کوٗر تہٕ دادِ تحسین کوٗرُکھ حاصِل۔ یہِ قصیدہ چھُ مِصرٕچہِ مشہوٗر مُغنیہ اُمِّ کلثوٗم مرحومہٕ ہوشرو بالنہٕ ازس لٔنہ رگیوٗ وُمت۔ باسان چھُ زِ تَمہِ وِزِ چھُ زمین و آسمان رٕقص کران۔

نظر روٗزِتھ گرٛھاں تےَ دِل چھُ لوٗباں
سَمن بَر ماہِ تابان شاہِ خوٗبان
قَدس پیٹھ چھُس بَرابَر پرٛتھ پوشاکہ
مگر عربی لباسَس منٛز چھُ شوٗبان

بُجر چھُے بے کسی چھُے ماے بُری نےَ
نبیؐ پننہٕ نبن کھوَرن تَل جاے گُری نےَ
چھُ زاناں بے کسی تےَ بے بسی چاۓ
مُسائِفر پانہٕ، پَننہٕ نُے پاے گُری نےَ

پٔتِیُم[1] شَب چھُے منگُس ہمّت تہٕ یاٰری
بَرس تَل چھَے سواٰری کَر تیاٰری
تمتّع مِن شمیم عرار نجدٍ
فما بعد العشیته من عرارِ

[1] یہِ رُباعی چھَہ مدینہ مُنوّرس اندر اٰخری شبس اندر سپز مٕژ۔ عربی شعرُک مفہوٗم چھُ از راتس پٔتِم پوش ٹُل نُجدہ وَنہٕ کہو خوشبودار پوشو نِشہِ وَژھِ واٰنجِہ فاٰیِد۔ پگہِ نہَ آسہِ نجدِ وَن تہٕ نہَ اَمِکو پوش تہٕ نہَ یِمَن ہُنز خوشبوے۔

۳

مُلا قاتھاہ اَگر بنہٕ ہے بۄ پرٛژھ ہَس
میٛہ کیٛاہ کۄرمَے میٛہ کتھ تھوٗتھ مَرُن زیۄن
ژیٚے چھےٚ قوٗدَرتھ مگر اَتھ کیٛاہ چھُ معنی
ہرٛئَس چھِم پاٛنسہٕ وُنہٕ باقی پھبَرن ژھیٛون

وَنیٚ کیٛاہ رازٕ ہوٚنزس چھُم گۄمُت کاو
گۄمُت چھُس کھر کھبنیٚ رَسوا تہٕ کھر کھاو
مُسافِر پان چھُم پانَس گوبیٛومُت
ژیٚے کیٛاہ بے اِلتفاتی ہنٛز کرَے گرٛاو

أچھن منز اوش چھُ ہۄکھمُت ما تِمو ءستۍ
دِلس نِلہٕ پَل گۄمُت پیٚہم غمو ءستۍ
گَراں چھُس صُبح شامس شام صُبحس
دِوری گنہِ بال چھُس پڑاٹاں نَمو ءستۍ

میٚہ کیٚاہ کَرِ یُن گرشھُن سونٛتُک تہٕ ہرُدُک
بہار آسِن ہَرُد آسِن دَپُس گرٛشھ
چِلَس چھُس بیٛوٹھمُت پَنہٕ نِس دِلَس منز
پنُن آسِن پرُد آسِن دَپُس گرٛشھ

رفیقاہ چھُم نہٕ یُس وٕچھِ ہے میٖ ژھایَن
گُنے زون سینہٕ چھُس داراں بَلایَن
خودا اوُسس نہٕ، عاجز بنٛدٕ اوُسس
گُنہٕ پُشروونَم گُنٕہ کی خودایَن

میٖہ نِش یِتھ کیٛاہ وُچھکھ بیزآری یاہ میٲنۍ
جنٛوناہ میٖون، وارفتاری یاہ میٲنۍ
دَیاں اوُسس یِہ گوٗژھ سپُدن تہِ ما گو
تہِ گو یِہ نہٕ گوٗژھ گرٛھُن لاچاری یاہ میٲنۍ

بہارَس اوس یاوُن کوسمَن کرٛاو
خَبر کَتہٕ آو وآراں بونہٕ ہُنٛد کاو
سٕیہ منٛز وولَرس پھٕٹُم یاشاہ گُرِتھ ناو
نہٕ گو نٔبی گرٛہٕنی نہٕ گیہٕ وُزمَل نہٕ ووٗتھ واو

بَلایاہ بُتھِ پیٚیم تیٚیمی کھوٗژ نوٗس
پَتو لاگَن سو پَنہٕ نٕے ژھاے درٛایم
ژٕنٛدُن زآنِتھ وٕوِم گُلو درٛاے اَرٕ کھوٚر
مُتھُے اَتھٕ لوگمکھ تھوتھٕ واے درٛایم

ڈلس منز آسی پرٕونٛ ناوِ گاٸمتۍ
أنم سونٛبرِتھ کھٕچس منز بٔیہِ تُلُن واو
مَرٕھن ہُنٛد زور لوٗگم کھوٗر وویُم
بٕٹھِس لأیِگم مگر پانَس پھٕٹم ناو

تگُن ہوٗوُم تہٕ ناکأمی وُچھُم روے
کوٗرُم تدبیر تقدیرن کٔرِم ژوے
پنٕنۍ کِنۍ برِ بٔیول اوسُم میٚہ ووٗ وُمت
خَبر کیٛاہ گو زمینَس اورِ کھٕرٕ سوے

بَنَے یَم زِنٛدٕگی جبر مُسلسل
تہِ چھُم مانٛن پیوٚاں یہِ نہٕ مانہٕ ہا زانٛہہ
سٔنِس ووگنیارِ ووگنیارس سنٛبر گوم
تہِ چھُم زانٛن پیوٚاں یہِ نہٕ زانہٕ ہا زانٛہہ

زَن رات زَن و شوہر چھِ دوہ شوہر تہٕ
وجوٗدس منٛز چھِ یَم کرتام آٔمتی
نچوٗ چھُکھ غَم تہٕ شادی کورِ چھُکھ ناو
مگر دونوے چھِ یَم دُکہٕ وِرٕ زاٲمتی

یتُھے

داءمنز بالہٕ دڑ ایکھ لوٗس دوہ

وَنےٚ کیٛاہ زَن تہٕ کوٚڈ پری یَو پکھن واش

میٛہ رٔڈٕ مےٚ کھور دوٗ پٕتھ یمہٕ پتہٕ ییپاٗری

نہٕ آیکھ ژٕ ےٚ، نہٕ ژوٗل اَنہٕ گوٚٹ نہٕ پھوٚل گاش

چھُ غَم سرمایہٕ اَولادِ آدَم

مگر کُس غَم دِلُک، عشقُک، جنوٗنُک

غماہ[1] شایانِ دِل گوٚژھ دل تہٕ پھولہِ ہے

مگر اَسہِ غَم دیٛتُن تیلُک تہٕ نوٗنُک

---

[1] من از غم رانمی ترسم ولیکن مدہ آں غم کہ شایان دلے نیست (اقبال)

پرٕدی ٲسِم وُچھان ژھایَن پرٕژھان حال
پننیٚ ٲسِم وَلان راتَس دوٚہَس نال
وُچھُس پَنٕہ نِس گَرس انٛدر مُسأفِر
پریشان حال راتھ سہہ أزیُک شال

بوٚ[1] اوٗسُس راتھ پھیران گُلستانَن
تتی بوٗزُم کٔنڈِس وۄن ار غوانَن
نہَ چھُے میواہ، نہَ شٔہجارا، نہ پوشاہ
خبر کتھ کیٚت ژٕ وۄونکھ باغوانَن

[1] نہ گلم نہ برگ سبزم نہ درخت سایہ درام، ہمہ حیرتم کہ دہقان بچہ کار کشت مارا (ذوقی)

کوٚرُس دَر ماںٛدٕ بُجرٕکی زَمہریَرین
تھوٗوُس گَٹھ کٔشۍ کُٹھِس منٛز پایہٕ زنجیر
بہارا ہاوتَم پَروَر دِگارا
گوٚمُت چھُس دوٚن زِمستانَن انٛدر گیر

جوٲنی راوِتھ آوارٕ گی منٛز
بُڑِتھ چھُم روٗح کھوژاں اِز دِ حامَس
دوٚہَس[1] آساں چھُ وُڈٕوُن جانور مَست
چھُ اٲلِس کُن کراں پرواز شامَس

[1] چواں مرغے کہ در صحرا سرِ شام، کشاید پر بفکرِ آشیانہ (اقبالؒ)

مہ گرٛتھ ژھایاہ وُچھِتھ دیوانہٕ برٛونٛہہ پکھ
چھُ خاۘلی لاۘلہِ ہُنٛد زانٛپانہٕ برٛونٛہہ پکھ
سَفرٕ[ا] چھُے کرٛوٗٹھ مٔنزل واریاہ دوٗر
چھُ تھکہٕ پینٛڈ کعبہ تےَ بُتخانہٕ برٛونٛہہ پکھ

سَرابَس آب بنہٕ گُلزار نارَس
اگر جاۘری ژٕ تھاوَکھ سعیِ پیہم
تچھِن کانٛہہ کھورِ اِسماعیلہٕ سٕندی پاۘٹھی
دِنَس سیکہِ شاٹھَس اندر چاہِ زمزَم

ا کعبہ راو یراں مکن ای عشق کانجا یک نفس، گہہ گہے پس ماند گان راہ منزل می کنند (فیضیؔ)

یہِ دِل بَنہِ کعبہٕ مقصوٗدِ جانان
گژھِبس آٮ۪سنۍ دگاہ، سوزاہ، گدازاہ
کراں چھِنہٕ جای خاٮ۪لی لات وٕ عزّیٰ
دِپاں اوٚسُس بوٚ پرٕ ہا اَکھ نِماز

زمانٕے میٲنہِ پانٕے کیٛاہ کری سوچھ
یہِ پھیرُن وَانہِ وانٕے کیٛاہ کری سوچھ
دِماغس منٛز اگر پٔژاہ خودا چھِی
نمازِ پَنٛژ گانٕے کیٛاہ کری سوچھ

نَہ چھُس صوفی نَہ چھُس مُفتی نَہ اَبدال
دِلس چھَم دَگ یوٚہے چھُم مُشِیو ہے مال
کھٔژِتھ تھاوِم یِہ دَگ کانٛہہ گوٚژھ نہٕ ژیٚنُن
تَوے بوٗم نہٕ زاہ یارَن دِلُک حال

حکیمو وۄن توجّہ کَر دِلس کُن
فقیٖرو دۄپ نَظر تھَو سِلسِلس کُن
بوٚ چھُس ممنوٗن دوشوٕنی ہُنٛد تہٕ اٚتھی مَنٛز
اَکھ اَکھ قدم ماہ پکان چھُس مَنٛزِلس کُن

یہِ موٚنگ مَس حَق چھُ تمہِ کھوتہٕ زیٛادٕ ڈیُت نَم
سبٹھاہ شرمندٕہ احسان کوٚرنَس
کوٚرُم شُکرس بَدل کُفرانِ نِعمت
تَوَے پتٕمبن دوہَن وآران کوٚرنَس

گرٛژھے بد قسمتَس زاہ بخت بیدار
پیٛیَس پانَس نِنٛدٕر برٛہم گرٛژھبس کار
گوٚمُت چھُم ژٕدی پرٛیُن ہلمس دَپاں چھُس
وَنَس کیٛاہ زاہ اگر دوٚپ نَم ہلَم دار

یہِ دُنِیاہ تہٕ اَمِچ ہنٛگامہٕ بأزی
جنٛوناہ کٔیاہ وَنےٚ کیٚتھ ہیٚو جنٛوناہ
اَما ییلہِ قبرِ منٛز واتاں چھُ اِنسان
سکوٚناہ کٔیاہ وَنےٚ کیٚتھ ہیٚو سکوٚناہ

سمبڑٲو[1] کالاہ میٚیہ ووُتُم کاٹھ سونٛبران
الاواہ گوٚژھ دزُن ووٚڑھ تڑاوہَس منٛز
وُچھِم ہمسایہِ ہمسایَس وَناں راتھ
یہِ ہَز گاٹُل مکانُک ہَز کراں سَنٛز

[1] جمع کردم مشک خاشاکے کہ سوزم خویش را
گل گماں دارد کہ بندم آشیاں در گلستان
(غنی کاشمیری)

أنِس دۄپ ہَم یہِ چھُے زَگ تےَ یہِ چھُے پرٛۄن
یہِ چھُے مَسوَل یہِ چھُے ارکھۆر مہ بَن اۄن
میٚہ رۄچھ ارکھۆر دٕتری ڈارَن دیُتم سَگ
اَما بَنہِ کیٛاہ گرٛھم ییٚلہِ چھۆت کرٛہُن نۆن

چھُ دُنیا پُر مُسّرت مَست و مَدہوش
بہٕ چھُس اَفسردٕ دِل کُن زۄن تہٕ خاموش
مُکدّر رَنگ محفِل گو تہٕ وٕژھ کرٛبکھ
یہِ کمٕی اۄن برِ باغَس منز دٕتری پوش

کھوکھر پھۆر گوم ووٗری بانہٕ ہٕنٛدی پاٗٹھی
أنٛدٕری أنٛدری گٔجس شِنہٕ مانہٕ ہٕنٛدی پاٗٹھی
ہسکٔتھ کینٛہہ چھَم نہٕ وٕتراوُن پیوٗاں چھُم
بُتھِس روغَن کراں چھس گانہٕ ہٕنٛدی پاٗٹھی

ژٕتِس پیوہَم تہٕ ژون طَرفن سَپُد زوٗل
مُشِتھ گوسَے تہٕ زَن بونبن ژٕٹِھ موٗل
فراموش
مَرایادو تُرابادا
ژھیپل ژَھانٛجن گِنٛدان چھُس حسبِ موموٗل

میٚہ وُچھ خوابَس اَنٛدر آبَس لَگاں نار
سہٕس پُژھِ لوہ دِواں لاکم کراں لار
وٕتھَن ہُنٛد آب دوراں ہَرموکھَس کُن
تَلا تعبیٖر وَن وَنہٕ نَس چھُیا وار؟

بۄ کَتہِ پھولہٕ، رونق محفِل چھُما کانٛہہ
کَمِس سَرمایہِ دِمہٕ سائِل چھُما کانٛہہ
أنٛدرۍ أنٛدرۍ گۄمُت چھم وَٹھ پھٹاں چھُس
کَمِس وَنہٕ دردِ دِل دردِل چھُما کانٛہہ

کِتابَو ستی چھا مُشکل گرٹھاں حَل
کمالے کَرِ تۂ بَنہِ مُلّا رموٗزی
چھُ عشقچ نار مَنقل شیخ جیلیؒ
چھُ سوٗنبراں مَنِطقُک ژھوٗٹھ ابنِ جوزی

دِلَن صیقَل جلالُ الدّین روٗمی
دِماغَن گاش فخرُ الدّین رأزی
طبیعت مختلف آساں چھِ تاہم
بصیرت چھکھ بہر صوٗرت حجأزی

ژیےٚ نِش دوریٛوٚس تَنہٕ چھِم تلخ اوقات
بَناں چھُم روزِ محشر ہیٛوٚ اَکھ اَکھ ساتھ
دِۄری گَنہٕ بال ہِش مُشکِل اَکھ اَکھ رات
اَکھ اَکھ ژُیٛہہ زَن اَکھ اَکھ مَرگِ مفاجات

دِپاں چاٲرِس چھُ آساں غم سبٕٹھاہ کم
دَترٕ پوشس شڑپاں شبنم سبٕٹھاہ کم
اُمیرن اُچھٕ چھَ آساں نَم سبٕٹھاہ کم
چھَ حُسنَس وٲنس آساں گَم سبٕٹھاہ کم

کُنُے آزار چھُم آزار وقتُک
پھیکبن پیٹھ چھُم گو بیومُت بار وقتُک
تھٔکِتھ پیٚومُت ژھیٚنِتھ پیٚومُت مُسافِر
رٔہتھ گومُت چھُ زَن رَفتار وَقتُک

چھُ بڑٕ دَولت تہٕ نعمت بے نیاًزی
نظر تھَو تھٔز مَہ گَر ہرگز ایاًزی
بنَکھ مسجوٗدِ محموٗدانِ دُنیا
وُچھکھ پانَے ژٕ تٔمی سٕنٛز کار ساًزی

مُرِس گوُمت کوکرموٗر چھُم بربماں چھُس
نبر گُن نیٖر ہا وُچھِ ہا تماشاہ
گوٗمُت چھُم ظلمتس منٛز جانور بَنٛد
گوٗژھُس گاشاہ پگھن کَڈِ ہے یہِ واشاہ

زمِستانَس اَنٛدر آساں چھُ کھٹہ کوٗش
کولَن بِلّور ہیٚو آساں چھُ برفاب
جواٗنی منٛز سیہِ کاٗری چھَ طبعی
بہارس منٛز وساں نالَن گرُٹ آب

گرُک مأ لِک مُرِتھ گو راتھ شامَس
خبر گیِہ کالہِ کالےٗ گاٹھ گامَس
کوٗرُکھ اِصرار کالےٗ واتناوون
ننٛدٕر گرٛشھِ ڈاکٕی ٹھٕی خاصَس تہٕ عامَس

نصیحت[1] کُر یہِ کٔلی لنٛجہِ باغوانَن
وۄنُس ییٚلہِ تمۍ ژھنِس شِنہٕ ژھٹہِ بوٚ مأرِتھ
بہارٕچ آش تھو بیٚیہِ پھیٚرِ سبزی
گٔلِس ستبن اَگر روزکھ ژٕ لأرِتھ

[1] پیوستہ رہ شجر سے اُمید بہار رکھ (اقبالؒ)

نَنی نَبہٕ وۄتھ قیامَت ہیۆ ووزُل واو
بظاہِر بے سبَب وولیٚو ڈٕریاو
ہُہ واوَن سۆدرٕ کھوتہٕ منٛزٕ کۆڈ تہٕ بوٚڈ لۆگ
تیٚمِس پھٕٹ تیل بَل نالَس اَنٛدر ناو

زمیٖن روزِٚیا زماں روزِٚیا نہٕ روزِٚیا
مکیٖن روزِٚیا مکاں روزِٚیا نہٕ روزِٚیا
چھُ اَز نَبہٕ دۄر خودا زاناں پگاہ تام
اَمی بُتھِ آسماں روزِٚیا نہٕ روزِٚیا

خِرد منٛدی تہٕ نادأنی جَوأنی
نظَر بأزی تہٕ حأرأنی جَوأنی
غزَل خوأنی پشیمأنی جَوأنی
جوأنی بُڈ پریشأنی جَوأنی

رَبابٕچہِ تارٕ سونٛتُک آرٕ اوٗس
گولابُک مُشک زَن آوارٕ اوٗس
یوہے زَن یاوٕنہٕ اَنہارٕ اوٗس
نظَر ترٛأوِم یِمے دوہ تارٕ اوٗس

پُھن گٹہٕ کار ماٮ۪گنۍ داغ کٔٹھ کوٚش
سُہ سونٛتُک زٕھوہ تہٕ شرٛاون کوٚت سَنا گو
گَراں اوس تارٕگَن فرماں روائی
سُہ کالُک نار یاوُن کوٚت سَنا گو

اَناالحق بولہٕ وُن منصوٗر یاوُن
گَراں دارس کھسُن منظوٗر یاوُن
بُجر واتان، کلاں کوٚستوٗر یاوُن
چھُ کالُک نار صُبحُک سوٗر یاوُن

پۆزَے بوزَکھ جوأنی ہُنْد چھُ پھیران
خصوٗصاً موت ییٚلہِ ییٚنز ہِش چھُ ییران
مگر با ایں ہمہ گو تُمۍ سُنْدُے فضل
شِکایت کیٛاہ گرو دوہ دوہ چھُ نیران

ژِ چھُکھ زُنہٕ رأژ منز کوٗنگ پوش ژاران
مگر دِل چھُے خبر کس تام پژاران
شبابس تےَ ربابس تارٕ چاران
بٖوٚینہٕ یوٚت آس تنہٕ چھُس بور ساران

أکِس[1] تُنڈی بێیس نرمی مزاجس
نِظام زِندگی أتھ پێٹھ چھُ قایم
کھوژُن کتھ چھُس گولابس پُژ نہٕ کانڈھا
اگر کوٚنڈ آسہِ ریشم ہیٚو مُلأیم

اگر صُحبت تھوَکھ بد باطِنس ستۍ
بنکھ ژے بد تمِس لارَن نہٕ اوصاف
گرُٹ گرڈھِ آب ہرگاہ میٚژ رلِبس ستۍ
اَگر میٚژِ آب تراوو میٚژ گرڈھِیا صاف

[1] حفاظت پھول کی ممکن نہیں ہے، اگر کانٹے میں ہو خوی حریری (اقبال)

کیٚمو، کرِیلَو، ریٚیَو کوٚر حَملہٕ یکبار
گُٹھِس منٛز ژایہِ رٕتھ جوراہ لگاتار
کِنٛہی وۄن مَکھ نہٕ یِمنےٚ منٛز شوٗنگان چھُس
پَتو لاگن میٚہ یِمنےٚ سٕتی چھُم کار

جوَانَس یاوٕنک نَبہٕ نار شولان
دوٗھَن دادٕبن اَساں موتَس نہٕ کھوژان
بُڈس ژآنٛگج کوٗکر پوٗتِس گرٕشھاں نالی
بچاَرِس اَن نہٕ روژاں تَن نہٕ شوژان

بُجر یِتھ اٲچھی نہٕ ڈیشاں گَن نہٕ بوزان
سَکتھ سوراں ہسبتھ باقی نہٕ روزان
چھُ[1] دۄستوٗرٕے زِ سَفرس پیٹھ گَرٕھن وول
چھُ پانَس بڑۄنہہ پٔنُن اَسباب سوزان

چھُ دُنیاہ زَن تہٕ وُڈُون جانٕواراہ
نہَ چھُس وَزناہ نہَ چھُس کانٕہہ اعتباراہ
دَمس آسان چھُ گُلی گنٛڈی گنٛڈی نمسکار
غَمس تےَ آسِہ ہے کانٕہہ غم گُساراہ

[1] ہوش و حواس و عقل و خرد جا چکے ہیں داغؔ
اب ہم بھی جانیوالے ہیں سامان تو گیا (داغؔ)

طَواف أندی أندی ژٕ کَر دِلہٕ کِس مطافس
أتی کر حَج أتی بہہ اِعتِکافس
پگھَن پپٹھ سایہِ تژاوی عرشِ اعظم
بُنتھ آگر پچھِن بہہ کوہِ قافس

وُچھُم نقشاہ قورانَس پتھ رٔہتھ گوس
مَژر پیٖیہِ یوٗسفس ہرگاہ وِچھس خوٲبَس
بُتھِس پپٹھ زَن دزاں آسِس رَتن دیپ
دِلَس لٔج ژٕکھ وُڈِتھ گو زَن تتہٕ مہتابَس

وُچھِتھ تیٚمہِ دُنِیاہچ ناپایدآری
دَپاں چھُس سوٚر ملہٕ ہا دوٚر ژَلہٕ ہا
کوٚہَن بالَن اَنٛدر روپوش روٗزِتھ
ژٕتی گُنہِ جایہِ شیٖنکی پأٹھی گلہٕ ہا

سمٛبھاہ مغموٗم اوُسس یاد پیٚوہم
غمچ تلخی گَیم سأرِے فراموش
سِیَہ اوٚبرس اَنٛدر آساں چھَ وُزمَل
چھِ کوٚنگ وارِن پھولاں ہَردس اَنٛدر پوٚش

بشانِ[1] جَم بِہتھ أسی لامکانَس
خَبر کیٛاہ گوکھ أتھی منٛز وآری داتھاہ
یہِ دُنٛیاہ تاوُن بازَر چھُ أتھی منٛز
کَفن ہینہِ آیہِ بُڈ ننتھِ نٔنی جَماتھاہ

أکِس زَن کُج گُلاہی توتہِ کیٛاہ گو
بێیس زَن روسیاہی توتہِ کیٛاہ گو
اَکھاہ اسرارِ حق وبژھِ ناں تہِ بیٛا کھاہ
وَنان وآہی تباہی توتہِ کیٛاہ گو

[1] از بیابان عدم تاسَرِ بازار وجود   بتلاش کفنے آمدہ عُریانے چند (صایبؔ)

أ ِکس زَن پہلوأنی توتہِ کیٛاہ گو
بۍیس زَن ناتوأنی توتہِ کیٛاہ گو
گذارَو یِتھ وُ ِتھ یم تاوِٕنۍ دوہ
دَپاں دُنۍ یاہ چھُ فأنی توتہِ کیٛاہ گو

ہِتَن زاگاں چھِ سوداگار اَپزِ کی
اگر پۆز کاٗنسہِ وۄن سُے مارِنوُ کھ
میٛہ وۄن حَق تےَ دۄ پُھ أمی وۄن اَناالحق
گوٚرُکھ پھٚہِ کوٚٹ مے اَتھِ سارِ نوُ کھ

چھُ ارشادِ محمد مُصطفیٰؐ حَق
مُسلمانَن چھَ آفَت مال و دولت
مگر أزی کِہن مُسلمانن اندر عام
چھُ معیارِ شرافت مال و دولت

چھُکھَے اِنساں جوٗدا تھٔوی نَے سلامت
ژٕ چھُکھ معبوٗدِ سٕنٛز بُڈٕ ہِش گرامت
اگرلے اِنسان پٔزی کِنی آسہِ اِنسان
چھُ پانے زِنٛدگی پانَے قیامَت

لے I am the life and Resurructoin (Christ)

خبر کوٚت تاں چھَ أچھِ وَژھِ گَس چھِ مولوٗم
پتو باقی چھَ کرِٔ رَژھِ گَس چھُ مولوٗم
سبٕھاہ سوٗچُم کُنۍ ووتُس نہٕ رووٗس
بوٚ گتہِ پیٹھِٕ آس کوٚت گرِٕشھ گَس چھُ مولوٗم

زمینَس تاپھ پیٚو اَتہِ وٕتھی بُخارات
تمے کھٕتۍ ہیوٚر تہٕ واپس پیٚیہِ بُنٕتھ آب
کٔڑن کھیوٚو گاسہٕ، اَسہِ کھیوٚ کٔٹھ، کیٚموٕ أسی
کیٚمبن ہُنٛد ماز کھبتھ گو گاسہٕ شاداب

یُہُس پیٚو سوٚنتھ وٲتِتھ بے مَحابا
جُنوٚ ناہ ہیٚو چھُ وتلیٚومُت دِماغن
شَبابکی پاٹھۍ زَن آمتۍ چھِ پھٕٹِتھ نَس
رَتَس زَن گرٛبکھ چھَ لُجمٕژ پوشہِ باغن

چھُ صُبحُک واو وایان بربط وچنگ
نَبَس پیٹھ گٹہِ تہٕ گاشَس منٛز چلاں جنگ
چھُ آمُت رَنٛگ و نوٗرُک یُپ زمینَس
گُلِس ہَتھ پوش پرٛتھ پوشَس چھِ ستھ رَنٛگ

بہارُک موٗسِماہ سِحراہ فسوٗناہ
شَباہ تارَکھ نَباہ زوٗناہ سُکوٗناہ
بہٕ چھُس پھیراں چَمَن زارن تہٕ سوچان
بہارُک تازٕ مضموٗناہ جنوٗناہ

خَبر روٗزم نہٕ چھُم کوٚت تام واتُن
گُنٕی ووتُس نہٕ ہیٚوٚت نَم شام واتُن
پوٚکُس کوتاہ تھوٚکُس کوتاہ وَنے کیٛاہ
وُگوٚژھ سُجِدس اَنٛدر انجام واتُن

پنۆاں وأتِتھ کھوَرن تل ناگہأنی
بُجر چھا یا بلاے آسمأنی
وَنَن دۆ دوَن سَپُد سَرسبز گرٛشہِ ہَن
اگر دوہ تارِ بنٛیہِ پیٛہِ ہے جوأنی

اگر پیٚشِس کھَنڈس سَپدی مُلاقات
وُچھِنٛ آسی جوأنی ہِنٛز کُڈٕ رات
شِچ گٔٹہٕ صُبحِ کِس نۆرس مکافات
جوأنی ہُنٛد سَزا بُجرُک مفاجات

غزل جو راہ پرو دُنیاہ چھُ فأنی
کتھاہ باتھاہ گرو دُنیاہ چھُ فأنی
گرو کینژُن دوہن ہنگامہٕ بَرپا
پتو لاکن مَرو دُنیا چھُ فأنی

سمکھ اَز اِتفاقی روز ساتھاہ
خبر کتھٕ آو سأقی روز ساتھاہ
میہ چھُم باساں چھِ میخانَس ووتھَن واد
خبر گژھ دوہ چھِ باقی روز ساتھاہ

گوٗمُت چھُم شام صُبحس شرٛاونس پوٚہ
گُذارُن دوہ اَتھو ستٕبن ژٕٹُن کوہ
بُزرگن ہُنٛد دُعا تٲمی سٕنٛز کرِمی
خَبر کِتھٕ کٔنۍ گُذاراں چھُس بوٚ دوہ دوہ

ژٕرٕ کُن ڈیشتھ وُچھُم حوٗرن ڈلاں ہوش
ژٕرٕ کُن ڈیشتھ وُچھُم پرٛیٚیَن وَسان بوش
کٔمِس بختاورس آسکھ ژٕ آسان
"بہارِ[1] بسترو نَوروزِ آغوش"

[1] زِ رنگیں جلوہ ہا غارت گرِ ہوش   بہار بسترو نو روز آغوش (غالبؔ)

چھُ گاٹُل اقتدارس نار زانان
چھُ دأنشمند روزان نارِ نِش دُور
خبر چھَس نار بے قابو اگر گو
کننٕ سیرٕن تہٕ فولادس کریس سُور

اڈٕن آلوُدٕ ماحولاہ چھُ دُنیا
اڈٕن ہٕنٛدی کِنی چھوکن کرٛولاہ چھُ دُنیا
تِمن ہٕنٛدی کِنی یِمن ذاتن نظر دِژ
بتولاہ کاوِ پینہِ وولاہ چھُ دُنیا

دپاں چھُس سینہٕ ژٹہٕ ہا باکھ ژھٹہٕ ہا
یڑھاں چھُس حالِ دِل کرٕہا بۆ اِظہار
اَچھَن منٛز اۆش دِلن منٛز نارٕ منتقل
چھُ لۆگمُت ناوِ ڈٕریاوَس اندر نار

کراں یِم گتھ چھِہ اَہلِ اِقتدارَن
تِمَن وٕنۍ زبو پَتو لاگَن گرِٹھو خوار
دٕچھِنۍ کھووٕری نَژن والین چھُ زالان
چھُ بیشک اِقتدارُک خاصِیَت نار

اِ اگر صد سال گبر آتش فروزد چو یکدم اندراں افتد بسوزد (سعدیؔ)

فریبی خود غرض چالاک دُنیا
نیٚبرِ پڑیہِ وُن أنٛدرِ ناپاک دُنیا
فنا أنٛجام للہِ ہُنٛد واکھ دُنیا
سبٛھاہ مُشکل سبٛھاہ غمناک دُنیا

خَبر دڑِہم زِ بُتھِ چھےٚ پھرٕ پڑٕ راتھاہ
وَنے تٲتھی منٛز نجاتچ بڈٕ براتھاہ
خبر زاہ کأنٛسی بیٚیہِ سپدِ یا مُلاقات
غنیٖمت زان فُرصت روز ساتھاہ

کٕڈِم[1] سَتتھ وٕری زَن آسی ستھ ساتھ
مٕیہ ٔستی تیٚمی شاطِرن گیُنڈ تَس دِژِم ماتھ
کٕڈِم تَمہِ پتہٕ تہِ دَہ شتھ پَنژٕ نَمتھ دوہ
اَکھ اَکھ دوہ زٕنہ ہَتھ مَرگِ مُفاجات

غریبی ہُنڈ زَمانہ اوس رُت اوس
سبٹھاہ لوتہِ بارٕ پاناہ اوس رُت اوس
عَیالاہ دیگ داناہ اوس رُت اوس
مۆزوراہ اوس چھاناہ اوس رُت اوس

[1] یہ رباعی چھےٚ ۱۷؍اکتوبر ۱۹۸۳ء لیکھنہٕ آمٕژ۔ ییٚمہِ دوہہ میانہِ مرحوم گر واجنہِ ترٛیہ وٕری یعنی ۱۰۹۷ دوہ گے۔

جوانی منز دِژونَم بونہِ شۍہجار
قدٕر کٔرمَس نہٕ نیٚو واپَس خوداین
کٔڈِتھ اکھ دوہ دَپاں چھُس بۍاکھ نیرۍا
بُڈِتھ لوٗگُس وُڈٕر تاپَس خوداین

شُرٕبو منزٕ گوٚژھ نہٕ کانٛہہ ناکام آسُن
گُرٕبن گوٚژھ دانہٕ، لَرِ گوٚژھ بام آسُن
گٔرِم سَتتھ وٕری بُرباد اٚتھی مَنٛز
وُچھُس تھوٚکمُت گوٚژھم آرام آسُن

أچھن یَس گاش دیُت پرَوَر دِگارَن
کراں سُے بے گَسن ہٕنٛز دستگیری
مقامِ مُصطفٰےؐ بیشک تمی زون
شہنشاہی اَنٛدر تیٚمۍ کر فقیری

سُہ کیٚاہ لَسہِ یَس پیٚتے آفات آسَن
پٔنٕنۍ دُشمن، پرٕدۍ بدذات آسَن
دوہے فِکرن اَنٛدر روزُن پریشان
لسُن گو پوٚز اگر حالات آسَن

نظر ترٛاوِم ہٕچھِنہٕ کھوٕرِ تہٕ ڈیٛوٗ ٹھُم
بِہتھ باین تہٕ یارَن ہُنٛد قشوٗ ناہ
پرُٛژھُم پنٕہٕ نِس دِلَس دوٗپ نَم مہ سَن اَتھ
کُنےٚ چھُکھ تارِکن منٛز کاژِ زوٗ ناہ

سبٹھاہ کالا کرٕن چنگیز خانٔی
دبہاغَن تَے دِلَن گَے دارِ بَر بَنٛد
چھِ اسی دوہ دوہ کڑان الحمدُللہ
سُہ گو پنٕہٕ نبن منٛدورٕ بن منٛز نظر بَنٛد

وُچھم پۆزۍ کَنہٕ بُڈؠۄمُت نازکی صاَب
اَچھن تَل چیز آسِتھ چھُس گرٛھان غاَب
مَشُن، راوُن، تھکُن، شانَن کشُن یُن
اَکِس[1] بُجرس چھِ آسان ساسہٕ بُدۍ عاَب

[1] پیری و صد عیب چنیں گفتہ اند (نظامی)

۴

چھِ بولاں گانٹہٕ گرٛبد بُلبُل چھِ خاموش
دَتُر سگوُکھ ہٕرِتھ پے زَعفراں پوش
مسیحَن پھاںٔسی، سَقراطن دیتُکھ زَہَر
پرٕی روخسارِ عفریتن ہم آغوش

ہَوا ترٛوُن تہٕ گو ووٚلرس تلُک پیٛٹھ
مَلکھ وٕتھی زَن تہٕ دِژ اَبلق گربو ہیٛٹھ
سیٖہ پہَراہ ہیوٚ ہیوٚتُن واتُن ہموِ واوٕ
ژٕرِکس تل موٚختہٕ ووٚتھ ژھوٚٹھ کھوٚت بُٹھِس پیٛٹھ

چھُ بأیِس بوئے، یارَس یار زاگان
مُریدس پیر، پیرس دِیار زاگان
عَوامَس مُنتخب سرکار زاگان
أکِس دأنَس زِ ہتھ بیمار زاگان

چھُ گامَن شہر، شہرن گام زاگان
عوامَن خاص، خاصن عام زاگان
دوہَس راتُل تہٕ صُبحس شام زاگان
سوٗنَس سرتل تہٕ سَرتلہٕ ترٛام زاگان

کُنۍ تعمیر مُشیدِ تہٕ ذبح خانس
منٛزس چھُس پێنہٕ پێٹھۍ کِنۍ چھُس کُنۍ پَش
ذبح خانَس اندر ماراں چھُ پُچ کھ
کراں مَلہٕ مُشدِ اَندر مذہَبس کھَش

ہوڈل داند اہ ٹھولل گاواہ چھُ دُنیاہ
ترُن تاپھاہ وُشُن واواہ چھُ دُنیاہ
کھوٚچاہ ژُھنمُت بُٹھِس کھاۓلِتھ طُفانَن
ڈلس منٛز ایرِوٕنۍ ناواہ چھُ دُنیاہ

نظر ہرگہ ژٕے چھےٚ پانٕے لَبکھ پےٚ
گَمن سوٚندرَن کران تاراج دُنیاہ
ہلاکوٚ خان وَقتکی کیٛاژِ سوچَن
کھٕرِس ڈاین گرٕبن ہُنٛد راج دُنیاہ

اگر سبس چھو بُتھِس پیٹھ تتھ وُزِنو خال
مَہ اَسِن لچکہٕ سیتارَس وُزِلو شال
بُجر تھاوِو کھٕٹِتھ مَستَس دِیوِ رَنٛگ
وُری گو وانٛسہِ گَم یارَن گرِو سال

بۄ چھُس آزاد از اَلحمدُ للہ
دوہَس راتس پۄاں چھِم ساسہٕ بُدی مار
ہری سنگھ سورگہٕ وأسی چھُم پۄاں یاد
شوٗنگان اوُس دوہَے بہہ ترٛکھ ووتھان کھار

اَکِے فِکراہ چھَ روزان مال مَستن
نومَن ژوٗہٹِن ٹنگن وِیرٕن تہٕ پھربستن
تگُن ہاوُن، خودا ترٛاوُن دکاوُن
چھُ بدلےٚ مذہباہ دُنیا پرستَن

چھُ آمُت باگہِ ناہَموار وَقناہ
بہر تقدیٖر ناہنجار وَقناہ
خوٗدا زاناں چھُ یِمہٕ برٛونٛہہ زوٗنمُت چھا
زمانَن یُتھ خوٗدا بیزار وَقناہ

ضمیٖراہ کُن تہٕ برٛزَر کوٚر دُکانَس
کوٚژھاہ روٗٹ رَنٛگ روٗغَن کوٚر مکانَس
لگُن ہٕنٛدی یار ہٕنٛز خوٚب وُڈٕ دیار
یِہٕ سوٗرُے روٗد پیٚتھ اَسی دراے پانَس

وُچھِتھ صاحب دِلَن سَپداں چھُ افسوٗس
مَلَن ہُنْد لوٗٹھ پیٚرن ہُنْد تھپلِہ ہوٗس
دِلَن ہِنْدی خانقہ وٲران پے ءمتۍ
مٔشیٚدن سنگِ مَر مَر، جار، فانوٗس

وَنےَ کیٛاہ نَو جَوانَن ہُنْد بَداَطوار
خودا بیزار، نا ہِنجار، بَدکار
دوہَس آساں شرابَس منز شَرابور
سحر وقتَن شوٗنگاں راتَس گِنداں زار

ترقی ہُنٛد یوہے رفتار اگر روٗد
یہِ ساأرٕے زِنٛدگی بَنہِ اَکھ مَذاکھاہ
دوہا بَنہِ روپیہِ ساسَس ہِن زٕ کِسی پوٗتی
لچھس روپیَس سُوال آسَن پوشاکھاہ

گنٛدکھ ڈٲبہِ آسہِ ترٛہن ساسَن تہٕ شیتَن
ترٕہَن ساسَن گَرن دٕہ زٕنی رَتھس ناس
ترقی ہُنٛد یہِ عالم واتہِ جَلدٕے
عوام اُلناس یِیٖلہِ ساسَن گَرن ڈاس

ژَنڈُن گوو ویرِ زیُن کیٛاہ زالہِ دانَس
توٗمُل گو سون شُرن کیٛاہ شیرِ بانَس
پشس اوسُم گرُن پچہِ پھیُر کھوژاں چھُس
قبالاہ چھُم گرُن جِسمس تہٕ جانَس

کھبہ لگہٕ ہُنڈ مال کر عَالَم پناہی
تشدّد کر لگُن چھےٚ پادشاہی
اگر کینٛہہ کرنہٕ روٚستے چھِی کرِنی عائش
قلَندر بَن تہٕ وَن وآہی تباہی

میٚہ نادانَس کوٚنگس گو بأدی یانے
ژٕ چھُکھ گاٹُل کران گرٛھ شأدی یانے
چھُ احمق یُس گُرِس وَنہِ گُر، کھَرس کھر
چھُ گاٹُل کھٔرۍ نہِ یُس وَنہِ مأدی یانے

سٔرِتھ سکھرِتھ پریشأنی چھُ خانٛدر
گٔرِتھ کرٛ آوِتھ پشیمأنی چھُ خانٛدر
وَناں چھِس خانہٕ آبأدی وَلیکن
عظیم اُلشان وأرانی چھُ خانٛدر

دَپاں فرموو مخدوم صاۤبن میرزٕ[1] صاۤبَس
وُگوو اَستانہٕ دولَت خانہٕ سٕے ہیٚوٗ
دِوٕری گَنہٕ، سنگِ مَرمَر، جار، فانوٗس
میٚہ ہیٚوٗ نےٚ گوکھ کوٗرتھَس پانٕسے ہیٚوٗ

بوٗ چھُس سُلطانہٕ سُنٛد اَستان وِسہٕ نا
رفیعُ القدر عالیشان وِسہٕ نا
موغل[2] وَتھِ مُشیداہ چھَم کھورَن تل
میٚہ کُن لگہِ لُکھ سو گٔیہِ وآران وِسہٕ نا

---

[1] مرزا کمال الدین شیدا رئیس کشمیر متولی بقعہ عالیہ حضرتِ سلطان العارفینؒ
[2] مسجدِ داراشکوہ۔

أزِکی فرِعونِ بے سامان وٲنۍ تَن
یہِ دُنیا چھا تِہُنٛد کِنہٕ سون جاگیر
بۆ دوریوٚسَس دِلَن دوٚپ نَم مَہ ماژُس
یَمَن بالَن چھِہ وێدی کم کم جہاں گیر

تُرن داناہ چھوٚنٛے واناہ چھُہ دُنیا
گُماناہ پڑون اَفساناہ چھُہ دُنیا
وٲستھ پیوٚمُت دیٚوان خاناہ چھُہ دُنیا
وِہرِ وٲرِیَس زِ مستاناہ چھُہ دُنیاہ

اَڈٕ بن افسوس دُنیا کیٚاز فانی
اَڈٕ بن حسرت تھٔون فانی جوانی
میٚہ چھَم پانَس یِہے سَتھ زِنٛدٕ تھاوان
نہٕ غَم پوشاں نہٕ روزاں شادمانی

فلاطوٗنی چھَ یا چنگیز خانی
دوہے اولادِ آدم روٗد پامال
سبٹھاہ کالاہ کھاکھر دِژ رامہٕ ہونو
تِمن پھٹُرٕ دَنٛد تہٕ سرفو ہیوٚت وُلن نال

نہَ گوٚژھ آسُن زمانُک غَم نہَ جانُک
یِہے محبوبہٕ سٕنٛز ذِکراہ گٔژھ آسٕنۍ
دولابَن منٛز کوٚرُن اِنساں گرِفتار
کُنِس جانَس کُنی فِکراہ گٔژھ آسٕنۍ

خوداینَ[1] میوٚن دُشمن گول خوش گوس
گٔرِم یارَن ضِیافت زَن لوٚبُم لاس
چھُ باساں زَن چھُہم وونمُت کنَس تل
ژٕنا مرِکھے نہٕ چاریٚا ما ہیٚیہ وَسواس

[1] یکے مژدہ پیش نوشیروانِ عادِل برد کہ فلان دشمن ترا خُدا از جہاں برداشت۔ گفت، ہیچ شیندی کہ مرا بگذ شتند۔ (گلستان سعدی)

گَراہ بۆڈ اوس آسان بأژ دَہ ترٕہ
گَرُک زیٹھ اوس آسان زَن تہٕ مہَراج
تَسنٛز کتھ أس آسان حَرفِ آخر
چھُ دون بأژَن تہِ ازکل پَن پنُن راج

خودا صأبُن گَراہ وأران وُچھَے
نَہ تتھ سَرتَے نَہ تتھ سامان وُچھَے
مَلَن ہُنٛد وان عالیشان وُچھَے
دُمَس منٛز پیٲر سُنٛد استان وُچھَے

خوجَس نِش گَو تہٕ خیراتُک بتاہ کھۄتھ
پۄرُن حَمد و ثَنا تُمۍ کٔیاہ سَنا لۄب
شہنشاہی تہٕ شوہرت لَبنہٕ بابَت
اَنا تیٚمی کۄر فَنا تُمۍ کٔیاہ سَنا لۄب

دوہے چھُس بانگہِ نیراں ژانگہِ پھیران
گرٕڑھتھ گرِ پَتھ گرے ژھانڈان چھُسکھ گرٛاکھ
بۄ چھُس عالِم کناں چھُس علم و دانِش
چھُنا پُچھ ماز تےٚ دانڈُر کناں ہاکھ

غزلہ

☆

پیاٚری وُچھ، چھَ دِلاویز صوٗرتِ پرویز
ہپاٚری وُچھ تہٕ چھَ فرہادٕ سٕنٛز نظر خونریز
اگر نہٕ پانہٕ ژٕ پانَس مَدد کرکھ رَاوَکھ
کٔنہہٕ پرٛژھی نہٕ زمانَس قدم چھُ واراہ تیز
علاج کوٚر تہٕ مگر کارگر سَپُد نہٕ زِنہہٕ
میٚۓ توٚگ نہَ زانٛہہ تہٕ بیمارَن انٛدر رکَرُن پرہیز
پگہٕ چھُ سوٗنتھ پگہٕ پُٹ کَڈُن زِمستانَس
ہَوا چھُ کالہِ پیٚٹھے از سبٛھاہ نِشاط اَنگیز
پگاہ نِشاط گرٛھو شالہٕ ماٚرٕ ویٚوٗر ٹُلو
غمن بَلاۓ ژٕھنو روٗف گَرو پَرو گُلریز
نَژان چھِ نقل شیٚہ سَتھ کانٛہہ نہٕ کانٛسہِ سٟتؠ رلان
دَپان کیٚمو چھُ کھوٚمُت پرٛون اصل دَستاویز

☆

اَزلے مـِیـہ ووٚن ہم دُنیا چھُ فأنی
چھـے زِنٛدِگأنی تا حُکِم ثأنی
آغاز وِچھتَس، اَنٛجام وِچھتَس
وَہ وَہ جوأنی، ہٲے ہٲے جوأنی
وَجدان ترٛأوِتھ، لٛگو فلسفس کُن
کینٛہہ گـےٚ زمأنی کینٛہہ گـےٚ مکأنی
کینٛژھاہ تغافُل کینٛژھاہ توَجُہ
نا مہربأنی، یا مہربأنی
وِجہِ واو وولیٚو نبہٕ نار شولیٚو
وٕزِتھ آسمأنی ترٛٹھ ناگہأنی
نفسچ مَہ کر کتھ وَتھ راوِ راوی
دِل سلطنت چھُے کَر حُکمرأنی

☆

حُسن یُتھ دِلکش نظر پٔژھ دِل نَواز

عاشِقن ہُنٛد قبلہٕ چھُے ووتھ پَر نِماز

حُسن چھا پٔنٛدارِ نخوت کِبرو ناز

بے خۄدی چھا عاشِقن ہُنٛد اِمتیاز

مُشکلاہ گو مُشکلن گو حل تہٕ روو

سوز رأژن ہُنٛد تہٕ صُبحن ہُنٛد گُداز

دَم چھُ آدم آدَمس دَم ساز غم

غَم تہٕ آدَم زاد مأنِز ژَم تہٕ ماز

تارِکن پأنس چھَہ چھلہٕ چھانٛگرٕ گٔمژ

مارِکن منٛز زۄن گَس گَس باوِ راز

بے نیازاہ میأنہِ کھوتہٕ چھس فِکر میأنی

وعظ خوانَو تُوتہٕ ووٚن ہَس بے نیاز

☆

لوَلس تہٕ جُدأیی چھُ اَکُے شجرِ کُنی ذات
جانٕے چھُ تہِ أسِتھ تہِ اگر سَپدِ مُلاقات
کرتام وچھِم چانہِ قدٕچ گرٛای بُتھچ ژھاے
تَنہٕ گوم اکھ اکھ ساتھ اکھ اکھ مرگِ مفاجات
جبریل دواں سجدٕ تہٕ اِبلیس رَٹاں گن
ٲبۍ ووٚن نہٕ وَنَن وٲلی تہِ آدم چھُ عجب ذات
اکھ چیز چھُ ییٚمہِ ستیٚ تسلّی چھُ لبان دِل
بدٕلان چھِ حالات أتی دوہ تہٕ أتی رات
دوہ لوٚس، تتھ شمع تہٕ پَروانہٕ دٕزِتھ پھوٚ
گاش آو، وۄتھُس تاو سوٗرن روزِ مکافات

☆

وَنا وَنا نہَ وَنا دِل چھُ پیچ و تابَس منٛز
خَبَر یہِ وأنٛس تہٕ ماسورِ أتھی عذابَس منٛز

ژٕ کر تہٕ مَشوٕرٕ پنٕہٕ نِس ندیمِ خاصَس ستۍ
میّہ وَنتہٕ آدمِ خأ کی چھُ کتھ حِسابَس منٛز

دَپاں دِلَن چھَ دِماغس قلنٛدری وُٕنۍ مژ
لَسُن اگر چھُ لَسُن شوٗبہِ اِضطرِابَس منٛز

زَنانہٕ مِصرِچہِ ژٕٹہٕ ہَن اَتھو بَدل وأنٛج
وُچھُکھ نہٕ میوٗن سُہ یوسُف جمال خوابَس منٛز

تلاش کوّر میّہ پنٕن پان برٛونٛٹھٕ آہم ژٕے
ژٕ ژھونٛڈمکھ تہٕ پنٕن پان وُچھ میّہ خوابس منٛز

☆

فرید وَنَو دوہے یۆژھ نسِل آدم گۆژھ خراب آسُن

دِلَن منٛز سَت بچن آسُن زبٲن پیٹھ گۆژھ جناب آسُن

کھٔژِتھ روزُن چھُ تٔمۍ سُنٛد بڑ ونٛٹھ پکناواں پکن والین

بۆ ما زانے ژٕسَن پانے پرٛیا تَس بے حِجاب آسُن

دِلَس آرام ژھانٛڈن والہِ لۆب مُت چھُے نہٕ رازُک پے

دِلَس ہرگہ چھُ روزُن زِنٛدٕ شۆبس اِضطراب آسُن

دِژٲیَن زِنٛدٕگی اَتھ منٛز وَدُن تھوٗن مرُن تھوُن

لَسُن گۆژھ بے شُمار آسُن، اَسُن گۆژھ بے حِساب آسُن

غزل خوٲنی چھِ بۆ ڈ ہیٚوٗ فَن سبٹھاہ آدیُل سبٹھاہ زٲویُل

غزل گژھِہ انتخاب آسُن، غزل گژھِہ لاجواب آسُن

☆

زِنٛدگی ضایع مَہ کر بیہوٗدِ ارمانَن اَنٛدر
قبلۂ دِل چھا وِہپان کعبن تہٕ بُتخانَن اَنٛدر

اَکھ دَماہ پنٕہٕ نِس دِلس منٛز یوٚد بنکھ خلوت نشین
شور تےٚ ہنگامہٕ برپا سپدِ اَسمانَن اَنٛدر

تیٚوٗت احمق چھُس نہٕ لوٗکن ہاوِ زاۓ وُیٚل گاٹہٕ جار
تیٚتھ تہٕ گاٹُل چھُس نہٕ شاۓمِل سپدِ دیوانَن اَنٛدر

التفاتچ اکھ نظر کر سوٗنٛتھ ییہِ دوٗن عالمن
گُل پھوٗلَن جنٛگلن، بیابانَن تہٕ واۓرانَن اَنٛدر

یَتھ سَرس منٛز ساسہٕ بَدٕ نے تار لوٚگ میانوٕ اَتھو
پانہٕ روٗدُس ژاکہٕ واۓراہ ہیٚوٗ بوٚطوٗفانَن اَنٛدر

طرحی غزل

قیس لاٗ گِتھ نجی دِکِھن بالَن اَنٛدر دیوانہٕ ژٕے
کارواں ژٕے زونٛگلہٕ ژٕے تےَ لاٗلہِ ہُنٛد زانٛپانہٕ ژٕے
عقل گیِہ حاٗران عشقَن سُنٛز وۄنٛز ہَموار کٔری
آشکارا ژٕے کھٕٹِتھ ژٕے کعبہٕ ژٕے بُتخانہٕ ژٕے
شامہٕ ژھایَن اوس باساں شمع بیٚون پَروانہٕ بیٚون
گاش ییٚلہِ پھۄل فاش گو ہِر شمع ژٕے پَروانہٕ ژٕے
بے نِشانو راٗتی راتَس ژٕے دِلن ہُنٛد اِضطراب
بانٛگہِ وقتَس بے خودی منٛز نعرہ مَستانہٕ ژٕے
ژھونٛڈ مکھ باغَن تہٕ بالَن منٛز لوٚبُم پنہٕ نُے وجوٗد
وٗنی دِتم پنہٕ نِس وجوٗدس برٛونٛٹھ آہم پانہٕ ژٕے
کوٚت گرٛنھکھ کُن زون سَفر چھُے زیوٗٹھ وتھ چھَے نلسہٕ ترٛس
دوٗل دِتھ ہرگاہ سُہ ژوٗل برٛونٛہہ پکھ رٕٹُس دامانہٕ ژٕے

کاوِ پێنہِ وول

میر غُلام رسوٗل نازکی

﴿ جُملہِ حقوق چھِ محفوٗظ ﴾

نام کِتاب	:	کاوِ ییٚنہِ وول
مُصنِف	:	میر غُلام رسوٗل نازکی
خطاط/سرورق	:	معراج تُرکوئی
ؤری	:	دسمبر ۱۹۹۶ء
تعداد	:	۵۰۰
مطبع	:	شالیمار آرٹ پرٛیس سری نگر
قیمت	:	۱۰۰/روپیہ

کتاب میلنٕک پتہٕ:

۱۔ میر غُلام رسوٗل نازکی، شوپورہ، سری نگر

۲۔ کِتاب گھر مولانا آزاد روڈ سری نگر

تابش پبلی کیشنز، سری نگر

ترتیب

اِنتساب

تِمن مخلص دوستن ہِنٛدِ ناوٕ، یِمن پتؠمبن دون وٕریؠن

اَندر یارِ ٹھو ناوٕنجؠ تہٕ بیٚہ ترٛووہَس بُتھِس پٮ۪ٹھ کُنےٚ زون۔

۱۔ غلام محمد میر طاؤس پانپوری

۲۔ پرُوفیسر محی الدین حاجنؠ

۳۔ غُلام محمد بیگ۔ اکھ باذوق تاجر

۴۔ عبدالحق برق

۵۔ محمد امین بٹچھ

۶۔ بشیر بھٹ

اللہ تعالیٰ کرِ یِکھ مغفرت مےٚ گوناہ گارس سان۔

یہِ کِتاب

بِسمُر اللہ اَلزعزِ الرحمیزہ

یٚیمہِ برٛونٛٹھ چھِ میأنۍ زٕ مجموعہ ''نمرۆد نامہٕ'' تہٕ ''آوازِ دوست'' چھپے ٲمتۍ۔ یم أسۍ مےٚ پانٔے شایع کٔری ٲمتۍ۔ تلخ تجربہٕ اوسُم یہِ سَپدمُت زِ لۄکو تہٕ پَرن والیو أسۍ یم دۄنوَے مجمۄعہ سٮ۪ٹھاہ پَسند گٔری ٲمتۍ۔ اَتھ حدس تام زِ کیٚنٛہہ حِصہٕ چھِ ضرب المثل تہِ بنے ٲمتۍ۔ مگر پَرن والیو پٔری نہٕ یم مجمۄعہٕ مُلۍ ہیٚتھ۔ سو رِوایتھ چھنہٕ وُنہِ قأیم سپٕزمٕژ۔ کِتاب گژھِ ہٕنٛز مُفت، یہِ پٔرتھ گژھِ واہ واہ کٔرن مگر مُلۍ گژھِ نہٕ ہیٚنۍ۔ اَز أسنہٕ مےٚ صوٗرت زِ یہٕ کرٕ ہا یَمہِ کِتاب ہٕنٛدِس چھاپ کرنس پیٹھ پأنسہٕ خرٕچ۔ لہازا اوس مےٚ یہِ خیالے ترٛوومُت۔ مگر میأنٛین دۄن عزیزن جناب محمد امین صأب اندرابی طالعمرہ تہٕ عزیز فاروق نازکی سلمہٗ سپدۍ تیار تہٕ یہِ مجمۄعہ کوٚرُکھ چھاپ۔ اللہ تعالےٰ دِیہِن یمن جزائے نیک۔

اندازٕ چھُ یِی زِ یہِ مجموعہ کلام آسہِ میٚون أخری مجمۄعہٕ۔ مگر تہِ آو نہٕ وُچھِتھ کانٛہہ۔ البتہٕ ظأہری حالاتو کِنۍ چھُ یِی اندازٕ زِ شاید آسہِ نہٕ مےٚ تیٚژ موہلتھ زِ یہٕ ہیکہٕ بیٚیہِ کیٚنٛہہ لیکھِتھ۔ وَ اللہ اَعلم بالصواب۔

یَتھ کتابہِ اَندر چھُ زیادٕ پٲٹھۍ بے ثبأتی دُنیا تہٕ فِکرِ أخرتُک مضموٗن غأٲلب۔ سانیو پرٛانیو صوٗفی شأعرو چھُ یَتھ دُنیاہَس وأرِیوٗ تہٕ بیٚیس دُنیاہَس مالیُن وونمُت، مولوی رومؒ چھِ اتھ ونان نےٚ۔ یوسہٕ نیستانہٕ منٛزٕ ژٕٹتھ یور چھےٚ آمٕژ۔ تہٕ دِل چھُس کرٛیشان یہٕ گژھِ ہا واپس پنٕنہِ نِس نیستانَس اَندر ریٚتہِ یہ

پژ اُٹھ چھِہَس اُنۍمژ تہٕ ییٚتہِ لاَ گتھ تھوٚمژ۔ مصیبتس اَند ر گرفتار آمژ کرنہٕ۔ گوناگون آفتن اَند ر آمژ تژ اونہٕ۔

اَمہِ علاوٕ چھےٚ یہِ اکھ حقیقت زِ اللہ تعالیٰ ہَن چھُ اِنسانَس دماغ دِیُتمُت، یہِ چھُ راتس دوہَس آسان مصروفِ کار۔ اِنسان شوٚنگِتھ اُسِتَن یا ہُشیار دماغ چھُ بدستوٗر پنٕنۍ کاَم کران۔ اگر کاَنسہِ یِم تجربات ظاَہر کرنُک استعداد آسہِ سُہ چھُ امیُک اِظہار کران جان تہٕ زبر اندازس اندر۔ یہِ چھُ بنان اصل شار تہٕ یہِ شار چھُ بوزن واَلس باَرتھ ہیٚو بہان۔ مٔیون خیال چھُ زِ کاَنہہ خیال یُس کُنہِ شارس اَندر ظاَہر آسہِ سَپدمُت چھُنہٕ آسان نوٚو۔ خیالات تہٕ تجربات چھِ ساَری پژاُنۍ تہٕ قدیم، البتہٕ اندازِ بیان چھُ آسان نوٚو۔ اگر یہِ اندازِ بیان دِلچسپ آسہِ، شار چھُ سپدان مقبوٗل تہٕ پَرن وول یا بوزن وول چھُ سپدان خوش، سُہ چھُنہٕ اَتھ سَنان زِ خیال ما چھُ پرونُے، صرف چھُ اندازِ بیان نوٚو، اَمہِ موجوٗب چھُ یہِ خیال اُمۍ سے کُن منسوٗب کران۔ میٚے چھےٚ کوٗشش کٔرمژ فُٹ نوٹَن اندر خیالُک اصلی ماخذ تہِ وَنُن۔ عام طور چھُنہٕ شاعر یہِ کران مگر مےٚ چھُ باسان دیانتُک تقاضا چھُ یِی زِ ماخذ گژھہِ ظاَہر کرُن۔

اکہِ لحاظٕ چھےٚ یہِ کتاب باقٕے دوٚیو کتابو نِشہِ مختلف، تِمن دون کِتابن اَندر چھُ صرف رُباعیہ تہٕ اَکس مَنز کیٚنہہ غزل۔ یہِ کِتاب چھےٚ امہِ لحاظہٕ مختلف زِ یتھ مَنز چھِ رُباعی، مناجات، نعت، تضمینات، مادہ تاریخ، غزل، شہر آشوب وغاَرٕ۔ یعنی کوٗشش چھےٚ یہِ آمژ کرنہٕ زِ تمام رطب دیابَس یہِ کیٚنژھا میانہِ قلمہٕ دژامُت چھُ سُہ گوٚژھہ اُکۍسے جایہِ محفوٗظ سَپدُن۔ تہٕ تِنوٚ عکہِ اعتبارٕ گوٚژھہ پَرن

وول محظوظ سَپدُن۔

کتابہِ ہُنٛد ناو چھُ مشہوٗر صوٗفی شاعرشمس فقیر رحمتہ اللہ علیہ سُنٛد اکھ لافانی مِصرٕ۔ گوڈنیُک حِصہٕ چھُ اَمہِ مِصرُک:

اٰدی ووٗنَم حضرت ہاٰدیَن

دوٗیُم چھُ

دُنیا چھُ کاوٕ بیٚنہٕ وولِیے

یہِ مِصرٕ آو ژارنہٕ ناوٕ باپَتھ اَمہِ موجُب زِ عنوانہٕ تلے تہٕ فکرِ زِ کتابہِ ہُنٛد مضموٗن کیاہ آسہِ۔

بہٕ چھُس وَژھِ وأنٛجہِ امین صاًب اندرابی سُنٛد تہٕ فاروق نازکی صاًبُن شُکرُ گزار یِمو یہِ کاًم اَنٛد واتناوَنس اندر سبٹھاہ تکلیف ٹُل۔ بہٕ چھُس پانہٕ تتھ مقامس پیٹھ ووتمُت ییٚتہٕ نہٕ کانٛہہ کاًم ہیٚکہِ اَنٛد وأتتھ۔ والسّلام

۱۵ر ستمبر ۱۹۹۶ء

میر غُلام رسوٗل نازکی

دارالھجرۃ

۹۹۔ شوپورہ، رام منشی باغ

سری نگر

☆☆☆

پیشِ گُفتار

پروفیسر رشید نازکی

گُلت رانوا، نرگست راتماشا
تو داری بہارے کہ عالم ندارد

میر غُلام رسول نازکی چھِ کاشرِ زبانیٚ ہنٛدیو بُزرگ ترٟن شاعرو منٛزٕ نہ فقط اَکھ موکھ زِ یمہ چھِ وارٕ کارٕ ژوٚیہِ شیٚتھ وٕہری ٹاکہِ اَکھ موکھ تہٕ زِ یِہنٛز ذات چھےٚ کاشرِ تمدنکہِ نجابت، شرافت، وضعداری تہٕ علمُچ آخری علامت۔ بقول قاضی غُلام محمد ''آخری صاحب دستار'' یِہنٛدِس شخصیتس منٛز چھِ حکایتن ہنٛدی طِلسم خانٕہ، واقعاتن ہنٛدی سَر بستہٕ گنجینہ تہٕ روایاتن ہنٛدی مٕدرِ تہٕ میٚٹھی ناگہٕ راد اَزتہٕ رَنٛگ بستہٕ۔ یِہنٛز مجلسہ منٛز بِہتھ چھُ اکثر وقت مُشِتھ گژھان تِکیازِ یِہنٛز ہَمہ جہت شخصیت چھےٚ یِتھٕ کُنی پننہِ تاثرک رَنٛگ ژھٹان زنتہٕ اِنسان پَتھ کالچہِ کُشیرِ ہنٛدِس کتھ تام گولاب وٕنِس منٛز گامہٕ کولہِ ہُنٛد قلقل بوٗزِتھ خوابَس ہنٛدِس دُنیاہَس منٛز راوان چھُ۔ فارسی، عربی، اُردو، انگریزی تہٕ کاشُر زبانیٚ ہنٛدِس ادبس پیٹھ چھےٚ نازکی صابس وسیع تہٕ عمیق نظر، اتھ سٟتی سٟتی چھُ از یِہنٛدِ حافظُک یہِ حال زِ عبارژن ہنٛزٕ عبارژ چھِ بے تکلف یاٗتھی پننہٕ نِس استدلالس منٛز پیش کران۔ ییٚلہِ کُنہِ تہٕ موضوٗعس پیٹھ کتھ ودتھِ، نازکی صابن نرم گُفتار تہٕ پُروقار لہٕ دازِ بیان چھُ پوشہِ ورشُن کران۔ اتھ سٟتی طنز و مزحُک سُہ ملیح قوتِ اِظہار زِ مجلس چھےٚ زعفران زار بنان۔ نازکی صاب

چھِ دوٗرِ بڑٕ کم آمیز باسان مگر ییٚلہِ یِہٕندِ مزاجکس تہٕ شخصیتہٕ کس مُؤثِر بازرس منٛز باریاٗیی بنان چھِ، اکھ اکھ ژیٖہہ چھُ گُلنار باسان۔ یِمن چھِ پننہِ پسند تہٕ ناپسندیدگی ہنٛدی پنٕنۍ آداب تہٕ معیار۔ یِم یِمو فردس کیاہ زمانس ستی تہِ سمجھوتہٕ کرنہٕ ورأے قائیم تھأوۍ مٕتۍ چھِ۔ یِہٕند مزٕکی جار چھُ عام مگر اعتماڈک حرم خانہٕ چھُ بلکل بدٕون۔ ییٚتہِ گاہے ووپر پنٕنۍ بنان چھِ تہٕ پنٕنۍ ووپر۔ اتھ صوٗرتِ حالس چھُ دراصل یِہٕندِس ذٔہنی معیارس تہٕ وضعدار طبیعتس ستی سبٕٹھاہ واٹھ۔

نازکی صأبنہِ سوچکو زمزم چھِ عربی، فارسی، اُردو تہٕ انگریزی سوٗدرو نأوِتھ آمٕتۍ، تِمو چھُ پننہِ عملی زِندٕگی منٛز تہِ یِمن تمدنن ہُند مُطالعہٕ تہٕ مُشأہدٕ کوٗرمُت۔ یِمیٚک لأزمی نتیجہ ییہِ دراٚمُت چھُ زِ تِہٕندِس اِظہارس منٛز چھُ بوقلمونی تہٕ تنوٗعس ستی ستی اکھ نبُرل توازن پأدٕ گوٚمُت۔ یُس نہٕ تِمن ''ابلہ مسجد'' روزنہٕ دِوان چھُ نہٕ ''تہذیبُک فرزند'' بننہِ دِوان چھُ:

کہتا ہوں وہی بات سمجھتا ہوں جسے حق
نے ابلۂ مسجد ہوں نہ تہذیب کا فرزند

عقیدن چھِ نازکی صأب توحید پرست تہٕ آخرت پسند، مگر پنٕنین عقیدن منٛز چھنہٕ شِٹھِ۔ تِمن چھُ مذہبس متعلق پنُن اکھ انفرأدی تصور یُس تِمو قدامت پسندی پٕٹھ آزاد خیأل تام پننہٕ نوٗ بھرپوٗر زِندٕگی ہنٛدو تجربو، زبردست مطالعہٕ تہٕ حساس مُشأہدٕ ستی ترتیب دیتٕمُت چھُ۔ تِمن چھُ رولیتک زبردس احترام مگر روایتس چھنہٕ کھوژان۔ تِم چھِ اقبال سٕندی تہِ شیدأیی تہٕ مولانا آزاد سٕندی تہِ

فِدوی۔ مسلکی اعتبارٕ چھِ مولانا اشرف علی صأبنۍ معتقد، لیکن کینژن مقامن پٮ۪ٹھ چھِ تِمن ستی اختلاف تہٕ کران مگر اجتمأعی تاثر چھُکھ نہٕ اثر انداز سپدان۔

مزاجٕ رٔنگی چھِ نازکی صأب خوش خصالہٕ صوفی، بطون پسند مگر بطون پرست نہٕ۔ یوٚدوے تِمن صوفی آسنک ہرگز دعویٰ چھُنہٕ مگر تیٚمی شخصن پیٚر عزیز اللہ حقانیؒ سٕندِ پٮ۪ٹھٕ احدزرگرس تام اکثر صوفی حضراتن ہُند ویوٚر تلمُت آسہٕ، قلندرن تہٕ رِندن ستی مجلس آرائی کٔرمٕژ آسہٕ، تِہنٛدِس انہارس تہٕ شخصیتس منٛز صوفی انہار ژھالٛڈنس چھُنہٕ یٔژکال لگان۔ اتھ ستی ستی چھُ تِمو سعدیسؒ پٮ۪ٹھ اقبالسؒ تام تہٕ امام غزالیؒ یَس پٮ۪ٹھ شاہ ولی اللہ ہَس تام تمام مشاہیر اسلامن ہُند مطالعہٕ کوٚرمُت تہٕ سعدیؒ، رومیؒ، حافظؒ، ثنائیؒ، محمود شبستری، قاآنی، غالب تہٕ اقبال بدقت پوٚرمُت اَمہٕ کِنۍ چھُ یِہنٛدِس طبیعتس منٛز تصوفٕچ سو براقی آمٕژ یوسہٕ بصیرت تہٕ وجدانہٕ کِس حسس تام واتان چھِ۔ اَمہِ علاوٕ یُس عشق تِمن قرآنِ مجید تہٕ صاحبِ قرآن علیہ الصلاۃ و السلامَس ستی چھُ، تمی چھُ تِہنٛدِس وجوٗدس تہٕ موجوٗدس منٛز علوی نوٗرانَن ہُند زوٗل کوٚرمُت۔ امہِ سارِۍ اَثر چھُ نازکی صأبنہِ شأعری ستہٕ سأسی سوٗنژل بناوان یوسہٕ وَہرأژ ہِنٛدِ تِمہِ تاوٕ منٛز روٗدٕ جرٕن کمہِ تام آفتابکہٕ نوٗرلہٕ ستی رنٛگابرٛنٛگی بناوان چھُ۔

نازکی صأب چھِ ژوٚن زبانَن منٛز شعر ونان عربی، فارسی، اُردو تہٕ کأشُر تہٕ پرٛتھ زبأنی منٛز چھِ یِہنٛز شأعرانہٕ شخصیت بیوٚن تہٕ بدٕون نیران۔ اکھ معتبر آواز یوسہٕ قأرِیس فوراً پانس کُن متوجہ کران چھِ۔ عربی شأعری ہُند نموٗنہٕ میلہِ توہِ یِٚتھی کِتابہِ منٛز تہٕ اگر توہہِ عربی شأعری ہِنٛدِ صحرأوی مزاژک صحیح ذوق آسہِ

توٚہی وُچھو پانٕے نازکی صأبنۍ یہِ مختصر تضمیٖن چھےٚ ریگستأنی نغمو منٛز کم تام نخلستان
ژھانڈان ییٚتہِ نوٗرِ رحمت بَنِتھ وسان آسہِ، آلو تہِ چھُ منٛز ہیل عربی انہارُک آلو
تہِ معشوق تہِ چھُ غیوٗر۔ فارسی شأعری ہِندی نموٗنہِ چھِ ییٚہنٛز گوڈنِچی کِتابہِ ''دیدہ
تر'' پٔیٹھے نظرِ گژھان۔ یم نہایت برجستہِ، فکر انگیز تہِ ایمائی چھِ۔ مثالہِ پأٹھی کرِ
یہِ دیدہ ترکس تتھ موخصر مرثیس کُن اِشارٕ یُس نازکی صأبن عینِ جوأنی منٛز
أکِس عزیزٕ ہِندِس معصوٗم موتس پیٹھ لیٚچھ مژ چھےٚ۔

مرغکے دیشب بہ گلزارے بشاخے می سرود
شاہدِ گُل راثباتے نیست دل دادن چہ سود
ہرکہ راحُسنے عطا کردند اوقاتش کم است
بُلبُل از گُل گُل ز شبنم، شبنم از انجم شنود

أتھی مجموٗعس منٛز چھُ سہٕ نعت تہِ نہایت شاداب ییٚمیُک اکھ شعر یہِ چھُ:

خفتہ ام در سایہ دیوارِ تو　　یا محمدؐ بختِ بیدارم توئی

یَتھ موخصر تعارفی مقالس منٛز نازکی صأبنہِ اُردوٗ شأعری پیٹھ کتھ کرٕنۍ گیہِ بزٕجہِ چھانٛچھ وولر پاژن۔ نازکی صأبَس چھُ برصغیرکین اُردوٗ شأعرن منٛز پنُن مخصوٗص مُقام۔ اُردوٗ ہَس منٛز چھِ تِہُندۍ زٕ شعری مجموعہِ بازر ییٚمتۍ۔ ''دیدۂ تر'' تہِ ''چراغِ راہ'' یم تِہُندِ رنگ بستہِ باوِقار لہجُک شہادت چھِ۔ کأشرِ شأعری کُن آے نازکی صأب ہَنا ژیری۔ شاید اَوٕ کِنۍ زِ تِہُند ماحول تہِ نشست و برخاست اوس اُردوٗ تہِ فارسی طبقس سٟتۍ زیادٕ پہن۔ تِہُند وَنُن چھُ زِ ییلہِ مرحوم

بخشی غلام محمدن ۱۹۵۳ء منز سیأسی آتش بازی تڑ آو، لکن پٔنن بڈشاہی شان ہاونہٕ باپتھ تہٕ تہنٛدِ سیأسی شعوٗر وَتہٕ ڈالنہٕ خاطرٕ کوٚر بخشی صأبن جشنِ کشمیر مناونک اہتمام۔ مقصد اوس قطعاً سیأسی مگر اِظہارُک طریقہٕ اوس تمدنی۔ بچہ نغمہٕ، باٹھڑ جشنہٕ تہٕ مشاعرٕ اُسی یَسلہٕ سپدان اَتھ سأٚلابس منز آے تِتھی شأعر تہٕ بڑوٚنہہ کُن یمن نہٕ پٔنٕنی خبر اُس تہٕ نہٕ طبیعتس منز شأعری ہُند کانٛہہ امکان اوس۔ یم اُسی محض تُک بند تہٕ بخشی صأبن حاتمی طبیعت اوس زربار۔ اَمی وِزِ آو نازکی صأبس یہٕ خیال زِ کأشرِ زبان چھےٚ مادری زبان، وُچھو اَتھ منز تہٕ ماگرٛتھِ شأعری۔ چنانچہٕ لیچھکھ کینٛہہ رُبأعی، شأعر چھُ یاتے ازلی شأعر آسان نَتہٕ چھُ عمرِ کرنٛجلہٕ آب ساران۔ وُنی کین چھُ یہٕ فأصلہٕ کرُن مُشکل زِ نازکی صأبن کوٚسہٕ رُبأعی چھےٚ گوڑٕ لیچھمٕژ تکیاز پٔنٕنی مشق و مزاولت اُس تِمن فارسی تہٕ اُردو سخنوری دوران حأصل سپزمٕژ تہٕ کأشر اُس پٔنٕنی زبان۔ چنانچہٕ نازکی صأبن لیچھ فِکر انگیز تہٕ گِلہٕ ٹوٗری ہشہٕ رُبأعی۔ نازکی صأبُن طبیعت اوس بڑوٚنٛھے اَتھ صنفس کُن زیادٕ مأیل تکیاز تہنٛدِس اُردو کلام ''دیدہ ترس'' منز تہٕ چھُ رُباعین ہُند جان تعداد موجوٗد۔

نازکی صأبنہٕ شأعری منز چھِ زِندگی ہنٛدی عملی تجربہٕ تہٕ فنِ شعر یتھٕ کٕنٛز آمیز گأمٕتۍ زِ بے تکلف پأٹھی چھُ سعدی شیرازیؒ یاد پیوان۔ عصری آگہی ہُند شعوٗر چھُ نازکی صأبنہٕ کلامُک اکھ اہم خصوٗصیت۔ اَمیُک یادگار مثال چھےٚ نمروٗد نامہٕ۔ نازکی صأبنہٕ رُبأعیہٕ عام پأٹھی تہٕ نمروٗد نامچہٕ رُباعیہٕ خاص پأٹھی چھےٚ سانہٕ

عصرِ چ بے تکلف تأرٖیخ۔ یوسہٕ شعرکین میزانن پٹھ پوٚر وُترنہٕ باوجوٗد کشیرِ ہنٛدِ اکہِ خاص عصرِ چ بین السطور توأرٖیخی باوَتھ چھےٚ۔ اتھ باوٕژ بلس منٛز چھِ کشیرِ ہنٛدِ سیاستہٕ پٹھٕ امامتس تام تہٕ تجارتہٕ پٹھٕ تعلیمی مأدانہٕ کین رٕسن تہٕ رٕکنین تام پرٕتھ کانٛہہ مسلہٕ تہٕ معاملہٕ مرموٗز اندازس منٛز واشگاف گژھان۔ نازکی صأبنہِ طنز و مزٕحک انداز چھُ یِہنٛزن تمام رُبأیَن منٛز باوبقار پأٹھۍ سماجہِ کین دلدلن، بدروَن، أندرٹھن تہٕ ذہنی بیمارٕہن کُن تیتھٕ کٕنۍ اِشارٕ کران زِ اُکن تہٕ وَدُن باہم آمیز گژھِتھ چھِ المیہٕ ہیٚچ صوٗرت اختیار کران:

دوٚیُٹھ مُلکس بناوَو تازٕ دستوٗر ... أنِکھ رٕئٹ رٕئٹ سٕری کاندر تہٕ گُرٕ ژوٗر
کمن جانانہٕ اِنسانن کُرکھ زٕٹ ... کمن صدرالصدوٗرن وٕژھ کلس لوٗر

بہٕ چھُس اعلیٰ سیاست کار چھُسنا ... غُنڈن ہُنٛد بب شریف آزار چھُسنا
بہٕ چھُس لورٕہن گنڈان دستار چھُسنا ... بہٕ چھُس گورٕہن دیاں توٚہی گوٚ نظأمی

مےٚ کوٚر عمداً نازکی صأبنین اِبتدأیی رُبأعین ہُنٛد نموٗنہٕ پیش، مقصد چھُ یہِ ہاوُن زِ رُبأعی ہُنٛد فن کِتھٕ پأٹھۍ چھُ نازکی صأبن کأشرِ زبأنۍ منٛز مہرنہٕ ہنٛدِ شیرِ پأرسان اونمت۔ واقعہٕ چھُ یہِ زِ کأشرِ زبأنۍ ہنٛدِس رُبأعی ہنٛدِس تأرٖیخی تہٕ اَمِچہِ شیرپأرتہٕ اَمہِ کِس ووتھ واشرِس منٛز چھُ نازکی صأب پیش اِمام۔

نازکی صأبنہِ کأشرِ کلامٕکۍ چھِ زٕ شعری مجموعہ وُنِستام شایع سَپدیمتۍ۔ نمروٗد نامہٕ تہٕ آوازِ دوست۔ یمن دوشوٕنۍ سوٚمبرنن منٛز چھےٚ زیرِ نظر شعری مجموٗعکۍ

پأٹھی رُبأعین ہُنٛد تعداد باقٕے کلامہٕ کھوتہٕ کَتہٕ کور زیٛادٕ۔ نازکی صأبنٛن رُبأعین منٛز چھِ زِ تیز رنٛگ نظرِ گژھان، یِمن غمِ جاناں تہٕ غمِ دوراں وَنو۔ مگر غمِ جانَنس منٛز چھُ نازکی صأبُن محبوٗب، محبوٗبِ خُدا یعنی سیدالمرسلین صلّی اللہ علیہ وسلم۔ اَوٕ کِنہِ چھُنہٕ یِہنٛدِس کلامس منٛز مجأزی تہٕ لوسہٕ وِنٛن محبوٗبن ہُنٛد گُذارن تہٕ نہ یاونٛچ تہٕ مَدٕ وَسہٕ وِنہٕ حُسنٛچ عشق بأزی نظرِ گژھان تہٕ اگر کُنہِ جایہ یُتھ گُمانہٕ گژھان تہٕ چھُ تمیٛک تفسیر تہٕ تعبیر تہٕ چھُ تٔتھی حُسنِ اکملس ستیٖ رلان یُس نازکی صأبنس لاشعورس منٛز ملرٹُلان چھُ۔ نعتن تہٕ خاص کر کأشرِس نعتس منٛز چھُ یاتے شأعرو فریأدی لہجہِ اختیار کٔرِتھ نعت پٔنہِ بنہٕ گُدرنٛک محضر نامہٕ بنووُمت یا اگر کمالے سُپدُمت چھُ تیٛلہِ چھُ عاشقانہٕ انداز پرٛأوِتھ محض سراپا نگاری یا شمائلس تام محدوٗد روٗدمُت۔ اتھ اِظہارٕکس اندازس منٛز چھُنہٕ ذاتِ اقدس سرورِ کایناتکی سأری پہلوٗ شأمل تہٕ اکثر چھِ اَتھ اندازِ اِظہارس منٛز بے ادبی تہٕ گستأخین تام کتھ وأژمٕژ۔ اَمہِ حِسابہٕ اگر أسی ''مےٚ کرِغم دَفا یا حیات النبیؐ'' (محموٗد گامی) پٮ۪ٹھ ''از نوٗوٕے مَس بأگراواں رحمتہ لِلعالمین'' (مہجور) تام کأشرِ نعتُک سام ہمو، عبدالاحد نادمؔ تہٕ پیٖر عزیز اللہ حقانیس ورأے چھُ سون نعتیہ ادب نہایت مُفلِس تہٕ کم عیار۔ مگر نازکی صأبنو نعتیہ رُبأعیو کوٚر یہِ افلاس واریاہَس حدس تام ختم تہٕ حضوٗرِ اقدس صلی اللہ علیہ وسلم ہنٛدٮ۪ن شمأیلن تامے تھوٗوکھ نہٕ نعت محدوٗد۔ بٔلکہِ ذوقِ محبتُک تہٕ شوقِ عشقُک سُہ منقل سندروٗکھ یَتھ متعلق بڑو نٹھے نأدِم صأبن پیشن گوئی کٔرِتھ تھأوٕمژ أسی:

شوقہٕ نارِ منقلہٕ بو سندراوس عشقہٕ جلاوس دِمہٕ ووتار
عاشق یم چھس تم تنبلاوس واوس اَتھِ وَنہٕ ناوس زار

عشقہٕ جلاوُک یہَے وُتارِ چھُ نازکی صأبنہِن نعتیہ رُباعین ہُنٛد محور۔ یمیُک تِمن پانس احساس تہِ چھُ تہٕ وِجدان تہِ:

بنوُوم عشق بوٚڈ نعم الوکیلاہ کربم ناسُے میٚے بوٚٹھ کھسنٕچ سبیلاہ
ژوپاسے گاٹہٕ جارن نال وولنم پیٚوُمُت نارس اندر زن چھُس خلیلاہ

تم چھِ ساسہٕ رنٛگی محبوٗبس وٗنی دِوان تہٕ گاہے دیارِ حبیبُک عطرفشان صُبح تہٕ عنبرین شام وبۍ ہناوان گاہے اَتھچہِ رأژ منٛز طوٗرکہِن جلون ہنٛدی زُلف پرٛزناوان، گاہے دیار حبیبہٕ کہِن روشن تہٕ زہرہ وش دوہن دِلکہٕ حضوٗرِ پرٛزناوِتھ وَنہٕ وان تہٕ گاہے مدینکہٕ صُبحک کوفوری سورمہٕ نوٗرچہِن چشمن لاگتھ پوشرِنی گتھ کران، یہِ سِلسِلہٕ چھُ نمرُود نامہٕ پتھے شروٗع (کاش اَتھ آسہِ ہے نہٕ نمرُود نامہٕ ناو)

مدینُک شام زُلفن شانہٕ طوٗرس مدینُک صبح چشمن سورمہٕ نوٗرس
مدینُک رات پرتو شش جہاتس مدینُک دوہہ جلا دِلہٕ کِس حضوٗرس

''اے خوشا شہرے کہ آنجا دلبراست'' ہُک ہیٚکہٕ نہٕ اَمہِ کھوتہٕ بہتر تفسیر آسِتھ۔ رَبہٕ ہنٛدِس محبوٗبہٕ سنٛزِ مجبوٗری ہنٛز دگ چھُنہٕ فقط بطحا للہٕ وال ئلِی کہِ رَبہٕ سُنٛد کعبہٕ تہِ اَتھ ماتمس منٛز سنٛگہِ اسوُدک داغ سینٛس منٛز للہٕ وان:

چھُ کعبس سنٛگِ اسود داغ سینٛس عرق چھُس زمزمُک پشیان جبینٛس
سبٹھاہ پرٛاربو مگر بخش نہٕ ذاتن شرف یُس تمی عطا کوٚرمُت مدینٛس

نازکی صاب شعوٗری یا غیر شعوری پاٹھی چھِنہٕ فقط پرٛتھ زُو ذاتھ بٔلکہ تمام کاینات زنتہٕ کمہٕ تام تھز رِ پیٹھہٕ آلو دِوان:

محمدؐ بیکسن ہُند کس محمدؐ دِلُک آرام روٗحُک رَس محمدؐ
نجاتچ چھے اَکے وَتھ رَٹھ یہَے وَتھ محمدؐ بس محمدؐ بس محمدؐ

نازکی صأبنہٕ دوٗیمہٕ کتابہٕ "آوازِ دوستس" منٛز تہٕ چھےٚ نعتیہ رُباعی مگر اتھ شعری مجموٗعس منٛز چھہِ نازکی صأبن غالب موضوٗع توحید تہٕ خُدا سپردگی ہُند جذبہٕ، اتھ سِتی سِتی تِتھی موضوٗع زنتہٕ آئینہ بدست یِم دُنیاوی زِندگی ہنٛز ناپائیدأری، اَمہِ کِنہٕ گذران نظارن تہٕ موخصر قرار گِہکی مایا زال فکرِ تاران چھہِ۔ نعتُک حِصہٕ چھُ موخصر مگر اَتھ کیاہ گرو زِ توحید خأ لص وَنان وَنان تہٕ چھُ نازکی صأبُن پوٚت وۄن نعتہٕ کس فونوس أندی أندی گتھ کراں نظرِ گژھان۔ مایا زالُک گوڈنیُک موضوٗع چھُ نازکی صأبن پَنہٕ نُے پان بنوومُت، اتھ وَنوا ندامت کِنہٕ خود شناسی امیُک فأصلہٕ کرُن چھُ وُنی کِنہٕ قبل از وقت:

مےٚ پَتہٕ تنقید گژھہِ میأنِس کلامَس دپن یہِ چھُ کأشریک روٗمی تہٕ رازی
سِیہ کارس دَپن دل چھُس پُرانوار سخن سأزی چھےٚ بُڈ ہش جعلسأزی

حضرت سری سقطی سُند قول چھُ استغفارنایُحتاج لاستغفارا کبیرا۔ سأنِس توبس تہٕ استغفارس چھُ اکھ بڑ استغفارچ ضۆرۆرتھ۔ تشریح چھےٚ اتھ یہِ زِ بَسا اوقات چھُ شیطان استغفارس منٛزٕ ے أژِتھ بنٛدٕ سُند توبہٕ موٗلث کراں۔ نازکی صأبٕنز یہِ رُباعی چھےٚ اَمی جذبچ شأعرانہٕ باوَتھ۔

نازکی صأبُن زیرِ نظر مجموٗعہ چھُ واریاہو صوٗرتو تہٕندِ بڑوٕنہمہِ کلامُک تکملہِ تِکیٚازِ اتھ شأعری منٛز چھےٚ نہٕ فقط تجربن ہنٛز رنٛگارنٛگی۔ خیالن ہُنٛد وسعت تہٕ زأوی جار بلکہِ مطالعُک تہٕ مُشاہدک تیُتھ وِیکو میُل زِ بیک وقت چھِ اسلأمی تمدنہٕ کِبن عظامے رجالن ہُنٛد تجربہٕ کأشرِس اِظہارس شہ توس زن وَلان۔ قرآن، حدیث، شعر، مقولہٕ، تلمیح تشبیہ، استعارٕ سأری چھِ زٕوٗل کرِتھ اَتھ تیُتھ شعرٕ پیکر تشکیل دِوان، تیٚیچ مِثال کأشُر گو اَسی تھےٕ اُردوٗ زبأنۍ منٛز میلنۍ مشکل چھےٚ۔ فارسی زبان چھےٚ البتہٕ یتھو شعری تجربو ستۍ مالا مال مگر سُہ تہٕ کلاسیکی فارسی۔ رُباعیات چھِ قصیدہ بردہ کہِ اکہِ شعرٕ ستۍ شوٚروٗ گژھان یتھ نازکی صأبن کأشر رخ وٕلِتھ نہایت سلیقہٕ بسان شوٗژِ شانہٕ یتھِ کنۍ اِظہار دیُتمُت چھُ:

ہٕژر لد ہیٚوٚ بہٕ اوسُس باندامت	اَتھی اندر زن سپز برپا قیامت
مےٚ سَتھ سورے یہِ تامتھ دزاو فرمان	گوناہ یَس ییتۍ ژٕری لس تیتۍ رحمت

تہٕ دوٚیُم رُبأعی چھےٚ خواجہ عبیداللہ انصأری ہرأتی ہِنٛدِ ییمہِ قولٕچ ترجمان:

کاسنی اگرچہ تلخ است از بوستانست	عبداللہ اگرچہ گنہگار است از دوستانست
پشیمان چھُس ندامت چھم خجل چھُس	جبینس پیٹھ نشاں چھُم چانہِ داغُک
ولیکن نا اُمیدی چھَم نہٕ ہرگز	دٕژُر چھُس توتہِ چانی پوشہِ باغُک

شِکوٕ چھُ واریہو شاعرو کوٚرمُت، کینٛژو وقتس، کینٛژو دوستن تہٕ باےٚن، تہٕ کینٛژو خُدایَس تہِ، مگر تہٕندِ شِکوٕچ تیٚہہ چھےٚ شکایژ پیٚن بنان۔ نازکی صأبن

تہٕ چھُ خُدایَس شِکوٕ کوٚرمُت ، نیاز مندی ہٕندی ساری لوازمات نظرِ تل اُنتھ چھُ پَرنہِ چھانتھ تہٕ دستار پُرس کڈِتھ انسانہٕ سُند اصل خُدایَس ہیتھٕ کنی ہاوان۔

زلِتھ ساری وتن چھیرہ کاو کرہوٚے
سُمِتھ پڑھی لازِ اَنہٕ ہوتھ واو کرہوٚے
بنِتھ کیا آو اِنسانس تہِ ونہٕ ہوٚے
گوٚژُکھ اِنسان آسُن گزاو کرہوٚے

"گوٚژُکھ اِنسان آسُن" وَنہٕ نَس پتھ ما کھَسہِ کُنہِ ڈیکس گیٚنی مگر خُدایہِ ہٕندِس یَتھ ارشادس کیاہ ونن ھُوَ الغَنِی عَنِ الْعٰلَمِین۔

موت تہٕ موتہٕ بے چھ شاعرن ہٕنز بڈ پریشانی روٗزمژ تہٕ یہٕ خوف چھُ زِندٕ زُو اِنسانی حیاتک پاسدار تہِ۔ اَوے یَمہِ ساتہٕ تہِ موت یاد پیوٚمُت چھُ شاعری چھےٚ اکھ چیٚخ بنیامژ۔ مگر نازکی صابُن شاعرانہٕ رٕویہ چھُ اَتھ معاملس منز تہٕ بلکُل بدل۔ یَس اِنسانس زِندٕگی تہٕ موتچ حقیقت فکرِ تر تہٕ اَتھ ستی تصورِ آخرت تہِ اوس تہٕ خوف ورجاہُک اِدراک تہِ، حیات بعدالموتک یقین تہِ، تہٕ جنت جہنمکہِ عقیدٕ پتھٕ لِقاءَ اللہ ہُک تمنا تہِ، تَس چھُ بہرحال یہِ دُنیا قاٗد خانہٕ باسان۔ اَوے چھُ حدیث زِ دُنیا چھُ مومنہٕ ہٕندِ باپتھ قاٗدخانہٕ تہٕ کافرِ سُند جنت۔ موتُک تصور تہٕ موضوٗع چھُ نازکی صابن زِندٕگی جولانی تہٕ تازٕ کاری کھوتہٕ زیادٕ جاندار پاٹھی بار بار ورتوومُت۔ فقط اکھ مثال چھےٚ پیش، یَتھ منز زِندٕگی ہٕنز اصلیتھ حضرتِ آدمؑ ہٕندِ جنتہٕ منزٕ وارفتار گژھنہٕ پتھ شروٗع کرتھ نازکی صاب تمنا بناوان۔

زمانہ گو بہٕ یَنہٕ کوٚرہَس ورفتار
بہٕ نیرِتھ آسہِ کرِ گومُت میہ وأران
سبھٹاہ چھَم پنہٕ شہرُک لول آمُت
وہ پرِ گامس اَندر چھُس حالِ حأران

زَنتہٕ اَلف لاَلہِ ہُند کانہہ شہزادِ ٹھٕٹھی لوٚ گُمت چھُ۔ گرٕ، شہر، گام چھِ ساَری کِنایہِ تہٕ تمام رُباعیہِ چھےٚ اَکےٚ استعارٕ، استعارٕ بالکنایہٕ ہنٛز اَمہِ کھوتہٕ بہتر مثال کاشُر شاعری منٛز ژھانڈٕنی چھےٚ سَبٹھاہ مشکل۔

موت و حیاتس متعلق نازکی صابُن تصوُر چھُ کم از کم کاشرِ شاعری منٛز پننہِ اطوارک گوڈنیُک رنگ نتہٕ چھُ کاشرِ بوٚ گونماتو (للہٕ دیٚد ورأے) موت یاد پٔتھ زِندٕ زُوٕے لبلہٕ تہٕ وانہِ کرِمژٕ، ووسان گرِ ہتٕ۔ نازکی صابس چھُ یہِ موضوٗع نہٕ فقط عقیدن ٹوٚٹھ، بٔلکہِ چھُن مختلف رنگو اتھ لول بوٚ رمُت۔ یُس دُنیا کارن ہٕندِ باپتھ لمحہ فکریہ بنان چھُ۔

وصالُک ناو بوٗزِتھ چھُکھ کھسان پَتھ   ژٹاں نالکی پکو دیوانہٕ ہٕندی پاٹھی
خبر ما چھکھ وصالس کیاہ چھُ لذت   فراقس منٛز چھِ خوش شیطانہٕ ہٕندی پاٹھی

موت و حیاتکہِ اَمی تصورٕ سببہٕ چھُ نازکی صابس خواجگانِ دُنیا پرستن خاص تصور پاٗدِ گومُت، یُس سانہٕن ازٕکہٕن خواجگانِ دُنیا پرستن فرار باسہِ۔ مگر اصولَن، احوالَن تہٕ عملَن اگر تمہٕ تہِ ژٕتھ دِتھ یتھ دُنیاوی زِندٕگی متعلق سوچن یوسہٕ زمان و مکانہٕ کِس شکنجس منٛز بنٛد اَستھ حادثاتَن ہنٛزٕن لہرَن تہٕ گرداہن منٛز بُر آرٕکی پاٹھی پیران چھےٚ تم تہٕ واتن اَتھی نتیجس پٔٹھ زِ دُنیا چھُ ناپائیدار۔ روٗد تصورِ آخرت سُہ چھُ ہدایتکہِ مصدرُک تہٕ آگرک انعام تہٕ ہدایتُک گنٛج بے قیاس چھُ خُدائے ذوالجلالس پننہٕ نِس دست قُدرتس منٛز۔

نہَ چھس زاناں دٔغل دوزی نہ شب رنگ
ژٕ چھُکھ ناداں کراں چھُکھ بے سبب جنٛگ
وَنن اوسم پٔنُن گرٕ چھُم پەوان یاد
وەپرَ شہرس اَندر چھُم دِل سەبٹھاہ تنٛگ

☆

دوہَس راتس چھِ فِکر مال و اسباب
غمِ اولاد ذِکرِ دوست احباب
یہِ سورُے لابقا، فانی تہٕ بے سوٗد
چھےٚ سأرٕے زِندگی دیوانہٕ سُنٛد خواب

☆

بہ کج فہمی وناں چھُس دُشمنَس دوست
کھوٚان پرٛتھ چالہِ مَنٛز چھُس مایہِ پٹھ مات
فراقس چھُم مےٚ کوٚرمُت زِندگی ناد
وصالس چھُس وناں مرگِ مفاجات

نازکی صأب ٔنٛن یمن تہٕ ییٚژھن رُبأعین مَنٛز چھےٚ زِندگی ہٕنٛز ٹھوس حقیقژ تہٕ عملی تجرُ باتن کوٚ عملی مُشاہدن ہُنٛد اکھ بحرِ بیکراں گرایہِ ماران۔ انتخاب کرُن چھُ سەبٹھاہ مُشکل، واقعہٕ چھُ یہِ زِ واریاہ ترٛژھہ رُبأعی پێیہِ مےٚ صرِف نظر کرنہِ یمہٕ معنیٰ تہٕ تفسیر طلب چھےٚ۔ مگر تفسیر تہٕ تعبیرُک ہفتھوٗاں طےٚ کرُن چھُ وقت

طلب۔ اصل کتھ چھےٚ یہِ زِ یمن رُباعین ہُند آگُر چھُ قُرآن مجید تہٕ احادیث نبوی۔ اَمہِ حِسابہٕ یِہُند تفسیر کرُن چھُ صحاح بستہٕ بَدِ کڈُن تہٕ قُرآن مجیدکہ غوامض ژالہِ مَنز رٹنۍ یم نا مُمکِن نے تہٕ مُشکل ضرور چھِ۔ میون خیال چھُ زِ نازکی صأبُن کلاسیکی طبیعت فکرِ ترن چھُ توت تام مُشکِل یوت تام نہٕ قُرآن تہٕ حدیثہٕ علاوٕ اکابرینِ اُمت تہٕ دأنشورن ہنٛدی اقوال مۆلوٗم آسن۔

نازکی صأبنہِ شأعری ہُند اکھ تیٚز رَنگ چھُ طنز تہٕ مِزاح۔ مگر اَتھ مُتعلق چھُ یہِ وَنُن ضروری زِ اَتھ مَنز میلہِ نہٕ پَرن والین اَسَن کھنٛگالن ہُند اَنداز۔ زیرِ لب تبسم آسہِ ضرور۔ اَتھ ستی ستی آسہِ اَمہِ کِس بأطنی پیکرس مَنز نوکتہٕ سنجی تہٕ تجربہٕ کأری ہُند سُے اَنداز یُس سعدی شیرازی، ابن یمین، عمرِ خیام تہٕ حضرت خواجہ بہا الدین نقشبند بخاری رحمتہ اللہ علیہ ہنٛزن رُباعین ہُند خاصہٕ چھُ۔ یہِ چھنہٕ وِز زِ تقابلی مطالعہٕ کوٗشِش کرومگر یہِ وٲنتھ تہٕ چھنہٕ مےٚ کانہہ گُمہٕ ژھٹہٕ یِوان زِ کأشرِ زبأنۍ ہُند بِرُ تہٕ ظرف وُچھتھ چھس یہٕ حأران گژھان زِ یہِ زبان کتھٕ کنۍ چھےٚ سعدی سُند تجربہٕ حیات ابنِ یمین سُند درد و سوز، عمر خیام سنٛز نوکتہٕ سنجی تہٕ حضرتِ خواجہ مشکلکشاؒ سُند توحید تہٕ عقیدٕچ پوٚختگی ہنٛدی زمزم نازکی صأبنہِ شوٗژ شانہٕ منفرد آوازِ تہٕ مخصوٗص آہنگس مَنز تہنٛز شأعرانہٕ شخصیت رٕژھرأوِتھ اکہِ نوِ اظہارٕچ سنگرمال شولہٕ ناوان۔

نازکی صأبنہِ شأعری مَنز چھِ یتھ رنگین مگر فأنی دُنیاہَس مَنز انبساطکہ تہٕ اِنسأنی تمناہکہ کینٛہہ جزیرٕ یمَن تم تمام ناگواری مُشرأوِتھ بعض اوقات چھٹہٕ

پوٚشِرِ ہِندی رقصہٕ روٕفکی جشن مناوان چھِ، مثالے:

وَنداہ، شپناہ، سماواراہ، حماماہ کوٚنگا، ہٕری ساتہٕ توٗت نوٗنہٕ چایہٕ داماہ

علی شیخاہ، حسن صوٗفیاہ، شیماہ روٗسُل میٖرُن تہٕ مہجوٗرُن کلاماہ

یِتھ تہِ چھِ وارِیاہ پیکر، مےٚ کوٚر اکھاہ پیش۔ یِمَے چھِ تِم پیکر یِم نازکی

صأبَس ارضی حُسنکی تہٕ زمینی دلنوازی ہِندی راز پھِسرایہٕ منٛز باوان چھِ۔

''بار خدایا پاپ نوار'' چھےٚ شیخ العالمؒ سٕنز اَکھ طویل نظم یوسہٕ ژاگن منٛز چھےٚ۔ حضرتِ شیخؒ سُند اَنداز چھُ ناقدانہٕ یا ظریفانہٕ آسنہٕ بجاے مبلغانہٕ۔ مگر نازکی صأبَن چھُ أتھی شہ سُرخی تحت اکھ تواناہ سَنہٕ وُن حقیقت پَسند شہر آشوب لیوٚکھمُت یَتھ منٛز شأعری کم تہٕ واقعاتن ہٕنز حقیقت تہٕ سأنی ذہنی کیفیت زیادٕ چھےٚ۔ یہٕ وَنہٕ اَتھ غأر رسمی منظوٗم تأریخ۔ أتھی نوقطس پیٹھ چھُ نازکی صأب مقبوٗل صأبہٕ کرٛالہٕ وأرِس ستۍ رلان: ''یِیٚتہِ چندس پھوٚر نور چشمی شہِ سکندر'' یا ''گرٛیسی نامکۍ'' چانٛٹھ یاد پیوان چھِ۔ شہر آشوب چھُ عبدالاحد نادِم مرحوٗمن تہِ لیوٚکھمُت تہٕ زَبان چھَن تٔتھ تزکرِ استعمال کٔرمِژ زِ کینٛژن جایَن چھُ شک گژھان زِ نعتُک زمزم دہانہٕ ہیٚکیا یِتھ زبان تہِ ورتأوِتھ۔ بہرحال یہٕ چھُ معاملہٕ مِزاجُک تہٕ قادرالکلامی ہُند۔ نازکی صأبُن شہر آشوب چھُ اکھ الگ موضوٗع یِیٚتہِ پٔرتھ کانٛہہ ژاکھ سانہٕ سمأجی تأریخ کانٛہہ نَتہٕ کانٛہہ ٹیٹھ حقیقت ژھٔرٛ ژھرٛٹ کران چھےٚ۔

زیرِ نظر کِتابہٕ منٛز چھِ زِ کأشرِ غزلہٕ تہِ شأمِل یِہٕنز تخیلی وُڈو وُچھتھ

باسان چھُ زِ اگر نازکی صأبن کأشُر غزل مُسلسل لیۆکھمُت آسہِ ہے۔ کأشِر غزلُک اکھ نۆو تہٕ منفرد لہجہِ آسہِ ہے بارسس آمُت یُس مہجوٗرس نأدِمس تہٕ رأہیَس ستی ہشر آسنہٕ باوجوٗد پننہِ انفرأدیت مانہٕ ناوِ ہے۔

نازکی صأبنہٕ یہِ شأعری پرِٕتھ چھُ اکثر یہِ خیال تلاطُم تُلان زِ کاش یہِ شأعری آسہِ ہے نہٕ فقط رُبأعی تامے محدوٗد روٗزمٕژ۔ غزل تہٕ نظمکی سمن زار تہِ چھِ یمن پھِری پھری وُچھان روٗدیمتی تہٕ أخر انتظار کٔرِتھ تھٔکیمتی۔ مگر رُبأعی ہنٛز خوش قسمتی زِ امہِ ژٕنٛژل ژوٕنٛزِ ترٛأو نہٕ تمن دامنَس تھپھ۔ اگرچہ یہِ چست لِباس تہنٛز بالاقد شأعرانہٕ شخصیٚژ پٮ۪ٹھ ہَنا تنٛگے باسان چھُ۔ خبر نازکی صأب ما وَنن اَتھ درجواب خشمناک پأٹھی:

مذاقِ مشربِ فقرِ محمدیؐ دانی — مےٚ مشاہدہ حق بنوش و دم درکش

تِکیاز تہنٛز شأعری چھےٚ عقیدٕچ پوٚختگی، حبِ رسولٕچ مٔژٕج لے تہٕ ناہنجار زمانُک نابد ٹھبٹھ وبنہٕ سوٗرے کیٚنٛہہ رُبأعی منٛزٕ ے چُکاوان، غزل مانیہِ ہنٛکھ باقی طرفن کُن:

ایں سعادت بزورِ بازو نیست — تانہ بخشد خدائے بخشندہ

☆☆☆

بِسمِ اللہ الرحمٰن الرحیمْ

یَا اَللہ جَلَ جَلالَہٗ

کراں[1] اوس پأژ پانَس ستیٖ مجذوٗب
گَتھاہ موٗیہِ والہٕ کھوتہٕ یوٗسہٕ أس باریک
میٖہ دِژّمےَ وۄنۍ وَنَن، زوٗنُم سبٕھاہ ژیری
بِہتھ چھُکھ شہ رَگو کھوتہٕ زیٛادٕ نزدیک

[1] فَلوَ لَا اِذَا بَلغَتِ اُلحُلُقومہ وَ اَنتُمُ حِینئِذٍ تنظرون وَنحُن اَقُربُ الیَہ مِنکم وَ لِکنُ لَا تُبصِروُن ہ (سورۃ الواقعہ)

دُعائے صُبح

بے سامانَس یِکھنا سالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
زُو جان سوز ہے استقبالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
دُنیا پڑ ووُم عُقبیٰ تڑ ووُم سورُے رووُم اَتھ چھوٚن گوس
نفسِ اَمارَن لوٗگس زالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
عَملاہ کانْہہ چھَنہٕ ہاوِنی لایَق باوِنی لایَق چھَنہٕ کانْہہ کَتھ
بَد اطوارس بد اعمالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
گرٕشھہٕ ہا کوٚت گرٕشھہٕ ژلہٕ ہا کوٚت ژلہٕ بلہٕ ہا کتہٕ بلہٕ دود چھُم کڑیوٚٹھ
ہہہ چھُم پَتہٕ پَتہٕ دوراں شالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
طاقت اوُسُم، قوٗت اوُسُم سورُے رووُم پڑٕرژھیوٚن گوس
موزوٗر پان ہبتھ گتہٕ کھسہٕ بالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
وَنٕدِ راٰژن مَنٛز نبتہٕ نوٚن شہنشاہ وبتھٕ واوس مَنٛز گوٗمُت گیرِ
وردِ زَبان چھُس کاٰچس تہٕ کالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
وُزملہٕ، واو، سمنٛدر، اَنہِ گوٚٹ آوٕلِنس مَنٛز پھُٹُمُت ناو
طوٗفانا دِلہٕ کِس بَنٛگالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
گرِ دراٰس نبتہٕ نوٚن ژدیٔ مَتی کھور ہبتھ بُتھ چھُم بالَس شینہٕ گٹہٕ کار

مَرِ ما ترِ ییٚلہِ پیٚر پانٛژاٰلَس　　میٖاٰنٛس حالَس پیٚتھ کر رَحم
پانٛژاٰلی کاو چھِم فوجو فوجو　　پژاراں کر مَرِ کھمبھوس لاش
واو طُفاں چھُم شیطان نالَس　　میٖاٰنٛس حالَس پیٚتھ کر رَحم
تھَل ذٕزِ گامَس ییٚپ آو شہرَس　　ہاٰنٛزس وولرس منٛز پھٔٹ ناو
کھل دۄد کمِلس ترٛٹھ پیٚیہِ بالَس　　میٖاٰنٛس حالَس پیٚتھ کر رَحم
زیوِ ستی کلمہ ڈیکہِ ستی سٔجداہ　　دِل پوٚتلن ہُنٛد جاے پَناہ
شۄب کیاہ میٖاٰنٛس قیٚلس تہٕ قالَس　　میٖاٰنٛس حالَس پیٚتھ کر رَحم
دُنیا دُنیا دُنیا دُنیا　　گٔری گٔری راٰوِم ساٰرے واٰنٛس
کُنہِ چھُنہٕ اَنٛدبۄر اَتھ جنجالَس　　میٖاٰنٛس حالَس پیٚتھ کر رَحم
سوٚنٛتس ہَردَس صُبحس شامَس　　فاٰنی جِسمس لولہِ مَتہٕ لاے
رُوح چھُم لۄدمُت تلپاتالَس　　میٖاٰنٛس حالَس پیٚتھ کر رَحم
نفسن حَسدن، کِبرن، طمعن　　بُخلن گٔرنٛم پرِوٕنی ناو
زال چھُم وۄنتھ والَس والَس　　میٖاٰنٛس حالَس پیٚتھ کر رَحم
دۄہ ییٚلہِ دَرِ لگہِ پۄہ گرٛشہِ ہارَس　　بدکِردارس وسرن حِس
أچھ ییٚلہِ پھیرن زۄ لگہِ تالَس　　میٖاٰنٛس حالَس پیٚتھ کر رَحم
لمہٕ لَم ییٚلہِ لگہِ ٹاٹھِس جانَس　　بے سامانَس سورہم سَتھ
ملکُ الموت ییٚلہِ تھپھ ژھنہِ نابَس　　میٖاٰنٛس حالَس پیٚتھ کر رَحم
تتہٕ کیاہ بنہِ ییٚتہِ سورُے نۄن گرٛشہِ　　اۄن وُچھِ پانٕے زَگ تےٚ پرٛون

چَلہِ کیٛاہ میٲنِس حیلہِ حوالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
پڑژھِ گاٗر لگہِ ییٚلہِ دانَس دانِس تانَس تانِس ووتھِ تھتھراے
نٹھ اَژِ پانَس، ترٛٹھ اَتھ مالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
اکہِ لَٹہِ یکھنا مَٹہِ مَٹہِ دِکھنا گٹہِ مَنٛز گاشاہ ہاوَکھنا
نٹہِ مَنٛز تھوہَم کِتِس کالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
پَننہِ جمالُک جلوا دِکھنا ژٔلہِ ہے گٹہِ زوٗل ییہِ ہے گاش
دَرِ کُس چانِس جاہ و جلالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
روزِ قیامت حضرت نبیوٗ تھپھ ژھنہِ چانِس دامانَس
کٔرِ زِ شفاعت بد اعمالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
رٲچھی کر میٲنِس دین و ایمانَس یارَن بایَن اولادَن
برکت دیِزٕکھ رزقِ حلالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
رِتی پاٹھی نیٚزِم زحمت دیِزٕنہِ مےٚ تہٕ بیٚیہِ میٲنین غمخوارن
تیمارداران اہل و عیالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم
چَنٛدِ چھُم خٲلی زیٛوٹھ سَفر چھُم وَتھ چھُم واریاہ نا ہموار
بُڈٕ لسہِ لالَس مُلہِ کنگالَس میٲنِس حالَس پیٹھ کر رَحم

تضمینی نعت

بَعد اَز خُدا بُزرگ

ہَر دُک ہَوا چھُ سرد، سَپدِ زرد بام و در
پَن پیوْو ہَرِتھ تھرٕن، تہٕ ڈٔزِتھ پوش پیےٚ پتھر
بُلبُل چھُ بدحواس، صنوبر چھُ خم کمر
باغس چھِ بَر وٕتھی تہٕ پریشاں چھُ رأچھِ ور
اوٚ براہ چھُ بے حساب، شِنأیاہ چھُ سَر بسر
واوس چھُ تیوٗت زور زِ گُلو پھیرِ، ژاکھ ور
لوٚب کُن چھُ باغواں تچھاں وَچھ ژٹاں جِگر
نوسور زَن نَواں چھُ أچھَن، وُدی گرٕھاں نظر
وأنج پھٕٹٕم، زباں وٕٹٕم، کَتھ کھٕٹٕم، مگر
خاموش آہ و نالہٕ چھُ أخر کراں اَثر
ہَردَس بنٕم مےٚ سوٚنتھ، مےٚ کُن ترٛاو اکھ نظر

یَاصَاحِبَ الجمال وَیاسیَد اَلبشر

☆

نو روز دِل فروز، چمن یاسمیں ببر
گُلشن روشِ روشِ ارم و جنتِ نظر
گُلزار و کشت و جوے دخیابان و بحر و بر
نیساں عدن بدوش، بہاراں بکف ثمر
فردوسِ گوش شور عنادل بہ بام و در
بُلبُل سرُود نغمئہ یا نُور بے خطر
نرَگس نِگاہ کرد و بپا شید لالہ زر
صحنِ چمن ز بوے گلِ تر لطیف تر
شبنم ببرگِ یاسمن و نسترن نِگر
ظُلمت زِ کاینات شُد آمادہ سفر
خاور دمید از دل فاراں دمِ سحر
مِنُ وَجھك المُنیر لَقد نُور القمر

☆

کِس شے کی تُجھکو اے دِل ناداں ہے جستجو
کِس چیز کی طلب میں بھٹکتا ہے کُو بکُو
خالی ترا ایاغ، شکستہ ترا سبُو
محفل تری اُجاڑ، طلب کم، تہی کدُو
خُونِ جِگر سے تُو نے کِیا ہے کبھی وضُو؟
چاکِ جِگر سے پہلے ہی اندیشہ رفُو
خلوت میں تجھکو فکرِ تماشائے چار سُو
جلوت میں تُجھکو وقر نہ وقعت نہ آبرُو
آنکھوں سے بن کے اشک نہ ٹپکا ترا لہُو
کرتا ہے نعتِ احمد مُرسل کی آرزُو
مدحِ رسول پاک ارے تو کرے گا تُو

لا یُمکن الثّناء کما کان حَقه

☆

یَـا جَـامع الصِفات و یا اَحسن الصُّور

یـا قــامـع الـضلال وَیـا افضل اَلبشر

یَـا مهبـطَ الـکتـاب و یانا طقَ الحجر

یـا ایُّهــا الــنبــیّ و یـا رافـع اَلـضـرِر

یَـا نـعـمتـه اَلـنعـیـم جزاءً لمن شکر

یَـا صَـاحـب الـجمال و یَا سَیّد البشر

مِـن و جهك الـمـنُیـر لـقد نُورِ القمر

ابــن الــمـفـر لـمنك اٰیـاتك الـعُزر

مــن ذَالّــذی راٰك رَالـلـه بــا لبـصـر

بعد از خدا بُزرگ توئی قصہ مختصر

☆

عَرضِ حَال

بہٕ چھُس زاناں ژٕ چھُکھ بے شک سُخن فہم
کرَکھ واہ وا یتھُے بوزَکھ رُبأعی
دِماغک تیل چھُس زالاں بہٕ ہفتَس
لکھٕنۍ لایَق بناں اَدٕ اَکھ رُبأعی

☆

رُباعِیات

☆

ہَژر لد ہیوٗ بہٕ اوٗسس با ندامت
اُتھی اَندر زَن سَپز برپا قیامت
مےٚ سَتھ سورُے یہٕ، تامَتھ دژاو، فرماں
گوناہ یَس پیتر ژٕری، تَس تیژ رحمت[1]

☆

پشیمان چھُس، ندامت چھم، خَجل چھُس
جبینَس پیٹھ نشاں چھُم چانہِ داغُک
ولیکن نا اُمیدی چھَم نہٕ ہرگز
دَژُر چھُس توتہِ چانی پوشہِ باغُک[2]

۱ امل رحمته ربی جبن یقسِمَها   فاتی علےٰ حسب العصیان فی القمر۔ قصیدہ بُردہ

۲ کاسنی اگرچہ تلخ است از بوستانست اگرچہ گنہگار اسُت ازدوستاست۔ حضرت خواجہ عبیداللہ انصاری

☆

پَراں چھُس راتھ دوہ اَلحمد لِلّٰہ
تعالےٰ شانہٗ اللہ اَکبر
وُچھاں چھُس بارہا نمرؤدِ سُنٛد نار
گژھاں چھُم نارِ مَنٛزٕ گُلزار اکثر

☆

اگر ژلہِ غمزدَس غم، کیٛاہ گژھی کَم
مےٚ بَنہِ یأری ژٕےٚ وَنتم کیٛاہ گژھی کَم
بےٚ چھُس فأنی بےٚ زَن بنہٕ جاودأنی
ژٕےٚ وَنتم کیٛاہ گژھی کَم، کیٛاہ گژھی کم

☆

چھُ دُنیا بے وَفا، اَتھ دُنی یِہَس منْز
اکھاہ آساں چھُ لچھِ منْزِ با وفا دوست
کرِہم کیٛاہ دوستی یا دُشمنی چاۓنْز
گژھِہم آسُن نبیؐ راضی، خُدا دوست

☆

اَسَن کھنگالہٕ، وَدِنْچ باکھ پانے
چھُ کتھ پانےَ تہٕ پٔجی سنْز شرٛاکھ پانےَ
کٔمِس تولکھ ژٕ کَم، مینکھ کٔمِس چھوٚن
چھُ سوداگار پانےَ گرٛاکھ پانےَ

☆

رٔلِتھ سأری وَتن چھُرکاو کرہوے
سِمتھ پۆشِلازِ اَنہوتھ، واو کرہوے
بۆنتھ کیاہ آو اِنسانَس تہٕ وَنہٕ ہوے
گوٚژھکھ اِنسان آسُن، گژاو کرہوے

☆

کوہو[1] روٚٹ ہے نہٕ ییٚلہِ بارِ اَمانت
دِژو تھَکھ تے کَرے تھَکھ مہربأنی
بہٕ[2] نا فأتِر۔ مے روٚٹ پَتہٕ وُچھ تہٕ کیاہ گو
کوہَس پیوٚو جلوٕ، شوٗٹھس لَن ترأنی

---

۱ اناعرضنا الامانه علیٰ السمواتِ والارض و لجبال فَابیَن اَن یملنھا و حمله اِلا نسان۔ قرآن

۲ اذقال موسیٰ رَبّ لَن تَرانی، ولکن انظر اے الجبل۔ قرآن

☆

وَصالُک آرزوٗ ہیتھ اَکھ بُزرگاہ
کراں اوس پأنی پانَس ستی گُنگراے
پَنٕنۍ کَنہٕ زُو وَنداں چھِکھ وأری وۄن مَنٛز
مگر کورِہن مشاں چھُنہٕ مانٛنٛج ماے

☆

دَپاں اَڈی اَسہِ چھُ حاصِل نعمت و جاہ
چھِ اَڈی پانٕے وَناں پانَس شہنشاہ
چھُ زاناں اصلیت یَس دِل چھُ آگاہ
کِہنی چھُنہٕ تےَ کِہنٕے چھُنہٕ ماسوی اللہ

☆

گریباں چاک، أنی گاٴمژ زلیخا
کراں اٴس پھٔرنہٕ نالَس ترٛوٚپ دِنٛک سٕنٛز
ہرٛشَن پَن ہیٚتھ وَناں پرٛتھ گاش دارس
یہٕ یوٗسُف تارتَن یتھ یوٗسفس مَنٛز

☆

ژٕ چھُکھ اِنساں بہر صوٗرت خطاکار
مگر اَکھ کتھ نجاتچ چھےٚ ضمانت
یہٕ دِی زِ نہٕ کاٴنٛسہِ، اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ سَزاوار
ژٕتمِس تھَو سجدٕ چھےٚ تُمیٚ سُنٛد امانت

☆

نہ چھُس زاناں دَغل دوٗزی نہ شبرنگ
ژٕ چھُکھ ناداں کراں چھُکھ بے سَبب جنٛگ
وُنُن اوسُم پُنٕن گرٕ چھُم پھوٚاں یاد
وۄپر شہرس اَندر چھُم دِل سپُٚداہ تنٛگ

☆

چھُ سپداں قطرٕ پانَے سَر سَرس منٛز
بلاں چھِس دأدی وأتِتھ آگرس منٛز
وَنکھ نا مالہِ نبٕن میانٕبن ژٕ ویٚسی یے
سپُٚداہ تکلیف چھِم وأرِو گرَس منٛز

☆

زَماناہ گو بہٕ ییٚنہٕ کوٚرہَس ورفتار
بہٕ نیرِتھ آسہِ گرِ گوٚمُت مےٚ وأران
سبٕٹھاہ چھُم پَننہِ شہرُک لول آمُت
وۄپر گامَس اَندر چھُس حالِ حأراں

☆

چھُ نفسَس ستیٚ جنٛگُن غزوہَ بدٕر
ہوس رأنی مَہ کر روحس گژھی غدٕر
ژٕنےٚ بہہ نےٚ یامہٕ بہہ نےٚ کَتھ چھےٚ پیٚژے
قدر دانِس چھُ پرٛتھ کانٛہہ شَب شبِ قدٕر[1]

---

[1] ہرشب شبِ قدر است اگر قدر بدانی

☆

چھےٚ تسٕی حاصِل بصیٖرت تہٕ بصارت
ییٚمِس دِل آسہِ ہر دَم با طہارت
دِلن منٛز کینٛہہٕ سجدن منٛز طوالَت
دَریا تاپَس یہِ تُلہٕ کَرِو عمارت

☆

پریشاں چھُکھ خبر کَتھ مُشکلس منٛز
کَتھاہ مولہٕ وِنیٛ وَنےٚ اَتھ سِلسِلس منٛز
گژھی حل مُشکِلَن اُچھ ٹیٛنٛٹھہٕ اَنٛدر
چلِس ہرگاہ بہِکھ پٔنٕنِس دِلَس منٛز

☆

بِمارَس نُسخہٕ دیُت داناہ طبیبن
بِمارَن کُر عمل اَتھ پیٹھ بشدّت
ژُ جِس دَگ تےَ لوٚبن صحت تہٕ پی گو
شریعت تے طریقت تےَ حقیقت

☆

پیٚزرٕ[1] گو یِی زِ دُشمن چھے نہٕ دشمن
تیٚسنٕدِ شَرٕ چھے پیوان اکثر خُدا یاد
کراں چھُکھ دوستن سٟتی یار باٲشی
گژھاں چھے غفلتس منٛز وقت برباد

[1] در حقیقت دوستنت دُشمن اندر کہ زِ حضرت دور مشغولت کنند۔ (رومیؒ)

☆

پکَن وائِلس چھُ باساں گاسہِ مأداں
خبر تلہِ کڑیؤر چھا زیُس چھا قبر چھا
بے پَڑھ دوداہ چھُ کوٚرہَس زِندگی ناو
کفَن چھُس ءستی پکناواں، خبر چھَا!!

☆

مَرن وِزِ چھِس وَنان الَا تخافُوا
کراں چھِس قبرِ مَنز لا تحز نُوا یاد
بہ محشر ابشرُ و بِالجنّتہ اعلان
مُسلمانَس چھِ ترٛن وقتَن ترٛے ارشاد[1]

---

[1] اِنَّ اَلذین قَالُو ارٹُبنا اللہ ثُم اَستقامُو اتنزل علیھمرا الملکہ اَلَّا تخا فُواہ اَولَا تحز نوا و البشر و ابالجنتہ التی کُنتم توعِدون۔ سورۃ حسم السجدہ۔

☆

أنٛدرِ رہزن، نیٛبرِ درویشِ کأمِل
وُچھاں چھُنہٕ أنٛدرِ کانٛہہ، سأری وُچھاں کرٛتھٕ
بہٕ چھُس رُسوا گرٛھاں ییٛلہِ کانٛہہ وَناں چھُم
کرَکھ ناحق دُعا میٛأنٛس حقَس منٛز

☆

جوأنی، اقتدارُک شورِ محشر
ژٕ ے چھے حأصِل مَہ بَن مغروٗر خود سَر
اگر پھیرِتھ گرٛھی اقبال زانٛگھ
چھُ سورُے لا بقا اللہ اکبر[1]

[1] اقبال اگر پھِرتھ پَردٕ سٕہ چھُ بنان لابقا۔

☆

ابوجہلن نہٕ کانٛہہ اندیشہِ، تم خوش
چھِ جادوگر گراں پیغمبرن جود
شِکم پَرور وٕٹھاں، پوٹھاں نہٕ پھیران
چھُ آساں صاحبِ دِلنٕے دِلَس دود

☆

چھُ اَز کل نفیِ کُل پڑتھ طرفہٕ جأری
اَما اَمہِ نفیہِ مَنٛز اثبات نیرِٛیا
چھُ اِنساں بے یقینی مَنٛز گرفتار
کڈاں از دوہ، خبر چھا رات نیرِٛیا

☆

گرَن منز موت، سبزارن اَندر موت
مشیدن، مَندرَن، بارَن اَندر موت
چھَ پرِ بتھ کُنہِ جایہِ موتچ حُکمرانی
کوہَن، بالَن، سَرن آرَن اَندر موت

☆

دِلَن منز خوف و دہشت غم تہٕ وحشت
أندرِی أندری أچھو کِنی خوٗن ہاران
سبٹھاہ ارزاں چھُ گومُت خوٗنِ ناحق
مچھبن ہنٛدی پاٹھی اِنسانَن چھِ ماران

☆

وَنَن گاٲمژ کُنی شہرن تہٕ گامن
کنَن منٛز شور محشر خاص و عامن
بَرن ہاٰنکل تھٔوِو، دارٕن دِیو تاٲری
گرَن منٛز خوف، وَتہِ پکنَس تہِ کامَن

☆

نظامِ زِنٛدگی گومُت چھُ برہَم
دِلَن منٛز فِکر یا تشویش یا غم
خۄشی چھُنہٕ کانٛہہ منگاں ساٲری چھِ کریشاں
پریشاٲنی گرٕھنٕہ گژھ اکھ رَژھاہ کم

☆

چھُ پرٛتھ اَنٛدِ انتشارَن وۄنمُت زال
پریشانٔی چھُ وۄلمُت پرٛتھ اَکس نال
نہٕ ہمرازاہ، نہٕ غم خواراہ، نہٕ یاراہ
گَرو کیٛاہ، کۄت گژھو، باوَو کمِس حال

☆

کشیٖراہ آس، اَتھ اَچھِ دارِ کیٛاہ گو
رواداری تہٕ تتھ پٔژ پزارِ کیٛاہ گو
اَما تتھ ژارچھ بڑبسوارِ کیٛاہ گو
وَداں کونٛگ وارِ کتھ پۄ وارِ کیٛاہ گو

☆

وطن رشکِ چمن اوسُم تہٕ کیٛاہ گوس
چھکاں عنبر وَتَن اوسُم تہٕ کیٛاہ گوس
تباہی، قتل و غارت، خوٗنِ ناحق
وَنےَ کیٛاہ کُس وطن اوسُم تہٕ کیٛاہ گوس

☆

تھٕکاں أسی أسی زِ اَسہِ چھُنہٕ کانٛہہ تہِ ثانی
چھُ طوٗرکی پأٹھی یتھ پرٕوارِ پرَتوَ
زمیٛناہ، نازنیٛناہ، مَہ جبیٛناہ
خبر أچھی ما لُجِس سأنی، تَباہ گوَ

☆

چھِ پڑتھ بستی اَندر بٔڈی بٔڈی گپُن کھیٚلِ
ژٕ چھُکھ سوچاں اَما اِنسان کوٚت گو
أزیُک اِنسان وُچھنک چھُیہِ تمنا؟
اگر وُچھ ہَن دَپکھ شیطان کوٚت گو

☆

کریم و قادر و خلاق چھُکھ نا
خُدائے انفس و آفاق چھُکھ نا
وُچھِتھ اکھ کِنکہِ پھوٚل نفسن کٔڈِس ووٚتھ
کٔڈِتھ ما گوٚژھ ژٕھنُن، رزّاق چھُکھ نا

☆

سَرس[1] منٛز آبہٕ قطراہ پیۆو فنا گو
مگر دردِ جُدائی گوس نا دور!
چھُ موجن ءستۍ موجا ڈالہٕ ماران
شرابِ وصل چیتھ مخمۆر۔ مسرۆر

☆

نظر[2] یَس کَر عطا پرورِدگارَن
وُچھاں پڑتھ جایہٕ فضلِ حق تعالےٰ
مَہ گَرٕھ مایۆس یۆ دوَے چھُکھ تہی دست
چھُ بۆڈ سرمایہٕ فضلِ حق تعالےٰ

---

1. بہ دریا قطرہ چوں گم گشت دریا داند و کارش، بیدلؒ
2. خیر ممنا تجمعُوں۔ قرآن

☆

پنُن لأ ِگتھ بنٛیوم ابلیس رہبَر
وَنُن پَزِہِم خُدا وندا کرم گر
سَنُن اوسُم اَما انجام کیٛاہ چھُم
کھنُن اوسُم دِلَس اَللہ اکبر

☆

نماز ہرگہ پَراں چھُکھ، دِل چھُ آسان
خرافاتن اندر مصرُوف و مشغُول
مگر تمہِ پتہٕ تہِ تھُو اُمیدِ کائِمل
بفضلِ حق تعالےٰ سپدِ مقبُول

☆

شَہنشأہی تہٕ میٖری نقشِ فأنی
تہیدستی، فقیٖری نقشِ فأنی
جوأنی، عہدِ پیٖری نقشِ فأنی
گدأئی، ملک گیٖری، نقشِ فأنی

☆

زبردستی تہٕ مستی نقش بر آب
چھےٚ سأرے بزمِ ہستی نقش بر آب
کُجا دارا کُجا بختِ سکندر
چھےٚ نا دُنیا پرستی نقش بر آب

☆

دوہَس راتَس چھےٚ فکرِ مال و اسباب
غمِ اولاد، ذکر دوست احباب
یہِ سورُے لابقا فأنی تہٕ بے سوٗد
چھےٚ سأرِ ے زِنٛدگی دیوانہٕ سُنٛد خواب

☆

خُدایا تا قیامت زِنٛدٕ تھٲوزِ بم[1]
وونن ابلیسن یتھٕ لعنت گیٚس نٲلی
دُعا مقبوٗل سپُدس بعد لعنت
بہٕ چھُس موٗمن گرٛھیا میوٗنے دُعا خٲلی[2]

لے قال فان علیله لعنتی الیٰ یومه الدّین قال نا نظر نی اِلیٰ یَوم یُبعشوُن قال فانك مِن المنظرِین۔ قرآن مجید۔ ۲ے اُدعُونی اَستجب لَکُمه۔ قرآن مجید۔

☆

کُنے ییٚلہِ ترٛاونے بے چارٕ پانو
کرٕ کھ کیٛاہ قبرِ منٛز ناکارٕ پانو
گرس کُس رأچھ روزی لوٗٹھ کرنے
مرٕ کھ ییٚلہِ میٛانہِ چوکیدارٕ پانو

☆

مُسلسل اضطرابا اوس، کوٚت گوٚ
دِلَس وَیہِ وُن عذابا اوس کوٚت گوٚ
نَشاہ خاٗلِص شرابا اوس کوٚت گوٚ
شبابا اوس، خوابا اوس کوٚت گوٚ

☆

یُتھے کَم کَم گژھاں چھُم وأنسہِ دوہ دوہ
وُچھاں تبدیٖلیاہ چھُس پانَس اَنْدر
چھُ سورُے عارضی قِصّاہ تَوے چھُس
مُسأفِر ہیٚؤ مُسأفِر خانَس اَنْدر

☆

تیٚمِس ژھانڈو چھُ سُے روزاں چھُ روپوش
دَپاں یَس ہوش آسَن، تَسی ڈَلَن ہوش
کھورَس چھُنہٕ کونڈ اَژاں وأنسن گنڈِس زاہ
پھولاں صُبحن، پیوٚاں شامن ہٕرِتھ پوش[1]

---

[1] بہ پیری مے رسد خارِ بیاباں   ولے گُل چوں جواں گردد بمیرد (اقبالؒ)

☆

مَرُن چھُنہٕ موت۔ اَدٕ؟ نُو زِندگانی
سبٹھاہ رٕژ زِندٕگانی، جاوداُنی
بُڈّس وسواس ئلو ہےَ ہےَ مَرُن چھُم
بُڈَس پزٕ جل مَرُن، بُتھہِ چھُس جواُنی[1]

[1] ماخوذ از جاوید نامہ (وشوامتر) جہاں دوست۔ حضور صلی اللہ علیہٖ وسلم ہِندِس خدمتس اَندر آیہِ اکھ بُڈ زنانہ، عرض کوٚرُن مئانہِ خأطرٕ کُری تَو حض دُعا یُتھ بہٕ جنتس گژھہا۔ فرمووہَس بُڈن ہِندِ خأطرٕ چھُنہٕ جنت، سو بچاَر گیہ پریشان تہٕ ہیوٚتُن وَدُن۔ حضوٗرؐ دیُت تَس دِلاسہٕ تہٕ فرمووہَس جنتس اَندر ریُس تہِ واتہِ سُہ سَپدِ فوراً جوان چاہے دُنی یہس منٛز بُڈے آسِ تن۔

☆

پگھن واشاہ کڈِتھ وُچھۍ ہا تماشاہ
گَرِژھاں چھُم دَم یِواں چھُم جیرِ وۄسی یے
سَرن، مرگن، گَرن، بالَن تہٕ آرَن
چھُ أنٛدی أنٛدی گیرٕ، رِکتھ گُنٛز نیرِ وۄسی یے[1]

☆

خُدایَن چھُے ژٕ استعداد دیُت مُت
مہ گَر بُرباد شہَہ، فائِر گَتھَن مَنٛز
غنیمت زان یَم دوہ زین کیٛژھاہ
پنُن تقدیر تھَو پننِس اَتھَن مَنٛز

---

[1] وادی و دشت و آشیاں کے سمیت، جانے کب سے محاصرے میں ہوں (غلام نبی گونی)

☆

ہَوا ترٛ وۄن، پَشس پیٛو ٹین، پَیہِ نا؟
گُرِس لوٗگ دَب پتھر پیٛو زہن پَیہِ نا؟
بُڈس چھُنہٕ اَن شرٛ پان، تانَن تہٕ چھُس دَگ
زِمستانَس اَندر پیٛو شین پَیہِ نا؟

☆

ڈَلس وۄتھ واو، پَر اَلحمد لِللّٰہ
بُٹھِس لٔج ناو، پَر اَلحمد لِللّٰہ
پگاہ سوچو پگاہ کیٛاہ آسہِ عالم
اَز ئیگ دوہ دژاو، پَر اَلحمد لِللّٰہ

☆

مکانٕس تٔرُوو سنگِ مرمرُک فرش
چھُ پرٛزلاں زَن نبَس پیٹھ ماہ و اختر
یوٗ ہے مرمرکنٕس تل چھُم وَناں شیٖچھ
ژبٔنس پاواں مےٚ چھُم پرٛتھ ساتہٕ مَر مَر

☆

"یِواں چھُم گیوٗر ہیٚوٗ، کمرس تہٕ چھُم دود
گلَس چھُم زَن تہٕ کھوٚرِ رکٕنٕز ژراں ہِش"
دوہے صُبحس چھُ لاگاں دأدی کانگر
بُڈا دوتھ با ژٕ مربا، کاس با پِش

☆

ٹھُکاں چھِم کیچہِ زَن تانَن، وَنےَ کیٛاہ
کوکر دِگہِ چھِم لگاں شانَن، وَنےَ کیٛاہ
وَنےَ کیٛاہ نوجوانا، حال بجُرک
گَراں کُس ڈاکھ ارمانَن، وَنےَ کیٛاہ

☆

پریشانٔی کُلہٕن گیہِ یام بوزکھ
مَکرٕ ہہتھ ژاو جتگلس مَنز تبردار
وُچھکھ اَتھ مَکرٕ دَن پَننے تُجِھ کربکھ
چھُ اَتھ دارس یہِ پَننے پوٗن، خبردار

☆

پتو لاکن یہِ دُنیا تےَ اَمِیُک رَنگ
ژھوٚ رُے دوکھا، فریباہ حسرتھاہ بس
اَما تتہِ کیٲہ سَنا حالات آسَن
یِواں چھُنہٕ تورٕ کانٛہہ پھیرِتھ، پرٕ ژھَوکس

☆

جوٲنی ہُنٛد جلال، اَللہ اَکبر
یِواں چھُنہٕ کانٛہہ اکھاہ پانَس برابر
ہوس یِزتُک نہَ رسوٲئی ہُنٛدُے ڈر
فقیٖری منٛز خودی ہُنٛد تاج برسَر

☆

خُدایَس کھوژِوِنۍ حأراں تہٕ وأران
تِمن پرٛتھ رٕتھ چھُ آساں ماہِ رمضان
سِتمگارَن چھُ رَز ترٛاواں سۄتھاہ زٕ ٹھ
پٕجُس پرٛتھ دوہ چھُ آساں عیدِ قُربان[1]

☆

مُحیطس مَنٛز مخأ لِف طرفہٕ وۄتھ واو
چھِے گأمٕژ روٹہٕ گِرداہَس اَنٛدر ناو
بظأہِر چھےٚ نہٕ بۆتھ لگنٕچ اُمیداہ
شفیعِ المذنبینَس پان پُشراو

---

[1] عید قربان است دایم خانہ قصاب را۔ غنیؔ

☆

عمل جأری سَپز موٕتچ بیکدم
یتھُے تھَنہٕ ماجہِ پیٚو اَولادِ آدم
حیاتُک بَر تہٕ چھِس مُڑراں یتھےَ پأٹھۍ
یتھُے اِنسان ہیٚیہِ ژٕاوُن یہِ عالم[1]

☆

وِصالُک ناو بوٗزِتھ چھُکھ کھَساں تف
ژٕٹاں ناٲلکۍ پٕلَو دیوانہٕ ہٕنٛدۍ پأٹھۍ
خبر ما چھکھ وصالَس کیاہ چھُ لَذت
فراقس منز چھِہ خوش شیطانہٕ ہٕنٛدۍ پأٹھۍ

[1] الناس نیاہ اذا ماتو افا نتمبھوا۔ حدیث

☆

چھُ امر حق تعالےٰ زِندگانی[1]
نہٕ آغازے نہٕ چھُس کُنہِ اختتامے
خبر لۄگو چھُ کتھ کۆرمُت عدم ناو
عدم چھُنہٕ زِندگی ہُنٛد کانٛہہ مقامے

☆

نیٚبرٕ کنِز لۄبہٕ وُن جانانہٕ دُنیا
أنٛدرٕ کنِز بے وفا بیگانہٕ دُنیا
یِہِنے چھُنہٕ یُس چھُ پوشاں یُس چھُ روزاں
یہِ تاوَن زد مُسافر خانہٕ دُنیا

[1] قُلِ الرّوُح مِن اَمرِ رَبیّ۔ قرآن مجید

☆

پرُس وٕرۍیَس اَندر ژٕج یارٕ ئلو ناو
عزیزن دوستدارن لۆگ چلے جاو
بٔٹھِس پیٹھ ترٛ ووہَس کیُل ہیٛوٕ کُنۍ زوٚن
یُپاہ گوٚژھ یُن ڈُوتِھ گوٚژھ نیُن میٚیہ ڈٕرۍیاو

☆

نَہ چھُس لگہٕ ہار یتھ بُترٛاژ اَندر
نَہ چھُم تتہٕ وُقعتاہ یا کانٛہہ وقاراہ
توے چھُس زَن بہٕ پیوُمُت گال کھاتَس
گوٚمُت موٗتَس تہٕ مُشتھے نابکاراہ

☆

عقیدٕچ پۄختگی نارس کراں نوٗر
تجلّی گاہ سُبحانی بناں طوٗر
یِواں ارشاد حق یانارُکُونِیٗ
بیکدم نارِ نمروٗدس گژھاں سوٗر

☆

چھےٚ تعمیرس اَندر مُضمر خرابی
عروٗجس منٛز زوالٕچ بازیابی
بُڈِتھ چھس زٕٹ گژھاں ویرٕن منگاں ٹنگ
جوانی منٛز وَناں افراسِیابی

۱؎ یانارُکُونی بَرداً وسَلاماً علیٰ اِبراھیم۔ القرآن

☆

جوانی مَنز چھُ آسان رُستُم و زال
بُڈِتھ باسان یِوٚہے رُستُم زٔلری زال
بُڈِس ہِمت دِوان اوٚرزُو تہٕ دوٚر کوٚٹھ
مگر آشِنۍ گٔرِھس آسنۍ بہرحال

☆

ہسَکتھ نابوٗد گٔیہِ آنَن تہٕ فانَن
سَکتھ سورے یِہِ تھٔکِہ رووٗس زمانَن
ژِتَس گُنہِ گُنہِ پیوان چھُم وُنہِ تہِ یاوٗن
پیوان چھُم زَن تہٕ ہَردُک تاپھ شانَن

☆

ژٕے نِش دۄریوس عالم گوم بیزار
خجِل وۄپَرن اَندر پنٕنٮ۪ن اَندر خوار
سوٗنس سرتَل گٔیم، کترٕن گینڈُم زار
ووٚں چھُس ژھانڈان کھوٚژِس مالس خرٟدار

☆

نَہ تیٚتھ وقاہ نَہ تیٚتھ پُرکیف وقاہ
نَہ تمہِ وقتُک نِشاناہ روٗد موٗجوٗد
گُنٕے زُو اوس قالِب آسی بیوٚن بیوٚن
زماناہ گو فساناہ روٗد موجوٗد

☆

بہٕ کج فہمی وَناں چھُس دُشمنس دوست
کھوٗاں پرٛتھ چالہِ منٛز چھُس ملتہِ پیٚٹھ ماتھ
فراقس چھُم مےٚ کوٚر مُت زِندگی ناو
وِصالس چھُس وَناں مرگِ مفاجاتھ

☆

سبٕھاہ خوٲری تُجم یَنہٕ سوٗزتھَس یور
گُنٛئ زوٗن چھُس ووٚپرٕ گامَس اندر خوار
مُسلسل بے قرٲری، مُستقِل غم
ژٕ ےٚ نِش یَنہٕ گوٚس ژھبٕنہٕ تَنہٕ چھُس وَرفتار

☆

خلافت دِتھ بہٕ کۆرتھَس شاد و مسرۆر
زمینس پیٹھ خلافت چھُم بدستوٗر
شرف دیُت تھَم بہٕ چھُس ممنوٗن و مشکوٗر
مگر گرٕ تژاوَنس پیٹھ گوس مجبوٗر

☆

بہٕ چھُس سیوٚد سادٕ اِنساناہ گوناہ گار
نہٕ چھُس عالِم نہٕ چھُس مُفتی نہٕ چھُس قاضی
اَکے کتھ چھَم مےٚ سرٕ گاٹٕھ بِلا شک
محمد مُصطفیٰؐ یَس، تَس خُدا راضی

☆

مے یارا اوس لوکچارُک دَپاں مؤد[1]
خُدایا عاقبت گَرِءزبس ژٕ محمؤد
بہٕ چھس وُنہٕ پیٚتۍ وِصالُک آرزو ہیٚتھ
سبٚٹھاہ رٕتۍ پأٹھۍ گوٚژھہ یِن وقت موعوٗد

☆

غنیمت زان فُرصتھ، زین کیٚنژھا
اَکِس پرُ ہول دٔریاوس ترُن چھے
بُڈِتھ روزی نہ استعداد باقے
جوانا مرنہٕ بڑونٹھے مَر، مَرُن چھے[2]

---

[1] عبدالاحد وانی ماڈر۔ بانڈی پورہ۔ اگست ۱۹۸۷ء
[2] مُوتو اَقبل ان تموتُمدا۔ حدیث

☆

جوأنی راوِ رأوِتھ چھُس پشیمان
گُمرٕ درماندگی چھُم، عفوٗ کرٕی زٕہ
سِیاہ کأری شُماراہ چھُم نہٕ تاہم
سۭبٹھاہ شرمندگی چھُم، عفوٗ کرٕی زٕہ

☆

سَلف أسِم سۭبٹھاہ صالح، نِکوکار
خلف دراسکھ بہٕ جاأہل، احمق النّاس
علف زارس اندر زَن چارٕ وویاہ
تلف کرٕی زٕہ نہٕ، کرٕی زٕہ کلمہٕ کُے پاس

☆

کفیلاہ چھُم نہٕ کانٛہہ جُز حق تعالےٰ
وٕسیلاہ چھُم نہٕ جُز یاسیٖن والصّاد
خُدایا میٚون دُشمن زِنٛدٕ تھاوُن
تَسِنٛدِ شَرٕ چھُم پیوان اکثر خُدایاد

☆

جنازاہ دژاو قبرستان سےٚ کُن
گَراں شُری بأژ ماتَم، دوست احباب
بَراتھاہ دژایہِ باژری باجہِ وایان
چھےٚ سأرے زِنٛدگی دیوانہٕ سُنٛد خواب

☆

چھُ وہراوان دستر خوانِ نعمت
کھوٗاں چھُس رات دوہ الوانِ نعمت
زِ ناشُکری تہٕ احساں نا شناسی
کراں چھُس یڈ برٕتھ، کُفرانِ نعمت

☆

فرا وأنی تہٕ خوشحألی تہٕ دولت
عطا کرٕنکھ فراغت بے نہایت
پتو وۄلنکھ لباس الخوف و الجوع
کوٚرُکھ ییٚلہِ یڈ برٕتھ کُفرانِ نعمت [1]

[1] آیت نمبر ۱۱۲ سورۃ النحل پارہ ۱۴

☆

دِلاہ نِلہٕ وٗتھ کَٔنیاہ ہیٛوٗ سخت تے تنٛگ
نَہ چھُس صوٗرت نَہ چھُس خوشبوٗ نَہ چھُس رَنٛگ
تِہَن اَسِتھ تہٕ چھُس وپرٕن منٛگاں ٹنٛگ
گوٚژھُم اللہ سَپُدن نقش برسنگ

☆

کھَرن کھَرٕ کھَرٕ کوٚرُم ہوٚنٛن وٗنُم یہہ
غرض اوسُم لگُن گوٚژھ آے جِسمس
سَتن پَردن اَندر ساٗوِتھ تھوٚوُم روٗح
کراں روٗدُس بہٕ لولہٕ مَتہٕ لاے جِسمس

☆

کٔرتھ نیکی دِلن دوٚپ نےٚ کوٚرُتھ جان
کٔرتھ ناکارٕگی دِل گوٚوے پشیمان
چھُ ارشادِ محمدؐ مُصطفےٰ یی
چھُ اُتھی کیفیتس منٛز اصل ایمان[1]

☆

نماز ہرگہ کرکھ قائیم بہ اخلاص
گرٕھی جارٕی اُچھو کٕنٛز اَشہِ بدل رَتھ
یُتھُے سٔجداہ چھُ ایمانٛدار لۆکن
عَنِ الفَحشَاءِ وَالمُنکَر رٹاں پتھ[2]

۱؎ اِذاسَوَّتك حَسنُك وَصاء قلك سَيتك فانتَ مُومِن۔ الحديث

۲؎ اِنَّ الصلواة تنهى عَنِ الفحشاء وَالمُكر۔ قرآن

☆

أچھَن ہُنٛد گاش، پنائی چھُ قرآن
پُر از حکمت تہٕ دانائی چھُ قرآن
رفیقِ رنج و راحت، دافعِ غم
انیسِ کُنج تنہائی چھُ قُرآن

☆

چھےٚ سأرِے زِندگی گرداہ غُبار اہ
دوکھَن دادٕن غَمن چھِنہٕ کانٛہہ شُمار اہ
وناں اوس حضرتِ یوسفؑ چھس مَنٛز
چھُ کانٛہہ کانٛہہ دوست آساں بأے وار اہ[1]

[1] آ رہی ہے چاہِ کنعان سے صدا دوست یاں تھوڑے ہیں اور بھائی بہت (حالیؔ)

☆

جہنم کیاہ چھُ اَتھ نسبت چھُ مشہوٗر
چھُ زالاں جسم و جاں، اُڈی جَن کراں سوٗر
مگر زاناں چھِ اصلک لوٗگ یَمَن پے
جہنم گو حبیبس نِش گژھُن دوٗر

☆

مےٚ کمُی کیاہ کوٗر، میٚہ کُس کیاہ کوٗر وَنے کیاہ
مےٚ کس کس پوٗر، میٚہ کُس کُس پھوٗر، وَنےَ کیاہ
پوٚتلی پےٚ وٗسی دُنُم ییٚلہِ نوٗر، وَنےَ کیاہ
مےٚ کیاہ کیاہ ہیوٚ چھُ، میٚہ کیاہ کیاہ سوٗر، وَنےَ کیاہ

☆

پنُن چھُم حق تعالےٰ، ما سوا غأر
کرم چھُم تمُی سُنٛدُ ےتٔسی چھُس منگاں خأر
ژلاں پیٚمی تمِن، وُڈھاں گردن گشن کأر
سُہ ییٚلہِ ییٚڑھہِ کینٛہہ کرُن، تتھ چھا لگاں تأر

☆

مےٚ دیُت پننِس اَشأنِس نار پانےٚ
مےٚ کوٚر پنٛنِس گرس لرِ پار پانےٚ
مےٚ دِتی پننِس بتھِس پأزار پانےٚ
خطا چھُنہٕ کأنٛسہِ چھُس ذِمہٕ وار پانےٚ

☆

گرٛٹَن کھیوٚو اوڈٕ تہٕ اوڈٕ گرٛٹہٕ کھارِ تاہم
چھُ نالس آب جأری، گرٛٹہٕ چھُ پھیرَن
یَمن شیٚتِن تہٕ شمن ؤریٚن تہٕ کیٛاہ درٛاو
گَمٕے کینٛہہ دوہ چھِ باقٕے، یَم تہٕ نیرن[1]

☆

لَٹہٕ مُستی اَنٛدر رأوِم جوأنی
ژٕنٛتَس روٗدُم نہٕ دُنیا ما چھُ فأنی
بُجر یَنہٕ آو تنہٕ چھُس حالِ حأراں
کراں چھُس نوجوانَن وعظ خوأنی

---

[1] ۴؍ربیع الاول ۱۴۱۴ھ ولادت: ۴؍ربیع الاوّل ۱۳۲۸ھ

☆

جوأنی ضایہِ گیہِ بیہوٗدگی منٛز
ہِر پڑٲٹِتھ ژٕھنم، سگوِم دٕتری پوشِ
جوأنی چھے، خُدا تھٲوِنے سلامت
نصیحت رَٹھ، مے گٔر غفلت، ژٕ کر ہوش[1]

☆

ہُشار آسَکھ شوٗنٛگِتھ آسَکھ کُلِس تل
بِہِتھ آسَکھ پکاں آسَکھ مُسلسل
وَداں آسَکھ، اَساں آسَکھ بہرحال
ژٕ ییٚتہِ آسَکھ، میٚہ چھُکھ آساں اٲچھن تل[2]

---

[1] من نہ کردم شما حذر بکنید۔ سعدیؒ

[2] وَاصبر محکُم ربك فَالك باعيتنا۔ سورة الطوُر

☆

خُدا بیزار دُنیا دار لۄکن
اَجل یِنہٕ برٛونٛہہ چھُ سوراں دوٚن أچھن گاش
مُسلمانَس چھُ دُنیا حبسِ بے جاؔ[1]
یُتھے یِیِٚتہِ نیرِ زَن نیربس پکھن واش

☆

مُسأفِر چھُس پکُن راتَس دوہَس کار
یِواں چھِم برٛونٛٹھ ذٔریا، کوہ و صحرا
پَدٕ ہَن چھِم زٔدی گٔمتیٚ پٔکی پٔکی تہٕ تھٔکی تھٔکی
تھکُن ژٕلہٕ ہے بہٕ کرِٕہا نیٚندرِ پہرا

[1] الدُنیا سِجن المومن و جنته الکافر۔ الحدیث

☆

کمالس لانہِ لیکھتھ بے نوأئی
جمالس ستۍ آساں، کج ادأئی
وفادأری چھُ ماوضہٕ بے وفأئی
دپاں شِکَس تہٕ نبٔدر چھےٚ أشنأئی

☆

چھُ مُچھہٕ آسان درویش خُدامست
زِ فکرِ مال وزر، ذِکرِ علأیق
وناں چھِس اہلِ دُنیا فاتُرالعقل
چھُ مقبۄلِ خُدا، ردِّ خلأیق

☆

مہ کر گِنٛدِ باشہٕ کوتاہ کال پژارَے
وصالچہٕ آشہٕ کوتاہ کال پژارَے
دوہَس راتَس چھُہم آساں اَچھن تَل
اَچھن ہِنٛدِ گاشہٕ، کوٚتاہ کال پژارَے

☆

رفیقن اَکِ وُچھُس دِلگیر ووٚن نَم
''اگر آزار چھےٚ روٗحس وَنُن گوٚژھ''
اَنٛدرِ اَنٛدری گوٚلُس شِنہٕ مانہِ ہِنٛدی پأٹھی
بَنُن وَنہٕ ہا پَنُن، کانٛژھا سَنُن گوٚژھ

☆

گَٹھاہ اوُسس، رۄچھُن پَتہٕ لأجِنس شرٛاکھ
کَٹن اَسہٕ ناہ گٔرِتھ وون نَس بہٕ چھُس چاکھ
ژٕے مابُزٕنےَ ژٕ ییٚلہِ کھسِکھ میٛون موٚٹ ماز
مےٚ اوُسم عُمرِ کھیٛوٗمُت گاسہٕ تےَ ہاکھ

☆

دپاں أکی مسخرن رۄچھمُت گَٹھاہ اوس
دِواں اوُسس پھَلاہ، گاساہ تہٕ داناہ
مگر شرٛاکھاہ تہِ تھٔوِمژ أسنَس نألی
کھساں اوُسس نہٕ وزَنس سِٹرٕ داناہ

ا تمام عمر حلف خوردہ چناں دیدم   کسے کہ پہلوے چربم خورد چہ خواہد دید (ابن یمین)

☆

جوأنی منٛز زٕنٛہٕے ووِن نَم نہٕ یارا
جوأنی چھُے یہِ کینٛژھاہ چھُے بنُن، بَن
ووٗں ییٚلہِ دوہ درٕ لوٚگُم، ژٔرِ ژایہِ آلٕبن
دَپاں چھُم دِل یہِ کینٛژھاہ چھُے وٕنُن وَن

☆

مٕرِس منٛز روٗح، پنجرس منٛز قُمُیر بَنٛد
بظأہر وقتِ موعوٗدس چھُ پرٛاراں
توٚتاں چھُس بے یقینی منٛز گرفتار
بے مُصرف زِندگی ہٕنٛدی دوہ گُذاراں

☆

چھِ أڈی کھوژاں خُدائے بے نیازس
گَراں أڈی جال سأزی، أڈی گِنداں فراڈ
چھُ أتھی پیٹھ منحصر انجامِ آدم
یَمن وارٹ، ہُمن کیٚت دعوتی کاڈ

☆

پَراں چھُکھ قصہ لیلا و مجنوٗن
ژٕ ے چھُے باساں یہِ عشقُک تازٕ مضموٗن
اگر پَتھ کُن نظر تژاوَکھ لبکھ پےٚ
برائے زن چھُ گومُت گوڈنٚکے خوٗن

☆

پریشاں حال چھُس روزاں بہٕ ازکل
حوادِث بے نہایت، غمٕ مُسلسل
خبر کُمی تام زَن ووٚن نَم کَنَس تَل
کلامُ اللہ پَر، مُشکل گژھی حَل

☆

دِلا گومُت ژٕ چھُکھ مُضطر تہٕ اَبتر
دوہَس راتَس گلاں چھُکھ فکرِ اَندر
پُشر پَروردِگارس، دأدی بلہٕ نےٚ
ژٕلی تشویش، پرٕ کِبریتِ احمر

☆

چھُ سورُے بے حقیقت زور طاقت
ذہانت، زیرکی، دأنِش، لیاقت
غلط فہمی ہٕنٛدٕن زالن انٛدر گیر
خُدا وٕنٛدا گَرُم پٔنٕنۍ رفاقت

☆

دماغ و دِل گژھی آسُن تنومند
حَرج چھُنہٕ کینٛہہ بدن آسی اگر اۆژھ
نیٛرٕی کَنۍ پۆٹھ خوش انٛدام بادام
أنٛدٕری چھَس گوٗج، ٹیٛٹھ یا کأنۍ یا ژھۆژھ

☆

چھُ مأیِس ماجہِ بۆڑ جاداد اولاد
سوکھس مہمس اندر چھُکھ یاد اولاد
منگاں اولاد مأیِس ماجہِ ہُنٛد موت
کراں ہر چند سُتہِ اولاد، اولاد

☆

نبَس پیٹھ کھَسنہٕ کھوتہٕ بُتراتھ وُچھہے
اگر اِنسان گرٛشھہِ ہے، جان گرٛشھہِ ہے
مگر تمہِ بدلہٕ پرٕوٕنی ناو کرٕنس
ووٕنے اَتھ فان گرٛشھہِ ہے، جان گرٛشھہِ ہے

☆

بہارَن ہوو بُتھ شیٛنَس دوٚیُکھ ژَل
چھُ اَسہِ ترٛاوُن زمیٛنَس فرشِ مخمل
گُلالَن تھوو بیٚپِس مَنٛز نارِ منقل
چھِ بولاں لیٚدرِ بُٲٹھی بُٲٹھی دبدرِ تے جَل

☆

گومُت گَنٛڈ ما ژٕے یَلہِ چھُے آسمانو
گَرُن ما چھُے ژٕے یَتھ پرِ وارِ فانو
سنٛبن ووگنٛبن چھُ گوٚمُت عالمِ آب
وولُر وُچھ بابہِ شُکرنہِ آستانو[1]

---

[1] مارچ ۱۹۸۸ء ۔ بابا شکورالدین وٹلب ۔

☆

چمن زارن اَندر اَسی پوش پھوٚلۍ متۍ
ووزٕلی اَڈی، نیلی اَڈی، قِرمِزۍ تہٕ اَڈی ناٮ۪سی
گُلالَس اوس بُتھ ووشلاں ووزُل نار
یٮ۪نبرزلہِ اَسی بُرۍ متۍ شبنمن کھاٮ۪سی

☆

چھُ گوٚمُت سوٚنتہٕ واوس ہرٕدِ تاثیر
زَزُر ژامُت چھُ سوٚنتَے سبزٕزارن
نِشاطس زَن چھُ پوٚشن نار لوٚگمُت
چھِ راتس شال وُنگاں شالہِ مارن

☆

وَندا ہ، شپناہ، ساواراہ، حماماہ
کوٗنگاہ، ہُری ساہ تہٕ توٚت نُنہٕ چایہِ داماہ
علی شیخاہ، حَسن صوٗفیاہ، شمپماہ
رسوٗل میرُن تہٕ مہجوٗرٚن کلاماہ

☆

وَندا ہ، شپناہ، امیراہ، خوٚش نصیباہ
شراباہ، وازٕ واناہ، زوٗنہٕ بی باہ
وَندا ہ، شپناہ، ژھٹھاہ وُنلا، عذاباہ
چھُ ویتھہِ واوس ہہِتھ نبتھہٕ نوٚن غریباہ

اکھ سیأسی تصویر

ترقی کٔر، ترقی روٗز جأری
عوامَس کیٛاہ گومُت تِم کیٛازِ نالان
وَنَن دٔدِ وَن کٔرِتھ موکلے یِہ راتھے
چھِ ازکل أسی ووٚں بوٚنِن موٗل گالان

☆

سبٕٹھاہ کینٛہہ زیٛوٗن أکی سِے مَرحلَس منٛز
شہر تبدیل کوٚر اَسہِ دَلدلَس منٛز
عمارٔژ کھاجہِ قبرستانَن اَندر
نجاست اوٚن تہٕ دیٚت دأرِتھ ڈلَس منٛز

☆

کَس جوانَس چھُ اَز اُچھَن مَنز آب
کَس بُزرگَس چھُ اَز حیا تہٕ حجاب
کُس چھُ کَس یاد یَتھ زمانَس مَنز
قبرٕ پرانے یہٕ پوشؠ گئے نایاب

☆

آمدن چھےٚ نہٕ خرٕچ کر با کم
بوز اَتھ پیٹھ وَنےٚ بہٕ ہاٚنز وَژُن
وٕتھ چھےٚ آساں سوثنہٕ مالا مال
ہَرٕ دٕ کالَس ہوٗاں چھِ توٗری اَژُن[1]

[1] چو دخلت نیست خرچ آہستہ ترکن کہ مے گویند ملاحاں سُرودے
بکوہستاں اگر باراں نہ بارد۔ بسالے دجلہ گردد خشک رودے (سعدیؒ)

☆

کالہِ دأسی مَہ گَر خراب گرِٛھکھ
رأچھِو پانَے کراں چھُ نادانَس
ییٖنہٕ زَن آسہِ اختیارَس منٛز
گَر خُدایَس حوالہٕ، بیٚہہ پانَس

☆

دوہ گُذاراں چھِہ اِضطرابَس منٛز
رات نیراں چھےٚ پیچ و تابَس منٛز
اِتھہٕ وٕ تِتھہٕ راتھ دژایہِ، دوہ نیریا
قبرِ منٛز موردٕ زَن عذابَس منٛز

☆

کیٛاہ کَرو کوٚت گژھو کُمِس باوَو
سخت بے بَس چھِ خاکی و نوٗری
مرِہے کانٛہہ تہِ چھُس نہٕ پانَس تام
زِنٛدٕ روزُن تہِ اَمرِ مجبوٗری

☆

چھُم ژتبس اَز پیوٚاں مےٚ شیٚیتہٕ وٕہری
اَسی سأری اَساں بو زاس وَدان
تژھ کتھاہ گژھِ ہٕنٛزٕ بہٕ ییٚلہِ مرٕہا
لوٗکھ آسَن وَداں بو آسہٕ اَسان[1]

[1] یاد داری کہ وقت زادن تو — ہمہ خنداں بُدند تُو گریاں
آں چناں زی کہ وقتِ مردن تو — ہمہ گریاں بُوند تو خنداں

☆

وٕنۍ یَمہِ ساتہٕ ہمہٕ ییتہٕ ٕخمہٕ خرگاہ
تَسُند اتھہٕ روٚٹ گوٚژھم آسُن میٚہ ہمراہ
گوٚژھ آسُن حرفِ آخر اَللہ اَللہ
شہَن ہُند شاہ گوٚژھ آسُن پٲتُم شہہ

☆

وٕنِو نا رحمتہ اللعالمینسؐ
سُہ وَنہِ ہے عرشہٕ کِس بالا نشینس
خُدائی ترٛاو، وَس پیغمبری کر
چھےٚ چھلہٕ چھانگر گُمٕژ چائِنس زمینس

☆

دوہا بَنہِ فان گرٛشھہِ یَتھ کارخانَس [۱]
زمیٖن پھَٹہِ [۲] سَم سوٗتُر گرٛشھہِ آسمانَس [۳]
سمٛندر مٛندنہٕ یِن [۴] ٹھولہٕ ٹھول کرن بال [۵]
دِنَن گرٛشھہِ ترِٛشھ زِنٛتھ اَژِ لامکانَس [۶]

☆☆☆

---

[۱] کُل مَن علیھافان [۲] وَاذاَالارض مدت [۳] اَذاَلسماء انشَقت [۴] دَاِذَاِلبحارُسجرت [۵] وَتکُونُ اِلجبال کا لعھنِ المنفوُش [۶] اِذَا زُلزلتِ الارضِ الھا۔

غزل

لأنۍ یارو میٲنہِ لوکہٕ چارو وولو   بوٚنہِ نارو ویرِ شہجارو وولو
ہاٹھ پھُٹراواں چھُ سوٚنتس ہرٕ دِ واو   شاٹھ ہیٚو گوٚمُت چھُ رٕنٛبۍ آرو وولو
أچھ دزم پرتھ طرفہٕ چھُم کٔھ کوٚشتہٕ شین   کوٚت کالاہ پرٕارِ سبزارو وولو
یاوُنن چِکہٕ چاو ساتھا آو، دزٕاو   تاوُنن بازر چھُ سمسارو وولو
سرگرٲنۍ ترٕاو سرمستی مَہ ہاو   سر وَنٛدے پادن بہٕ سردارو وولو
ساسہٕ لَٹہِ عرشس تہٕ فرشس وٕنۍ دِتم   آسہِ ما کانٛہہ چانہِ انہارو وولو
اکھ شباہ یِتہٕ زوٗنہِ چھُم لوٚگمُت میٚہ گرٕون   بختہٕ میٲنے گرٕھتہٕ بیدارو وولو
چھُے یوٚتامتھ دم غنیمتھ زان دم   چھُے دَمس ءستی نمسکارو وولو

پتنہِ کرتوٗتے گٲیم سرتَل سوٗنَس
اَتھ کھوٚٹس مالَس خریدارو وولو

☆

غزل

(یہِ قریب قریب الہامی غزل چھےٚ ۱۹۸۷ءیَس اَندر آمِژ لیکھنہٕ)

پاسِ آخر ہَنگہٕ تہٕ مَنگہٕ لوٚگ نار، پڑتھ کانٛہہ خانہٕ دوٚد
باغ دوٚد، صحراو دوٚد، گُلزار دوٚد، وأرانہٕ دوٚد

نارِ وُزمَل دزایہِ، گہہ پیوٚو عالمس، ییٚہِ ژھایہِ روٗز
پانہٕ میانےَ کیاہ وَنےَ کھل دوٚد تہٕ کمہِ عنوانہٕ دوٚد

پاکبأزی تےَ ہَوسنأ کی، گرِچ گروٚبتھ ژٕز
خانہٕ دل دوٚد، یہِ کینژھا اوس اَتہِ سامانہٕ دوٚد

ناوِ ژٕری یاوَس اَندر لوٚگ نار بأژن کرکھ تُج
لوٗکھ سوٚنبرِن، ناو بُجرأوِن اَماپوٚز پانہٕ دوٚد

خوٗنِ ناحق چھا کھٹِتھ روزاں ظاًلم چھاپھباں
رأتی راتس شمع دوٚد کالےَ اگر پروانہٕ دوٚد

ہیٚچ نظر ترٛأوِتھ تہٕ دِلہٕ منٛزٕ دزاو آہِ سوزناک
رِنٛد گےٚ بے خود تہٕ ساقی ہوشہِ ڈوٚل میخانہٕ دوٚد

ترٛوو دٕدِمتہٕ سینہٕ منٛزٕ ییٚلہِ راتھ مجنوٗنَن ووشاہ
نٕجدِوَن دوٚد، روٗسی کٕٹ دٕز، لٲلہِ ہُنٛد زاٗنپانہٕ دوٚد

وَقت گو شمشیر، وُزمَل، نارٕ ترٛٹھ، تتھ چھا خبر
کُس گریباں چاک گو، کُس موٗد، کُس دامانہٕ دوٚد

بازرَس لوٚگ نار، نَب شولیوو، وانہِ ژٕڈی پکَو
کھاتہٕ دوٚد، پرمانہٕ دٕدی، سرمایہٕ دوٚد، کرِیانہٕ دوٚد

شہرِ آشوب

گوٚنہٕ ہَن گاٖمتۍ چھِم اَنبار بار خُدایا پاپھ نِوار
ژٕے چھُکھ پۄزۍ رَحمٕ بخشنہار بار خُدایا پاپھ نِوار

وقتاہ تیٚتھ اَسہِ باگنہِ آو نہٕ چھُ تَتھ تھَر بُتھ نہٕ چھُ تَتھ ناو
سَمیاہ سخت گُذٕر، دُشوار بار خُدایا پاپھ نِوار

حُکُم خُدا فَرمانِ رسوٗلؐ نا مرغوٗب تہٕ نامقبوٗل
اُمتۍ سُنٛد دوٚپ چھُکھ سوٚ درس تار بار خُدایا پاپھ نِوار

یاد نہٕ کاٗنٛسی روزِ حِساب ژوٚر زِناکاٗری تہٕ شراب
خاصن عامن ہُنٛد ویوہار بار خُدایا پاپھ نِوار

مُری دیاٖدٕمی گٔیہ بے آرزٕم مستوٗراتَن روٗز نہٕ شرٕم
بُتھی پھِری گاٖمتۍ برخوردار بار خُدایا پاپھ نِوار

لۆکن ہٕندی اعمال وُچھِتھ قہرِ الٰہی گوکھ بُچھِتھ
پڑتھ شوٗعبَس منٛز ہاہاکار بار خُدایا پاپھ نِوار

حدٕ ڈٕلی وٕتھۍ دُنیادار زارس ناو کوٚرُکھ باپار
دیٛار کماوان گٕنڈی گٕنڈی زار بار خُدایا پاپھ نِوار

چَنٛدٕ ژۄرَن ہُند دوراہ آو وَنٛدٕ وَہراتَس پیٚرِ ونۍ ناو
بَنٛدٕگی نِش گٔے بَنٛدٕ بیزار بار خُدایا پاپھ نِوار

صاف تجارت بوٚڈ نوقصان شولہِ چھِ ماران اَپزِکۍ وَان
چرِسک سودا بوٚڈ باپار بار خُدایا پاپھ نِوار

ظٲلِم چھُ آرُم، وونۍ تہٕ گۄر زِنۍ ہاٗنز، ڈریۄر، چھان، مزۄر
سرکٲری افسر رشوت خوار بار خُدایا پاپھ نِوار

وپرِ زِنس گو ژنڈُک باو ہا کہٕ لٹھ روٹ کونگُک چاو
کوٚم ئُج نمتن روپین کھار بار خُدایا پاپھ زِوار

ماز لوٚگ پنٛژٕہن روپین سیر پُج کُرِی لوٹن تہٕ روپین ڈیر
مازٕ بدل ٹھوسن موردار بار خُدایا پاپھ زِوار

وَتہِ ڈالن وول گو رہبر لکہٕ ژارن وول دأنشور
کھر گو بوٚڈ ہیٛو مؤسیقار بار خُدایا پاپھ زِوار

پژانوٚ ووٚنمت یَس وُٚژھ نُر تٕمۍ کھیٚیہِ نَنہِ وانہٕ لُکہٕ ہٕنٛز لُر
اَسہِ وُچھ چشمو تِ صدبار بار خُدایا پاپھ زِوار

"عزت آبروٗ" نأزل گو قومَس یکدم حأصِل گو
ژوٗر خیانت بژشٹا چار بار خُدایا پاپھ زِوار

زاہِتر بن نیچوبن ہُنٛد راج بیمَو ہٕہرو کوٚر تاراج
بے اِنصافو مأری حقدار بار خُدایا پاپھ نِوار

پہٕر درو ژچہِ زیٚو تہٕ قلم کُٹوالو بٔری روپیہِ ہلَم
بَنٛد گٔے وُڈٕونٛ جاناوار بار خُدایا پاپھ نِوار

قوٗمکی خأدم گٔے کمزور شانَن پیٹھ چھُکھ مُلکُک بور
تمہِ کٔنز شوٗبکھ فارِن کار بار خُدایا پاپھ نِوار

سرکأری موٹر سرکأری تیٖل سرکأری کاغذ سرکأری میٖل
سرکأری فانوٗس بنٛگلہٕ تہٕ جار بار خُدایا پاپھ نِوار

سرکأری سِگریٹ سرکأری چاے سرکأری نوکر سرکأری داے
سرکأری ٹیلیفون بنٛگلہٕ تہٕ کار بار خُدایا پاپھ نِوار

لۄکھ زَن کَرِ ہَن کُنہِ وِزِ شور   زور چھکھ ہاواں یِم فی الفور
پُلسَس اَتھہِ چھِکھ دیاواں مار   بار خُدایا پاپھ نِوار

پڑتھ محلَس تےَ پڑتھ گامَس   پڑتھ خاصس تےَ پڑتھ عامَس
گُنڈِ چھِکھ تھٲوۍمتۍ تنخواہ دار   بار خُدایا پاپھ نِوار

راتھ اوس ادنا والنٹیر   اَز چھِس بڑوٚنٹھِ کُنہِ روپین ڈیر
اکبر شاہی چھُس دربار   بار خُدایا پاپھ نِوار

زَل گُر ڈیشِتھ اَسی ژَلاں   جَنڈِ اَسی وَنڈِ وہراتہِ ولان
اَز بدلاواں دوۍہِ ریتۍ کار   بار خُدایا پاپھ نِوار

مسکینَن گَو عقلن لۄٹھ   پانئےَ پانَس اونگھ ٹۄٹھ
لۆت پٲٹھۍ ژالاں بوچھِ ہُنڈ نار   بار خُدایا پاپھ نِوار

أکی روٗٹ درگاہ بے روٗٹ ژار صاحبَن دوشوٕنی دیُت نکھ تار
أکی وٕڈی لرٕژھجو ہستی دیٛار بار خُدایا پاپھ نِوار

بیٚیہ لُب گوڈٕ شوہرتھ بِسیار پَتہٕ پیٚو سُتہِ مکُٕرِس مردار
اَنزٕ منزٕ خوار گو سُلہٕ غلہٕ دار بار خُدایا پاپھ نِوار

بَبن کاٗم ییٚلہِ ہیٚژ ساگَن اَسہِ دوٚپُس الہٕ کر یا وانگن
بُتھِ ترٛوو رحمان سوداگار بار خُدایا پاپھ نِوار

لوٕکن ئلی گو وَسواساہ تھَپہِ تھَپہِ دیُت ہَس کٹہٕ ساساہ
اَدِ ییٚلہِ پژی کنی گرٕشھِ بیمار بار خُدایا پاپھ نِوار

معبوٗدن بوٗز سون فریاد بَب گو اِستادٕ زَن شمشاد
سانگَس پھل دژاو بڈٕ مزٕدار بار خُدایا پاپھ نِوار

نابکار نِچوِس یِی ہیم شوٗب میڈیکل سیٹاہ چھُم مطلوٗب
روپیہٕ لُچھ جوراہ چھِم درکار بار خُدایا پاپھ نِوار

واعظ لوٗکن وعظ پَران سامع تمٕ ہٕنڈی چَنٛدٕ بَراں
شہرُک بوٚڈ ہیٛوٗ دُنیادار بار خُدایا پاپھ نِوار

مُفتی اعظم گام وَساں دُم دامَس مَنٛز کارِ کھساں
زَن پَتھ کالُک تحصیلدار بار خُدایا پاپھ نِوار

لیڈر، واعظ، مُفتی، پیر ژوٚنوَے استحصٲلی وِیر
پیٛٹھٕ گوکھ ژُرِ دِلہٕ ساہوکار بار خُدایا پاپھ نِوار

در ویشاہ زَن ہُرِ سہٕ مٔتاہ دَستاراہ تتھ زٕپٹھ لُٹاہ
روٗے مُبارک پُرٕ خُمار بار خُدایا پاپھ نِوار

جِسم تَوانا، دِل لاغر چشمن اَنہِ گوٚٹ روٗحس وَر
عقلن کھے، ذہَنَن زنگار بار خُدایا پاپھ نِوار

دٮ۪نَس درمَس ہوٗوُکھ نٮ۪ٹھ موٗحتہٕ روٗدتل کُن ژھوٗٹھ کھوٚت پٮ۪ٹھ
فلسفہٕ پٔرِی پٔرِی گاٮ۪متی خوار بار خُدایا پاپھ نِوار

حاکِم لوٗکن آے مہمان کورٕن نٔژُنٔک دژاو فرمان
گانَن اتھہِ لوٚگ ملکُک کار بار خُدایا پاپھ نِوار

رَنٛدِ کڈِناوٕکھ کاشُر کوٗر مدراس، کلکت، جمشدپوٗر
رسوائے عالم سَرِ بازار بار خُدایا پاپھ نِوار

مُشدَرن تھَدِ تھوٚد کھالِکھ بڑٕنٛگ مَندرَن روغَن گرجَن رَنٛگ
اَستانَن کھٔتی سوٗنہٕ دَستار بار خُدایا پاپھ نِوار

اَستانَن لگٲ اُٹھ کرور نادارَو تُل ہوٗ زِتھ شور
اَسہِ کرِتھ اَسِکھ نا کھٔنڈ ہار بار خُدایا پاپھ نِوار

شرم وحیا، اخلاص وَفا پڑون شِکس گرِتون دَفا
پڑانٛہن دیُن گڑھہِ قبرن نار بار خُدایا پاپھ نِوار

علمکی مرکز تھٔکِہ ناوان جہلِ مُرکّب ہیٛچھناوان
پٔری پٔری سأری ناہنجار بار خُدایا پاپھ نِوار

قومی بدٕنکی بٔڈی نوسور جبرن مرَنس پیٛٹھ مجبوٗر
لیٛکھی مٕتی پٔری مٕتی بے روزگار بار خُدایا پاپھ نِوار

مالِلہن، ماجہن ہٕنڈی اولاد پالاں کولیٚن ہٕنڈی ارشاد
ہوورِبن مہمیز، مول موج خوار بار خُدایا پاپھ نِوار

مالین ماجبن بُڈ تِلہِ کرٛاے ہووِری بأژن لولہِ مَتہِ لاے
نوکرن تہنٛدبن کلہِ بلہار بار خُدایا پاپھ نِوار

مول موج بُڈٕ تےَ حالِ حأران صاجبزادِ چھُ اِنگلستان
ستی چھُس بیشک پٔنُن پرِوار بار خُدایا پاپھ نِوار

ماتم أسی تَن یا شأدی اسرافن کُر بربأدی
رسم و رواجو کوٚر لُرِپار بار خُدایا پاپھ نِوار

بیمارن ہیوٚت کامہِ لَگُن واز چھُ لاگان ماز دگُن
أشناو بایَو کوٚر سِنگار بار خُدایا پاپھ نِوار

ماحولاہ آساں چھُ عجب ماتم چھا کِنہِ جشنِ طرب
ووسہِ دروسہِ دَوِدَو بیٚہِ ژلہِ لار بار خُدایا پاپھ نِوار

نمرُودن ہیٚنز پرٕ تعلیم کِتھہٕ کٔنۍ سپدو ابراہیم
نارَس کِتھہٕ کٔنۍ بَنہٕ گُلزار بار خُدایا پاپھ نِوار

فرعونَن ہُنٛد روٗٹ تہذیب بُتھہٕ آو تیٖ پیٖ اوس نصیب
کِتھہٕ کٔنۍ بَنہٕ طوٗرس دیٖدار بار خُدایا پاپھ نِوار

احساسَس پیٚیہٕ پرتھ لٔٹہٕ چوب حاصلِ ضرب چھُ شہر آشوب
تانَن دَگ وٕژھ گو اِظہار بار خُدایا پاپھ نِوار

☆☆☆

اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ

ژے چھُکھ ہأدی ژے چھُکھ رہبر اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ
رحمت عالم شافع محشر اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ
ژون طرفن اُس ظُلمِچ ظُلمت جبرُک گٹہِ زوٗل کُفرِچ زانڈ
ذاتِ مُقدس مہرِ منوّر اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ
رام گئے وحشی شام گے روشن عام گو پرٛتھ اَنٛدِ صُبحُک گاش
نوٗرأنی گو عربُک خاور اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ
ژھبہِ اوس کوٗرمُت کُفرکی واوَن زٕگتس منٛز توحیدُک ژونگ
چانہِ ینہٕ بیٛیہِ گو دِلکش منظر اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ
جأنی دُشمن بأے بٔنِتھ گئے فِتنَن ٹھکھ لوٗگ امنَس آے
بأے برادر اسودو احمر اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ
بیٛیہِ آو پھیرِتھ دورِ جہالت بیٛیہِ کٔر کُفرن پرِونی ناو
کاأکی داور از چھِ گداگر اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ
اَز چھِ مُسلمان ناوِکی اِنسان پرٛتھ مُلکس منٛز خوار و ذلیل
وَتھ چأنی ترٛأوِکھ گأمتی مضطر اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ

قتل تہٕ غارت دہشت گردی بے ایمأنی فتنہٕ فساد
ژور خیانت سون مُقدر اِنَّـآ اَعُـطَیُـنٰکَ الُـکَـوُثَـرَ
سجدٕ دِواں باَطِل معبۆدن ضَعُفُ الطالب و المطلوب
وُنہٕ وأج جہلَن چھُنہٕ کأنہہ رہبر اِنَّـآ اَعُـطَیُـنٰکَ الُـکَـوُثَـرَ
یا نبیؐ باغَس نظراہ کَریتَو اَتھ چھُو پیۆمُت ڈوٗٹھ
باغِ نِشاطس گومُت بنجر اِنَّـآ اَعُـطَیُـنٰکَ الُـکَـوُثَـرَ

☆☆☆

(لوکہِ چارس اَندر ریٖلہِ اُسی کُکلہِ ہُند بول بوش بوزان اُسی اَسہِ آسہِ پنٕنہِ ماجہِ نانہِ وَنان یہِ چھےٚ مناجات کران تہٕ ونان:

یادوستو! میٲنۍ بوزتو ستھ کورِ چھہِ نکھہِ والتم یا دوستو یا دوستو

ازکل یِیتہِ بہِ روزان چھس تتہِ چھہِ صُبحہٕ ترٚییہِ بجہِ پیٹھے جانورن ہُند بول بوش شۄرہٕ سَپدان، خاص کٔرتھ چھےٚ یہِ کُکل راتَس دوہَس اکثر ہِسں اَندر یہِ نغمہ سرمدی گیوان آسان، اَمی نِشہِ مُتأثر سپدِتھ چھہِ مےٚ یِم ژور پانژہ شعر لیکھۍ تہٕ۔)

یا دوستو

واوس چھُ اَز بدلے بُتھاہ، داوس چھےٚ لُجِمژ پوشہِ وأر
چھِم پوشہِ لنجہِ پیٹھ اُلی ہَن، ناوس لگے مَتہٕ زالتم
سَتھ کورِ چھِم نکھہِ والتم یا دوستو

سفرس اندر چھس آرٕ کاٚژ گرِ چھِم مےٚ پڑاران شُری تہٕ باٚژ
گرِ واتہٕ ہا، پھرٕکھ تژاوِہا وَتھ ہاوتم مَتہٕ ڈالتم
سَتھ کورِ چھِم نکھہِ والتم یا دوستو

وارِیُل دَیاں چھمہٕ ہَس بوٚ رَتھ، تژٕ چھَم کراں اَلِس میٚہ گتھ
گتہٕ گیٛوٚر کوٚرہَم دُشمنو مَتہٕ مارتَم مَتہٕ گالتَم
سَتھ کورِ چھم نکھٕ والتَم یا دوستو

پرواز چھُم چوٗنےٗ پکھَن، رَتھ ماز چھُم چوٗنےٗ نکھن
راتَس دوہَس روٗزِس جکھن محنت گرِنٕ رَتھہِ کھالتَم
سَتھ کورِ چھم نکھٕ والتَم یا دوستو

اَسمانہٕ پیٹھہٕ تژٕ اوم نظر چائِس زمینَس بوٗن وُژھس
وَرزش دِواں گردش رَتَس ہیوٚر کھالتَم بوٗن والتَم
سَتھ کورِ چھم نکھٕ والتَم یا دوستو

☆☆☆

قندِ پارسی

بے سبب مثلِ مہِ نو کاستم
یافتم زاں بیش کز تو خواستم

تاتو رفتی دِل رمید ازسینہ ام آمدی، من از میاں برخاستم
کج روم ازمن اگر دُزدی نظر راست بینی راست گویم، راستم
بے تو بوُدم مُنفرد درانجمن باتو خلوت راچو بزم آراستم
گرکُند ساقی نِگاہ التفات ساغر و جام و مے ومیناستم

نے رفیقِ صحبتے نے ہمدمے
یکہ و تنہا دریں صحراستم

☆☆☆

☆

ہیچکس در بزم دُرد آشام نیست   بادہ ہا درخُم بکف ہا جام نیست
تشنگاں راتشنگی افزودہ اَند   در صراحی بادہ گُلفام نیست
ہر نفس زیروبم تار حیات   تانفس باقی بود، آرام نیست
شکوہ کم از گردشِ ایّام کُن   زِندگی جُز گردشِ ایام نیست
آبروئے خُود مریز از بہرِ نان   کم نگاہی بختِ نافرجام نیست
تاکفن دُزدی کُند پیر حَرم   در نصیبش جامہ احرام نیست
دیدہ اَم وارفتگاں رادرنماز   وقتِ شاں پابند صبح و شام نیست
کُوسِ رحلت مے وزدائے مستِ خواب   ایں نوائے مرغ بے ہنگام نیست

☆

پابندِ رسم و راہِ جہاں نیستم ازاں — ہمچوں مُسافرے سَرِ راہے نشستہ ام
دراضطراب صرف نموٗدم تمام عمر — گاہے بپاستادہ دگاہے نشستہ ام
آیابوٗدکہ جلوہ دِہد یوسفے چوماہ — درانتظار برسرِ چاہے نشستہ ام
زانگہ کہ بار یاب شُدم درحضُور دوست — دوٗر از عدو بشہر پناہے نشستہ ام
دیہیم پادشاہ بیک جونمے خرم — برفرق کج نہادہ کُلا ہے نشستہ ام
روزے نشستہ ام بمیانِ تونگراں — گوئی بقعرِ چاہِ سیاہے نشستہ ام
بزم نجوم، بزم گدایاں میکدہ — من درمیانہ صورت ماہے نشستہ ام
محروم التفات نیم گرچہ گُل نیم — باگُل مثال برگِ گیاہے نشستہ ام
تازخم تازہ تر شود و نالہ پُر اثر — امیدوارِ تیرِ نگاہے نشستہ ام

☆☆☆

مُفرداتِ سعدیؒ

سعدیؒ:

گماں مبر کہ جہاں اعتماد راشاید
کہ بے عدم نہ بود ہرچہ در جہاں آید

ترجمہ:

مہ کر غفلت خوشی آساں چھُ غم ءستی
مہ گژھ غافِل، وجوٗدس چھے عدم ءستی

سعدیؒ:

کدام قوت و مردانگی و برنائی
کہ خشم گیری وبانفسِ خویش برنائی

ترجمہ:

ژٕے چھُے طاقت ژٕے چھُے یاوٗن ژٕ زوراوار انساں چھُکھ
مگر ژکھ چھَے کھساں تَتھ چھُکھ نہٕ پوشاں، کُس پہلواں چھُکھ

سعدیؒ

دانی چو گفتہ اند نبی عوف در عرب
نسلی بُریدہ بہ کہ موالیدِ بے ادب

ترجمہ:

چھِ کینْہہ اولاد نا ہموار آسان
چھُنا تمہِ کھوتہٕ لاوآرِث مَرُن جان

سعدیؒ:

خیرے کہ برآیدت بہ توفیق زدست
درحقِّ کسے کُن کہ درو خیرے ہست

ترجمہ:

اگر نیکی کَرٕنی چھَے کَریٚ زِ نیکس
مہ کر نیکی بدس یوٚد آسہِ بیکس

سعدیؒ:

درگرگ نگہ مکُن کہ بزغالہ برد
یک روز بہ بینی کہ پلنگش بدرد

ترجمہ:

رامہٕ ہۆ ناہ آو ژھاوِلی پۆت نۆن
یِہہ پیٚٹھےَ آو رامہٕ ہۆنِس چون خۆن

سعدیؒ:

سُلطاں کہ بمنزلِ گدایاں آید
گر برسرِ بوریا نشیند شاید

ترجمہ:

طمطراقو ستی چھا نااہل سپداں سربراہ
پَتجِہ پیٹھ تے پادشہ بیہہ توتہِ آساں پادشاہ

سعدیؒ:

چہ کند مالک مختار کہ فرماں ندہد
چہ کند بندہ کہ سر برخطِ فرماں نہ نہد

ترجمہ:

آغہٕ کرِ حُکم، حُکم گو جاری
بنٛدِ سٕنز کام بنٛدٕ بَرداری

سعدیؒ:

چہ داند خواب ناک مست و مغرور
کہ شب راچوٗں بروز آورد رنجور

ترجمہ:

أرِس جانَس تگیٚا بوزٕنی یہِ کتھ بات
بمارس ما چھےٚ آساں رات سکرات

سعدیؒ:

دو عاشق رابہم بہتر بُود روز
دو ہیزم رابہم خوشتر بود سوز

ترجمہ:

زٕ عاشق یٖیلہِ سمن ریٚہہ ووتلہِ جانَس
کُنی زِنی ہٕر دزاں چھا پرژھ تہٕ دانس

☆☆☆

ایاز رسول نازکی

لالہٕ طوٗرُک ترجمہٕ

جناب میر غلام رسول نازکی ٲسی عاشقِ اقبال۔ تِمو چھُ پانَس ''فِدا اۓ اقبالؒ'' تہٕ وۄنمُت۔ تِمو چھُ اَمہِ کتھِ ہُنٛد برملا اِظہار تہٕ کوٚرمُت زِ تِم ٲسی علامہ اقبالؒ سٕنٛزِ شاعری تہٕ فلسفہٕ نِشہِ سٮ۪ٹھاہ متأثر۔ اَتھ حدس تام زِ تِمو کٔری علامہ اقبال نٮ۪ن ءکتہٕن شعرن تہٕ ژُمصراین کٲشرِس منٛز پھِرِنٛچ کاٗم تہٕ یِتھہٕ کٔنۍ کوٚرُکھ کٲشُر شعرٕ سرمایہِ مالامال۔ نازکی صابن لیٚچھ ژُمصرٲے صِنفہِ منٛز پٮ۪ٹھٕ لگ بھگ ساٹھٕ کٲشُر شاعری۔ تِم چھِ کٲشرِ شاعری منٛز یِموے ژُمصرایو کِنۍ زانٕنہٕ تہٕ ماننہٕ یِوان۔ یِہنٛدِ خلّاق ذہنہٕ تہٕ ووستہٕ کار اتھو دژایہِ گُلُہم پاٹھٕ شۓ سواد شۓ ہتھ رُباعیہِ۔ یِمہٕ چھےٚ ترٛٮ۪ن سوٚمبرنن منٛز چھاپ سپزمژٕ۔ ''نمروٗد نامہٕ''، ''آوازِ دوست'' تہٕ آخری سوٚمبرن ''کاوِ یِیٚنہِ وول''۔ یِمن ترٛیٚشوٕنۍ

سۆمبرنن ہُنٛد مطالعہٕ کرن وول کاٚنٛہہ تہٕ قاری چھُ اتھ کتھ ستؠ اتفاق کران زِ یمن منٛز چھُ توحید، عشقِ رسولؐ، دُنیاہچہٕ زِندگی ہنٛز ناثباتی، زمانٕچ بے حسی ہوی موضوٗع ٹاکارٕ پاٹھؠ وبٕرٕھناونہٕ آمتؠ۔ یرن وول چھُ یمن ترٛیشوٕنی مجموٗعن منٛز علامہ اقباٗلنٛی پرتو تہٕ پھرِ پھرِ وُچھان۔ واریاہو تبصرٕ نِگارو چھےٚ پوٗرٕ وُسجارٕ سان تمن رُباعیٚن ہنٛز نشاندہی کرٕمٕژ یمہٕ سٟدِ سیوٗد حضرت اقبال نہٕ اثرٕ تھٕنہٕ پیمٕژ چھےٚ۔ جوانی منٛز اوس نازکی صاٗبن کلامِ اقبالؔ پٔرنہٕ اتھٕ لیکھنُک پانےٚ کتابت کرنُک تہٕ سٕنٛز کوٗرمُت۔ اللہ تعالیٰ ہن اوس تمن باقٕے اوصافن ستؠ ستؠ شیرین رقمیہُنٛد صِفت تہٕ عطا کوٗرمُت۔ تہُنٛد خوش خط وُچھتھ اوس وؠسہٕ کار کاتِب تہٕ حاٗران گژھان۔ تمو کوٗر ''پیامِ مشرق'' کتابہٕ ہُنٛد نقل یکُم جنوری ۱۹۴۱ء مُکمل۔

''تمّ الکتاب'' مورخہ یکُم جنوری ۱۹۴۱ء مطابق ۲/ ماہِ ذی الحجہ الحرام ۱۳۵۹ ہجری موافِق ۱۹/ ماہِ پوہ ۱۹۹۷ بکرمی یوم چہارُم شنبہ بوقتِ نیمروز از قلم فدائے اقبال میر غلام رسول نازکی منشی فاضل، ادیبِ فاضل بہ پایاں رسید۔ رجاء کہ روحِ پاک حضرت مصنّف رحمتہ اللہ علیہ از مشقّت شاقۂ کاتب کتاب متاثر گشتۂ درحقِ وے باعثِ نجات اُخروی و فلاحِ دارین گردد:

من نمانم ایں بماند یادگار

فدائے اقبالؒ

غلام رسول نازکی''

کتابہِ ہُنٛد نقل مکمل کرنہٕ پتہٕ چُھ نازکی صأبن سُہ نوحہ تورمُت یُس تمو علامہ اقبالؒ سٕندِس یٖیمہِ عالمہٕ رحلت کرنس پتھ لیٚوکھمُت اوس۔

نوحۂ حضرتِ اقبال رحمتہ اللہ علیہ

کہ بتاریخِ ۲۱/ اپریل ۱۹۳۸ء بوقتِ ۵ بجے صبح دائمی اجل را لبیک گُفت نوحہ ازقلمِ کاتب الحروف غم نصیب غلام رسول نازکی تحریر یافت۔

اے کہ دادی قوم را درسِ حیات
وا نمودی ملک را راہِ نجات
داغِ دِل دادی زِ فکر عرش سا
لالہ زارِ خطۂ کشمیر را
در تخّیل غرق شبہائے دراز
فاش کردی رازِ آگاہانِ راز
خضر راہے بودۂ اقوام را
نغمۂ تو قوم را بانگِ درا
رسم شاہیں شار را آموختی
کرمکِ بے مایہ را افروختی
باز را آموختی آدابِ صید
آنکہ در زندانِ پستی بُود قید

زندہؔ جاوید فن را کردہؔ
رفتہؔ حالا کہ را بس پردہؔ
خیز اے شمعِ شبستانِ خیال
خیز اے مہر سماواتِ کمال
خیز اے شاہنشہِ اقلیم فن
مقتدائے اہلِ دِل اہلِ وطن
از فراقت دیدہ ہا بے نور شُد
روزِ مشرق چوں شب دیجُور شُد
شکوہؔ ہا دارم من از یزداں بسے
کو جوابِ شکوہ ام گوید کسے
شمع گریہ بادلِ پر سوز و تاب
سینۂ شاعر زِ ہجرانت کباب
عندلیباں بر گُلِ داوُد ہا
در زبُورِ نوحہ ات محوِ بُکا
با جہاں کوتاہ کردی التفات
آشکارا کردہؔ رازِ حیات

خود تو فرمودی نسازم باصفات
مصطفیٰ راضی نہ شُد اِلّا بذات
زندگانی را تو دانستی کہ چیست
من فدائے آنکہ مانند تو زیست
باغ دنیا دلفریب و دِلکشاست
دامنِ گُل چاک از بادِ صباست
نہر ہا جاری بسانِ سلسبیل
منظر پر رونق زرع و نخیل
کوہ ہا توقیر بر جا داشتہ
تافلک اعلام خود افراشتہ
الغرض باغیت چوں باغ بہشت
پُر زِ غلمان و شراب و حُور و کشت
تُو دریں فردوس مانندِ ہزار
می سرودی نغمہ ہائے نو بہار
آں جہانِ دلکشا قایم ہنوز
دیدۂ غافل دراں نایم ہنوز

عندلیب خویش را گم کردہ است
لاجرم بے رونق و افسردہ است
خیزو از سر تازہ کُن ایام را
باز آ شیرازہ بند اقوام را
دیدہ را راحت عزیزاں بستہ اند
در غمت از ہر دو عالم رستہ اند

غم نصیب نازکی

پیامِ مشرقس منز چھےٚ لالہٕ طوٗرس تحت اکھ ہتھ تہٕ دُہاٹھ رُباعیہٕ۔ یمہٕ چھےٚ علامہ اقبالؔ صابنہِ فارسی کلامُک اکھ موٗلُل حصہٕ مانہٕ یوان۔ نازکی صاب پانہٕ ژُمصر آے صِنفہِ ہُنٛد ووستہٕ کار تہٕ علامہ اقبالُنؒ عاشق۔ یمہٕ ۱۶۲/ رُباعی کاشرِس منز پھِرناوٕنک فأصلہٕ اوس فطری۔ نازکی صابن کر ہیوٚت یمن رُباعین کأشُر ترجمہٕ کرُن، تہٕ چھُنہٕ پےَ۔ تِہنٛد ہو کاکدَو منزٕ آے کینٛہہ بیوٚن بیوٚن ورق لبنہٕ۔ یمن پیٹھ نازکی صابن نمبروار ترجمہٕ کوٚرمُت چھُ۔ مگر افسوٗس چھُ ییٚمہِ کتھِ ہُنٛد زِ یمن کاکد ورقن پیٹھ چھُ صِرف شیٚتھن رباعین ہُنٛد ترجمہٕ درج۔ نازکی صأبن چھِ یم ترجمہٕ یمہٕ کاکدن پیٹھ شروٗع کرِمِتی، تِمو چھنہٕ یمہٕ

رُباعیہِ پتہٕ کُنہِ نقل کرِمژ۔ بہرحال یمہٕ شیٹھ ترجمہٕ تہِ چھِ اکھ موٗلُل اضافہٕ کأشرِس شعرِ ادبس منز۔ لالہٕ طوٗرچہِ اصلی ترتیبہٕ حسابہٕ چھےٚ نازکی صأبن تہِ یمہٕ رُبأعیہِ ترجمہٕ کرِمژٕ تہٕ تمی ترتیبہٕ چھےٚ یتہِ نَس درج کرنہٕ یِوان:

☆

شہیدِ ناز چھے محفل وجوٗدِچ
سٔنِس ووٕگنِس نیازُک اضطراباہ
ڈیکس پیٹھ چھُے یہِ سٔجدُک داغ صُبحس
ژٕ ےٚ چھُے باسان پرٛزلوٗن آفتاباہ

☆

دِلس چھُم گاش أندرِمہِ سوزٕ ویٚسی یے
یہِ أچھ دُنیا وُچھاں خونبار آٔسنٕ
نَہ زانن زِندگی ہُنٛد راز کیٛاہ گوٚو
یمو عشقس جنوٗں ووٗن خار آٔسنٕ

☆

☆

وَنے کوتاہ زِ قُدرت کیاہ چھےٚ عشقس
دِواں باغن ہوا، وُڈرن یَمبٔرزل
زٔژن ہٕنڈِ سرِیہِ دریاون ژٕٹاں دِل
اَتھس کیتھ زۄنہِ تھاواں نۆرِ مشعل

☆

چُھ عٔشقُک نارشہپأزن کراں سۆر
یِواں واریٚلی، کگو واتاں سبٹھاہ دۆر
چُھ دِل انسانہٕ سُند پانس کراں رأچھ
ژٕلاں چُھس عشق مثلِ شعلۂ طۆر

☆

پرٛزلوٕنی رنگ عشقن دِتی گُلالس
موٕلِلی زُو سأنی عٔشقن لأگی زالس
وُچھکھ یۆد سینہٕ مُژراوکھ زمینس
چُھ عٔشقن خۄن کۆرمُت تلپتالس

☆

☆

یِہ چھا پرٛتھ کأنٛسہِ ہُنٛد تقدیٖر آسان
وہپان چھا عشق پرٛتھ کُنہِ سِلسلس منٛز
بدخشانس اندر لعلاہ چُھ بے سوز
گُلالہٕ دزاو چُھس داغاہ دِلس منٛز

☆

پریشان چُھس یہٕ خوشبو ہیوٗ گلن منٛز
یِہ ژھانڈان چُھس گرٛھیا حأصل خبر چھا
شہیدا چُھس عجب منہِ کامنا چھَم
منٛگان کیٛاہ دِل یژھان کیٛاہ دِل خبر چھا

☆

جہان میٛرٕ موٗتھ تہٕ حأصل چھے امیٛک دِل
یُہُے اکھ خوٗنہٕ قطراہ سوٗن مشکل
چھےٚ اسہِ نظرن اندر پانس دُہنی
چُھ نتہٕ دِل چوٗن منٛزل میٛون منٛزل

☆

☆

مَہ ژَٹھ زُو بُلبُلن وۆن باغوانس
یہِ میٚژ چھنہٕ یتھ ژٕ وۄپداوَکھ بُزرگی
ییٚتیُک قونۆن دَترِس سگ کوٚنگس ٹَکھ
کُنٛڈِس بۆڈ آے پوٚشس جانہٕ مرگی

☆

عجب جایاہ چھےٚ ییٚتہِ آسُن نہٕ اسُن
زِہواں دُکہِ ویرِ دونوَے نفع نقصان
نۆوُے سامانہٕ کر پرٛأنِس تہِ کر نۆو
ییٚتیُک سُل ژیرِ چھُنہٕ دِل میٚون مانان

☆

چھُ عشق اکھ نغمہٕ آدم چھُے تمیُک ساز
چھُ آدم راز باواں پانہٕ بۆڈ راز
خداین پأدِ کۆر عالَم تہٕ تیٚمی شوٗر
چھُما آدم تہٕ رب ہمراز، دمساز

☆

☆

نَہ ژھانڈاں انتہا چُھس تےَ نہٕ آغاز
بہٕ چُھس ژھانڈاں جہانِ راز چُھس راز
اگر ٹُلہٕ پرٕدٕ رویس توتہِ کیٛاہ گوٚو
ہِلیٛومُت ہیلہٕ گوٚر ڈالیم بصد ناز

☆

دِلا پوشرُ مَہ بن شمعس مَہ کر گھ
مرد مانتھ اگر بوزَکھ اکِے کتھ
دزُن شوٗبی ژٕرے پنٕنس نارس اندر
مَہ کر وہ پرن ژٕ گھ، راوی پزِچ وَتھ

☆

بدن کر پاٗدٕ میٛژِ موچھِ منٛز ژٕ یکدم
قلایاہ ہیوٚ کنیٚو سنگین تہٕ محکم
دِلاہ تھاوُن ژٕ اتھ منٛز درد منٛداہ
کوہِستانن اندر زن جوے شبنم

☆

☆

خداین تھُر حسیناہ ربہِ تہٕ آبس
اِرم پأژن، کوٗژن زن ساز خابس
مگر ساقی ہٕژن نظرن چھُ سوزاہ
جہاناہ پأدِ گوٗو میٛژوِس بےٚ تابس

☆

قیامژ دوہ بٹن وۄن ذاتِ پاکس
پوٗتُل گوٗرتھن تیمبرٕ ہیٚو گوٗو وُڈِتھ صاف
مےٚ گوٗر پوٗتلاہ کنیٚو سنگیں تہٕ محکم
سُہ چھُے موجوٗد گُستأخی کرُم معاف

☆

ژٕ اوسُکھ گاشہِ تارُکھ دزاکھ جل جل
شوٗنگِتھ وُچھتھس تہٕ کُمی تامَتھ کٔڈِے کل
مےٚ کُر غفلت تہٕ رأوِم وَتھ ونےَ کیٛاہ
دوہس راتس ژےٚ بیدأری مُسلسل

☆

☆

خُمو نِشہِ آسہِ ہے مےَ خانہٕ خاَلی

ادا نِشہِ آسہٕ جانانہٕ خاَلی

اگر دِل آسہِ ہے معقوٗل و عاَقل

تہٕ عشقس آسہٕن پیمانہٕ خاَلی

☆

ژٕ چھکھ وُنہِ تازٕ تازٕے کڈٕ پکھن واش

وُڈٕو تُل بڑوٗنٹھ کنہِ چھُے نیوٗل آکاش

ژٕے چھُے وُڈُنک تہٕ ہیوٗر کھسُنک پکھن ذوق

مےٚ چھُم ہوسُک پکھن پیٚٹھ بور اے کاش

☆

چھُ پرٛتھ ذرس نموٗدُک جوش آسان

ظہوٗرُک ذوق بوٗدُک جوش آسان

چھُ گُلٕ لنجہِ پھاٹناوان پوشہِ ٹوٗراہ

تبسُم چھُس وجوٗدُک جوش آسان

☆

☆

دپاں پوشِری دُعا کۆر زِندگی برٛونٹھ
حیاتک شولہٕ وُن نوروز بخشُم
چھکِتھ ژٕھن میانہِ جِسمک سوٗر صُبحس
مگر اکھ شب تہٕ راتک سوز بخشُم

☆

مُسلمانو مےٚ چُھوٚ رازاہ دِلس منٛز
چُھ زن جبرِیلہٕ سُنٛد زُو تیوٗت روشن
کھٕتھ تھووُم مےٚ أزی کٔمن آذرن نش
خبر گژِھ ما خلیلن زانٛہہ یہِ گوشن

☆

دِلو میانے دِلو کۆت دژاکھ کیٛاہ گۆوے
جدأیی ہُنٛد مےٚ تھووُتھ آکھ کیٛاہ گۆوے
گراں چُھکھ خأہشن ہٕنٛدی بُت پیا پےَ
ژےٚ چھینےٚ نا کانٛہہ تہِ کأماہ بیٛاکھ کیٛاہ گۆوے

☆

☆

سِتارن وَچھ ژٕٹتھ چھکھ وَتھ بناوان
مگر پانس پنُن دِل چھکھ نہٕ ہاوان
زمیٖن پژأٹتھ گُلاہ ہیوٚ کھس تنو مند
مُژر أچھ بیٖأیلی پھوٚل چھے راز باوان

☆

سحر وقتن کُلِس پیٹھ جانواراہ
وُٹھن پیٹھ نغمہٕ زن اوٚسس دروٚداہ
خبر کٔڈ کیٚاہ ژٕرے چھے سینس اندر بنٛد
ووشاہ، واویلاہا، کرٛبکھاہ، سروٚداہ

☆

حیاتک سِر وَنےٚ کُن تھوٚ مےٚ نِش بوز
اگر بوزکھ نہٕ سِر اصلُک سرَکھ ما
مرکھ ہرگاہ بدن چھے جانہٕ روٚستُے
اگر جِسمس اندر چھے زُو مرکھ ما

☆

☆

سُہ پوشِرُ یُس وُچھاں شمعس تۂ وولاں
کراں کژبکہٕ ناد، تژاوُن چھے سُہ بے ہوش
مےٚ نِش پوشِرُ چُھ سُے پوشِرُ اصل ذات
چھواں یُس ریٚہہ چُھ لب چھِس بستہٕ خاموش

☆

اگر مے چیتھ ژٕ مُشراوکھ پنُن پان
سُہ مے میٲنِس دُکانس منز نَبا چھُے
مےٚ چھُے اکھ بازراہ یتھ منز کُلکِی پاٹھی
جِگر صد چاک چھُے بادِ صبا چھُے

☆

تلاشس منز مرُن ہرگاہ نہٕ زانکھ
مہَ کر میٲنِس گُلِستانس اندر سٲل
بوچھس ہاواں چُھ کیٛاہ پوشس رگن منز
رنٛگس بولیس کوٚرُم نا زانہہ دِلن مٲل

☆

☆

یہِ دُنیا چُھے مرُن زیوٚن کیُتھ تہٕ کوتاہ
ژھنُن تٕرٛاوِتھ غمن منٛز چُھکھ گوٚمُت گیر
خوٚدی ہُنٛد کُن دِ پننِس جِسمس اندر
خلیل اللہ بن کر کعبہٕ تعمیر

☆

چمن زارن اندر بُلبُل چھِ بولاں
کُنےٚ زوٗن چُھس یہٕ پأزاہ ہالوَن منٛز
اگر کمزور چُھے دِل روز اند کُن
چُھ خوٗنےٚ خوٗن میٛانٮ۪ن آلوَن منٛز

☆

خداوَنداہ یہِ دُنیاہ کیٛاہ بنووُتھ
کُنےٚ پیٛالاہ دِتُتھ دُنیا چُھ مخموٗر
خبر کِتھٕ کُنٔی ژٕرے دون نظرن کوٚرُتھ واٹھ
دِلس نِش دِل، زُوس نِش زُو کوٚرُتھ دوٗر

☆

☆

سِکندر اوس حض خضرس وِنان راتھ
پئے دریاوَس اندر پایٕنٛدٕ سپدَکھ
بٔتھِس پیٹھ چھکھ وُچھان موجن تماشاہ
جہادس منٛز مرُن ہیٚچھ، زِنٛدٕ سپدَکھ

☆

چھےٚ میٚژٕ موٗٹھ تختِ جم تاج سکندر
حرم، مندر، کلسیا ابنِ آدم
نظر چھم عرشہِ پیٚٹھی کٔنٛز جسم خاکی
خبر چھا ذات کیٛاہ بُتراتھ کیٛاہ چھم

☆

اگر میٚژٕ موچھِ اندر تھووُمت چھُھےَ دِل
سُہ دِل یتھ چاک، چشمن باکھ آسی
ژٕ اوٚبرس نِش وَدُن ہیٚچھ، لالہٕ کھسنےَ
چھُ ممکن یوٚد زمیٖن نمناک آسی

☆

☆

نٔوی نٔوی نقشہِ اُبھراں ساتہٕ ساتےَ
چھےٚ تبدیلی مُسلسل زِندگانی
اگر چُھکھ از تہٕ تی یُتھ راتھ اوسُکھ
لبکھ ما زِندگانی، جاوِدانی

☆

اناں چُھم ذوق نغمُک جلوٕتس کُن
قیامت چُھس تُلاں آب و گِلس منٛز
بیٚہاں چُھس خلوٕتس منٛز کیٚوٚنٛژ کالاہ
زِ عالَم چُھس بہٕ ژٔرٕ ؤپراواں دِلس منٛز

☆

ژٕ چُھکھ حأراں زمینس منٛز یہٕ دِل کیٛاہ
سناں ییٚلہِ عقلہِ سوزِ غم بناں دِل
مگر ییٚلہِ عقلہِ سوزِ غم چُھ راواں
چُھ میٚژِ انبار ہیٚو یکدم بناں دِل

☆

☆

وہیاں چُھنہٕ عقلہِ منز تی عقلہِ وۄتنم
چھےٚ شوقہٕ چہِ نظرٕ امیداہ تہٕ بیماہ
دوہےَ افسانہٕ طوٗرُک تازٕ روزان
چُھ پرٛتھ کانٛہہ دِل دیاں بنہٕ نا کلیماہ

☆

بناوِتھ گرجہٕ تےَ مسجد تہٕ مندر
کنٛیٛو دیوار کیاہ کرٕنےَ ژےٚ یارٲی
گرٕتھ غفلت کوٚرُتھ ما دِل ژےٚ پیدا
بحکمِ غار مابنہٕ رستگاری

☆

دِلن رٕٹنم نہٕ یتھ باغس اندر جاے
پیٚتی روٗزِتھ نبر تھاوِم پنٛنٕ زنگ
بہٕ صُبحُک واو ہیوٚ پھیوٗرُس گُلن منز
چمن زارن اندر پوشن دِتم رنگ

☆

☆

شراباہ چُھم مےٚ پیٲلس منز جواں سال
انان ہوشس اندر دیرینہٕ رِندن
وۄزُم ساقی سۭتِن چشمن مےٚ ہیۆت مے
چُھ وجدس منز انان موردن تہٕ زِندن

☆

چُھ کتریٚو پیٲلہٕ سپداں جامِ جمشید
چھِ قطرس منز شرٛوپاں سرٛوٚنٹی سمندر
بنوٗم کعبہٕ بُتخانس مےٚ عشقن
گراں چھم عقل بُت، من چُھم مےٚ مندر

☆

ونےٚ کیٛاہ عقل چھم پابندِ ایام
چھِ اتھ آساں یِمے خاکی دِلآرام
تٔرِس منز چھس پوٗتلی پوشیدٕ آساں
ہٕٹِس منز یوٗنہِ چھس آساں صُبح و شام

☆

☆

دِژکھ پژتھ کائنسہِ عقلاہ گاٹہٕ جاراہ
چھےٚ مےٚ تہِ سےٚ نم تہٕ ژم یُس آسہِ لۄکن
مےٚ چُھم اتھ منز ضمیراہ بے مثالاہ
تمٔیک سر پےٚ ونان، صاحب سلۄکن

☆

گرژھاں چُھکھ جلوٕ ژھانڈان کوہِ طۄرس
بڑماں چُھے رُوح کانژھا محرَ ماہ گۄژھ
قدم تُل تیز گرژھ ژھانڈن ژٕ آدم
خُدایس چُھے تمناہ آدماہ گۄژھ

☆

شیٚچھا گرٔژھ واتناوِنی جبرٔیلس
بہٕ چُھس خاکی ژٕ چُھکھ نۄری، چُھیا پےٚ
دِتُن یُس اضطراباہ خاکِین وُچھ
چُھ لذت یس بہ مہجوری، چھُیا پےٚ

☆

☆

لگی اِدِ پأز عٔلمُک والہٕ واشے
یقیں کر کم، شکس منز گژھ گرفتار
یقیں محکم اگر ژھارُن ژٕ آسی
کُنےٚ بن، تےٚ کُنےٚ وُچھ تےٚ کُنےٚ سار

☆

بُتھِس پیٹھ پرٕ تروُے گاٹہٕ جارَن
نظر چھم تشنہٕ دیدارا بنٕم نا
چھےٚ ہرٕ ہر گاٹہٕ جارس ستی عشقس
مےٚ یُس موکلاوِہے یارا بنٕم نا

☆

کھوژاں چُھکھ وِیرِ مؤراہ ہیٚو نٹاں چُھکھ
ڈلاں چھی ہوش مرنُک ناو بوٗزِتھ
خودی محکم رٹِتھ سرِ کر پنُن پان
مرَکھ، تمہِ پتہٕ تہٕ روزکھ، زِندٕ روٗزِتھ

☆

☆

گُمرٕ مِلہٕ ون مےٚ چھُم جِسمس تہٕ جانس
بہٕ نو سۆدس زیانس زانٛہہ تہِ سنہٕ ہا
شہا چھُس اضطرابس منٛز گۆمُت گیر
رٕٹُم سورنےٚ وچھس منٛز نالہٕ بنہٕ ہا

☆

مےٚ وۆن اَکہ مُرشدن، روشن ضمیرن
اَزیُک دوہ چھُے دِواں پگہُک ژٕ پأغام
اَزِک محبوٗب چھی فأنی کرُکھ ڈاکھ
کُنٕے محبوٗب چھُے پگہُک کرُن رام

☆

پرٛژھاں چھُکھ راز یِس تفسیر قرآن
ضمیرس پرٛژھ الف لام میم کُے شرح
الاواہ گاٹہٕ جارن زول، دِل دزود
یہِ گۆو نمرۆد و ابراہیم کُے شرح

☆

☆

چھُنا چھُس نا ونان ما چھُس ونےَ کیٛاہ
اگر دَپہِ چھُس تہٕ سوے گیہِ خود پرستی
کنن چھِم زن گرٛزھان أندری مےٚ آلو
یہِ آلو چھُم دِواں احساس ہستی

☆

گُلالکی پأٹھی اگر پانےَ دۄدُکھ دز
ونکھ نا شأعرس پینٛس یہِ پأغام
نہٕ زولُتھ پان پٔنٛنی نارٕ گجہِ منٛز
نہٕ پرٛزلوٗتھ غریبس کأنٛسہِ ہُنٛد شام

☆

ژٕےٚ کیٛاہ چھےٚ رُت تہٕ کیٛاہ چھےٚ بدخبر چھا
خبر کتھ چھُکھ ونان ییٚتہِ نفع نقصان
کُنےٚ زۄن چھُس بہٕ لُکہٕ عرصاتس اندر
چھُھسن بدٕلے أچھو ڈیشاں بہٕ اسمان

☆

☆

خبر چھنہٕ وعظ خوانس عشق کیاہ گوٚو
قیامت ما چھےٚ سپدان اتہِ تہِ برپا
مگر اتھ منٛز نہٕ کانٛہہ مومن نہٕ کاۂفر
نہٕ فِردوساہ، نہٕ جبرئیلاہ نہٕ حوٗراہ

☆

پٔنٕنۍ تابندگی لٔب آبہٕ قطرن
بٔنِتھ گوٚو موٗختہٕ پھوٚل دُردانہٕ ویٚسی یے
سُہ یُس پننٮ۪ن رفیقن منٛز کُنےٚ روٗد
چُھ لتس گُلشن تہِ خلوت خانہٕ ویٚسی یے

☆

مےٚ چھُم ہا گاٹلیو بوٚڑ اضطراباہ
یہِ کتھ نو گاٹہٕ جارس فِکرِ تٔر زانٛہہ
وہپاں کتھٕ کُنۍ چُھ دِل یتھ میٚژ مٔرِس منٛز
تخٔیُل ہرنہٕ، دِل ہرنن چراگاہ

☆

☆

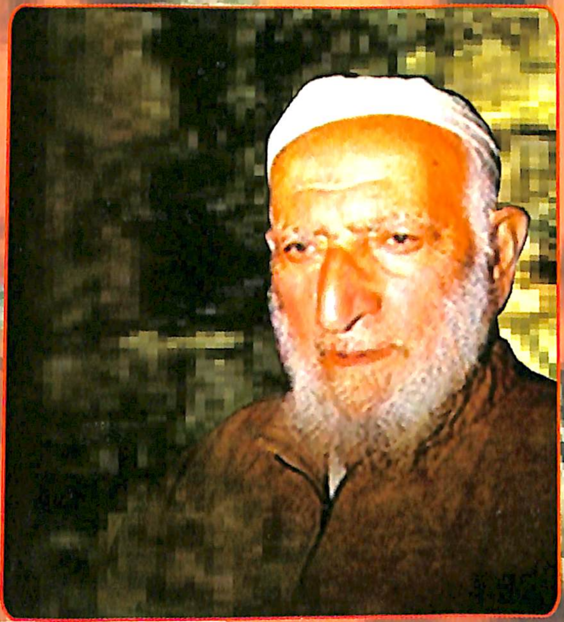
مَہ سا کر محفل آرأیی بٔتھِس پیٹھ
چُھ اَتہِ نَس زِندگی ہُنٛد نغمہٕ لۆت لۆت
پیٚہ دٔرِیاوَس اندر وُچھ آوٕلنٛز گتھ
حیاتِ جاوِدأنی وأژ کۆت کۆت

☆☆☆

(بہ شکریہ شیرازٕ)

KULIYAT -E- NAZKI

Kashmiri 2014



inted at:
Mehak Press, Sgr.#9419063159